Официален вестник L 149

на Европейския съюз

Издание на български език

Законодателство

Година 60

13 юни 2017 г.

Съдържание

II *Незаконодателни актове*

РЕГЛАМЕНТИ

★ **Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/987 на Комисията от 30 май 2017 година за вписване на название в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания [Ail violet de Cadours (ЗНП)]** 1

★ **Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/988 на Комисията от 6 юни 2017 година за определяне на технически стандарти за изпълнение по отношение на стандартните формуляри, образци и процедури за мерките за сътрудничество във връзка с място на търговия, чиито операции са от съществено значение в приемащата държава членка** [1] 3

★ **Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/989 на Комисията от 8 юни 2017 година за поправка и изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 за определяне на подробни правила за прилагането на някои разпоредби на Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Съюза** 19

★ **Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/990 на Комисията от 12 юни 2017 година за одобрение на промяна, която не е минимална, в спецификацията на название, вписано в регистъра на защитените наименования за произход и на защитените географски указания [Bayerisches Bier (ЗГУ)]** 57

★ **Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/991 на Комисията от 12 юни 2017 година за изменение на Регламент (ЕО) № 747/2001 на Съвета по отношение на обема на тарифната квота на Съюза за пресни ягоди с произход от Египет** 64

★ **Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/992 на Комисията от 12 юни 2017 година за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2148 по отношение на заличаването на позоваването на Република Беларус** 66

★ **Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/993 на Комисията от 12 юни 2017 година за изменение на Регламент (ЕО) № 329/2007 на Съвета относно ограничителни мерки срещу Корейската народнодемократична република** 67

[1] Текст от значение за ЕИП.

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшестват от звездичка.

РЕШЕНИЯ

★ **Решение (ОВППС) 2017/994 на Съвета от 12 юни 2017 година за изменение на Решение (ОВППС) 2016/849 относно ограничителни мерки срещу Корейската народнодемократична република** 75

★ **Решение за изпълнение (ЕС) 2017/995 на Комисията от 9 юни 2017 година за създаване на Консорциум за архиви от данни в областта на социалните науки в Европа — консорциум за европейска научноизследователска инфраструктура (CESSDA ERIC)** *(нотифицирано под номер C(2017) 3870)* 85

★ **Решение за изпълнение (ЕС) 2017/996 на Комисията от 9 юни 2017 година за създаването на Европейската лабораторна мрежа за улавяне и съхранение на въглероден диоксид — консорциум за европейска научноизследователска инфраструктура (ECCSEL ERIC)** *(нотифицирано под номер C(2017) 3875)* 91

Поправки

★ **Поправка на Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/649 на Комисията от 5 април 2017 година за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои горещовалцовани плоски продукти от желязо, от нелегирани стомани или от други легирани стомани с произход от Китайската народна република** (ОВ L 92, 6.4.2017 г.) 98

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/987 НА КОМИСИЯТА

от 30 май 2017 година

за вписване на название в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания [Ail violet de Cadours (ЗНП)]

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни ([1]), и по-специално член 52, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

(1) В съответствие с член 50, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 заявката за регистрация на наименованието „Ail violet de Cadours“, подадена от Франция, бе публикувана в *Официален вестник на Европейския съюз* ([2]).

(2) Тъй като Комисията не е получила никакви възражения по член 51 от Регламент (ЕС) № 1151/2012, наименованието „Ail violet de Cadours“ следва да се регистрира,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регистрира се наименованието „Ail violet de Cadours“ (ЗНП).

Наименованието по първа алинея се използва за идентифициране на продукт от клас 1.6. Плодове, зеленчуци и зърнени храни, пресни или преработени, от приложение XI към Регламент за изпълнение (ЕС) № 668/2014 на Комисията ([3]).

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

([1]) ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.
([2]) ОВ C 41, 8.2.2017 г., стр. 22.
([3]) Регламент за изпълнение (ЕС) № 668/2014 на Комисията от 13 юни 2014 г. за определяне на правила за прилагането на Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни (ОВ L 179, 19.6.2014 г., стр. 36).

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 30 май 2017 година.

За Комисията,
от името на председателя,
Phil HOGAN
Член на Комисията

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/988 НА КОМИСИЯТА

от 6 юни 2017 година

за определяне на технически стандарти за изпълнение по отношение на стандартните формуляри, образци и процедури за мерките за сътрудничество във връзка с място на търговия, чиито операции са от съществено значение в приемащата държава членка

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. относно пазарите на финансови инструменти и за изменение на Директива 2002/92/ЕО и на Директива 2011/61/ЕС ([1]), и по-специално член 79, параграф 9 от нея,

като има предвид, че:

(1) С цел компетентните органи на държавите членки по произход и приемащите държави членки да могат да изпълняват ефикасно задълженията си по Директива 2014/65/ЕС във връзка с операциите на място на търговия, които са придобили съществено значение в приемащата държава членка, е важно сътрудничеството между тези органи да бъде улеснено чрез осигуряване на стандартни формуляри, образци и процедури с цел предприемане на необходимите мерки за сътрудничество.

(2) Като основа на тези мерки за сътрудничество компетентните органи следва да използват стандартни формуляри, образци и процедури, които да могат да адаптират, съобразно конкретните обстоятелства, във вид на двустранни или многостранни споразумения с цел постигане на подходяща форма на надзорно сътрудничество.

(3) Компетентните органи на държавите членки по произход и на приемащите държави членки следва да прилагат стандартните процедури за изпращане и обработване на исканията за сътрудничество, за непрекъснат обмен на информация, за консултиране и за оказване на съдействие, без това да засяга по-нататъшните форми на сътрудничество, за които тези компетентни органи може да се споразумеят, включително координация при вземането на решения.

(4) Повечето мерки за сътрудничество следва да са съобразени с условията, уредени в Делегиран регламент (ЕС) 2017/589 на Комисията ([2]). Стандартните формуляри, образци и процедури, позволяващи адаптирането на тези мерки, следва да бъдат установени така, че да се постигне по-висока степен на участие на компетентния орган на приемащата държава членка, когато е налице по-голямо въздействие върху пазарите на ценни книжа и защитата на инвеститорите, попадащи в нейната юрисдикция.

(5) Мерките за сътрудничество следва да се основават на най-добрите практики, включително принципите, заложени в насоките относно мерките за сътрудничество и обмен на информация между компетентните органи и между компетентните органи и Европейския орган за ценни книжа и пазари (ЕОЦКП) ([3]) и в съответния многостранен меморандум за разбирателство относно мерките за сътрудничество и обмен на информация ([4]), за да се гарантира, че са обхванати всички области, които са от значение за ефикасното сътрудничество между компетентните органи, и да се ползва експертният опит, натрупан от компетентните органи и ЕОЦКП при осигуряването на безпрепятствено трансгранично сътрудничество.

(6) Степента на сътрудничество на надзорните органи зависи от естеството и мащаба на промените и динамиката на операциите или структурата на съответните места на търговия и следователно е целесъобразно да се предвиди минимален брой събития, който да служи като отправна точка за използването на стандартни формуляри, образци и процедури между компетентните органи на държавата по произход и приемащата държава с цел предприемане на необходимите мерки за сътрудничество.

(7) Когато искат съдействие под формата на вземане на показания, започване на разследване или извършване на проверка на място, компетентните органи следва да представят ясно обяснение защо това съдействие е необходимо за изпълнението на конкретните им задължения.

([1]) ОВ L 173, 12.6.2014 г., стр. 349.
([2]) Делегиран регламент (ЕС) 2017/589 на Комисията от 19 юли 2016 г. за допълване на Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета по отношение на регулаторните технически стандарти за определяне на организационните изисквания към инвестиционните посредници, които извършват алгоритмична търговия (ОВ L 87, 31.3.2017 г., стр. 417).
([3]) ESMA/2014/298. На разположение на адрес: https://www.esma.europa.eu/databases-library/esma-library.
([4]) ESMA/2014/608. На разположение на адрес: https://www.esma.europa.eu/databases-library/esma-library.

(8) За да се осигури възможност за участие на всички имащи отношение компетентни органи, когато поради последващи пазарни промени мястото на търговия, във връзка с което е сключено споразумение за сътрудничество, е придобило съществено значение и в други приемащи държави членки, компетентните органи от тези други държави следва да могат да поискат да станат страна по съществуващото споразумение за сътрудничество.

(9) Когато при изключителни обстоятелства са необходими спешни действия с оглед изпълнението на задълженията по Директива 2014/65/ЕС или Регламент (ЕС) № 600/2014 на Европейския парламент и на Съвета ([1]) или гарантирането на стабилността на пазарите в държавата членка на компетентния орган, стандартните споразумения за мерките за сътрудничество следва да позволяват на този орган да забави в разумни граници изпълнението на своите задължения, произтичащи от тези споразумения.

(10) С оглед на последователността и за да се гарантира гладкото функциониране на финансовите пазари, е необходимо разпоредбите на настоящия регламент и съответните национални разпоредби, с които се транспонира Директива 2014/65/ЕС, да се прилагат от една и съща дата.

(11) Настоящият регламент е изготвен въз основа на проектите на технически стандарти за изпълнение, предоставени на Комисията от ЕОЦКП.

(12) ЕОЦКП поиска становището на Групата на участниците от сектора на ценните книжа и пазарите, създадена по член 37 от Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета ([2]), относно проектите на технически стандарти за изпълнение, въз основа на които е изготвен настоящият регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Формат и използване на стандартните формуляри, образци и процедури за мерките за сътрудничество

1. Компетентните органи на държавата по произход и на приемащата държава по отношение на място на търговия, чиито операции са придобили съществено значение по смисъла на член 79, параграф 2 от Директива 2014/65/ЕС, предприемат необходимите мерки за сътрудничество по силата на изложеното в приложение I споразумение за сътрудничество.

2. Компетентните органи на държавата по произход и на приемащата държава може да адаптират или да допълват стандартното споразумение за сътрудничество, изложено в приложение I, за да се гарантира, че неговите разпоредби съответстват на конкретните обстоятелства, породили нуждата от сътрудничество.

3. Компетентните органи на държавата по произход и на приемащата държава изпращат искания за сътрудничество, като използват формата, предвиден в приложение II, и отговарят на тези искания във формата, предвиден в приложение III.

Член 2

Влизане в сила и прилагане

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 3 януари 2018 г.

([1]) Регламент (ЕС) № 600/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. относно пазарите на финансови инструменти и за изменение на Регламент (ЕС) № 648/2012 (ОВ L 173, 12.6.2014 г., стр. 84).

([2]) Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 г. за създаване на Европейски надзорен орган (Европейски орган за ценни книжа и пазари), за изменение на Решение № 716/2009/ЕО и за отмяна на Решение 2009/77/ЕО на Комисията (ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 84).

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 6 юни 2017 година.

За Комисията

Председател

Jean-Claude JUNCKER

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Стандартно споразумение за мерките за сътрудничество, в случай че операциите на място на търговия са придобили съществено значение в приемащата държава членка

С оглед предприемане на необходимите мерки за сътрудничество между **[компетентен орган на приемащата държава]** (приемащия орган) и **[компетентен орган на държавата по произход]** (органа по произход) във връзка с операциите на **[място на търговия]** (мястото на търговия), които са от съществено значение за функционирането на пазарите на ценни книжа и защитата на инвеститорите в **[приемаща държава членка]** (приемащата държава членка), приемащият орган и органът по произход (Органите) сключиха следното споразумение:

Член 1

Цел и общи разпоредби

Целта на настоящото споразумение е да осигури рамката за сътрудничество между **[компетентен орган на държавата по произход]** и **[компетентен орган на приемащата държава]** по отношение на използването на съответните им правомощия във връзка с операциите на **[място на търговия]**, които са придобили съществено значение в **[приемаща държава членка]**. Настоящото споразумение може да допълва други споразумения за сътрудничество между Органите.

Член 2

Обхват на сътрудничеството

1. Органите се договориха за следните форми на сътрудничество:

   [да се посочат договорените между Органите форми на сътрудничество].

2. Органите се договориха да си сътрудничат във връзка с решенията, отнасящи се до всяко от следните събития, когато тези събития са от значение за мястото на търговия: [изберете посочените по-долу варианти, определящи обхвата на сътрудничество]

обединения, сливания, големи придобивания, откриване или закриване на мястото на търговия или на значителна част от мястото на търговия	
промяна, предоставяне, отказ или прекратяване на условията за достъп за централни контрагенти и мястото на търговия	
промени в собствеността, водещи до промяна в контрола, корпоративната структура и корпоративното управление, както и други процеси на интеграция или преструктуриране, засягащи мястото на търговия	
отстраняване или назначаване на лица в управителния или надзорния съвет на мястото на търговия	
въвеждане на съществени нови правила за търговия или изменение на съществуващите правила за търговия, по-специално относно пазарния достъп за инвеститори от приемащата държава членка или регистрация на ценни книжа от дружества, регистрирани на фондова борса, от приемащата държава членка	
значителни промени в системите и контролните механизми на мястото на търговия, включително информационните системи, одитните проверки и процедурите за управление на риска	
значителни промени, включително чрез възлагане на дейности на външни изпълнители, във финансовите, човешките и технологичните ресурси на мястото на търговия	

упражняване на правомощията за надзор, посочени в член 69, параграф 2, букви д), е), з), к), л), м)—р), с) и у) от Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета ([1]), имащи значително и съществено отражение върху мястото на търговия или участниците в него	
налагането на санкции за нарушения по член 70 от Директива 2014/65/ЕС, имащи значително и съществено отражение върху мястото на търговия или участниците в него	
друго събитие [да се опише]	

([1]) Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. относно пазарите на финансови инструменти и за изменение на Директива 2002/92/ЕО и на Директива 2011/61/ЕС (ОВ L 173, 12.6.2014 г., стр. 349).

Член 3

Процедури за изпращане и обработване на исканията за сътрудничество

1. Исканията за сътрудничество и отговорите на тези искания се изготвят в писмена форма на траен носител. И двете се адресират до лицата за контакт, определени съгласно параграф 3.

2. Комуникацията между компетентния орган, подаващ искане за сътрудничество (запитващия орган), и компетентния орган, до който искането за сътрудничество е изпратено (запитания орган), се извършва чрез най-целесъобразните средства, като се вземат предвид съображенията за поверителност, моментът на кореспонденцията, обемът на материалите, които се обменят, както и достъпността на информацията за запитващия орган.

3. За целите на настоящото споразумение всеки орган определя едно или повече лица за контакт, които да провеждат комуникацията.

4. Запитващият орган изпраща искането си за сътрудничество във формата, предвиден в приложение II към Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/988 на Комисията ([1]), и включва съдържащата се в посоченото приложение информация, като посочва по-специално значението на исканото сътрудничество за функционирането на пазарите или за защитата на инвеститорите в приемащата държава членка, както и всички аспекти, свързани с поверителността на информацията, която може да бъде получена. Запитаният орган предоставя своевременно всички разяснения, изискани в съответствие с параграф 5, буква б).

5. При получаване на искане за сътрудничество запитаният орган извършва всяко едно от следните действия:

   а) потвърждава получаването на искането за сътрудничество във възможно най-кратък срок, но не по-късно от седем работни дни от неговото получаване, като посочва координатите за връзка с лицето за контакт и очакваната дата на отговор, ако на този етап е възможно тя да бъде определена;

   б) изисква допълнителни разяснения в каквато и да е форма във възможно най-кратък срок, в случай че има съмнения по отношение на точното съдържание на поисканото сътрудничество;

   в) своевременно отговаря на искането за сътрудничество във формата, определен в приложение III, предоставяйки изискваната с този формат информация.

6. Веднага след като стане ясно, че предоставянето на информация ще се забави с повече от седем календарни дни след очакваната дата на отговор, съобщена в съответствие с параграф 5, буква а), запитаният орган уведомява за това запитващия орган. Когато запитващият орган е посочил, че искането е спешно, Органите се договарят относно честотата на предоставяне на актуална информация във връзка с това искане.

7. Органите се консултират взаимно без забавяне с оглед разрешаване на трудностите, които могат да възникнат при изпълнението на дадено искане, включително във връзка с разходите.

8. С оглед осигуряване на постоянното подобряване на сътрудничеството Органите си предоставят, когато е целесъобразно, обратна информация относно полезността на оказаното сътрудничество, постигнатите резултати по случая, за който е потърсено сътрудничеството, и проблемите, срещнати при осигуряване на това сътрудничество.

([1]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/988 на Комисията от 6 юни 2017 г. за определяне на технически стандарти за изпълнение по отношение на стандартните формуляри, образци и процедури за мерките за сътрудничество във връзка с място на търговия, чиито операции са от съществено значение в приемащата държава членка (ОВ L 149, 13.6.2017 г., стр. 3).

Член 4

Отговор на искане за сътрудничество

1. Запитаният орган взема всички подходящи мерки, за да осигури незабавно поисканото сътрудничество. Запитаният орган гарантира, че всички необходими действия могат да бъдат изпълнени своевременно, като отчита сложността на искането и необходимостта при нужда да включи трети лица или друг орган.

2. Запитаният орган може да откаже да предприеме действия по искане за сътрудничество, когато смята, че подобни действия биха наложили вземането на противозаконни мерки. В случай че откаже да предприеме действия, запитаният орган уведомява запитващия орган, като използва образеца в приложение III към Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/988 на Комисията, включително пълно описание на обстоятелствата, обосноваващи решението му.

Член 5

Процедури за действащи мерки за сътрудничество

1. Компетентните органи установят процедури за редовни и *ad hoc* заседания, на които присъстват определените лица за контакт, с оглед на ефективното управление на мерките за сътрудничество.

2. Запитаният орган уведомява запитващия орган във възможно най-кратък срок за наличието на изключителни обстоятелства, които могат да му попречат да изпълни задълженията си съгласно настоящото споразумение, както и за евентуалните действия, предприети в тази връзка.

Член 6

Процедури за консултация

1. Органите се консултират взаимно преди вземането на решения във връзка с посочените по член 2, параграф 2 събития.

2. Когато запитаният орган уведомява запитващия орган съгласно член 5, параграф 2 във връзка със събитията, посочени по член 2, параграф 2, Органите се консултират взаимно най-малко относно надзорния подход, който да бъде предприет по отношение на съответното събитие, и очакваните резултати.

Член 7

Процедури за съдействие: искания за вземане на показания от лице

1. Когато възнамерява да поиска вземането на показания от лице, запитващият орган се свързва с органа, до който възнамерява да изпрати искането, във връзка с всеки от следните въпроси:

   а) всякакви законови ограничения или пречки, както и всякакви различия в процедурните изисквания;

   б) правата на лицата, от които ще се вземат показания, включително, когато е приложимо, въпросите във връзка със самоуличаването;

   в) необходимостта служители на запитващия орган да участват като наблюдатели или като активни участници;

   г) ролята на служителите на запитания орган и на запитващия орган при вземането на показания;

   д) дали лицето, от което ще се вземат показания, има правото да бъде подпомагано от законен представител и, ако е така, какъв е обхватът на намесата на представителя в хода на вземането на показания, включително по отношение на записването или докладването на показанията;

   е) дали показанията ще бъдат взети доброволно или принудително;

   ж) дали показанията ще бъдат взети от лицето в качеството му на свидетел или заподозрян;

з) дали показанията може да бъдат използвани в наказателни производства и дали ще бъдат използвани в наказателни производства, ако това е известно;

и) допустимостта на показанията в юрисдикцията на запитващия орган;

й) записването на показанията, както и приложимите процедури;

к) процедурите по удостоверяване или потвърждаване на показанията от лицето, даващо показанията, включително дали това удостоверяване или потвърждаване се извършва след даването на показанията;

л) процедурата за предаване на показанията от запитания към запитващия орган, включително изисквания формат и срок.

2. Органите гарантират, че са въвели подходящи механизми, позволяващи на техните оперативни служители да действат ефикасно и конкретно да постигнат съгласие по всеки от следните въпроси:

а) планиране на сроковете;

б) всякаква допълнителна информация, която може да е необходима;

в) списъка от въпроси, които да бъдат зададени на лицето, от което ще се вземат показания, и прегледа на този списък;

г) организиране на пътуванията, включително осигуряване на възможността Органите да се срещнат, за да обсъдят въпроса преди вземането на показания;

д) езиковия режим.

Член 8

Процедури за съдействие: искания към даден орган да започне разследване или да извърши проверка на място

1. Когато запитаният орган, при поискване от страна на запитващия орган, реши да започне разследване или да извърши проверка на място, запитаният орган продължава да бъде отговорен и да осъществява цялостен контрол върху предприетите от него надзорни и разследващи действия. Запитващият орган и запитаният орган могат да се консултират взаимно относно най-добрия начин за надлежно удовлетворяване на искането за започване на разследване или извършване на проверка на място. Запитаният орган информира редовно запитващия орган за хода на разследването или проверката на място и му предоставя своите констатации във възможно най-кратък срок.

2. Когато е било подадено искане за започване на разследване или извършване на проверка на място, запитващият орган и запитаният орган се консултират взаимно относно предимствата на провеждане на съвместно разследване или съвместна проверка на място.

3. Когато решават дали да се започне съвместно разследване или съвместна проверка на място, запитващият орган и запитаният орган вземат предвид най-малко следното:

а) всички други искания за сътрудничество, отправени от запитващия орган, въз основа на които може да се предположи, че е целесъобразно да се извърши съвместно разследване или съвместна проверка;

б) дали те провеждат самостоятелно проучвания по въпроси с трансгранично значение, за които би било по-подходящо да бъдат обект на съвместно разследване или съвместни проверки на място;

в) въпроси, касаещи принципа ne bis in idem (двойна опасност);

г) нормативната и регулаторната уредба във всяка от техните юрисдикции, за да се гарантира, че те са добре запознати с потенциалните пречки и правните ограничения във връзка с провеждането на съвместни разследвания или съвместни проверки на място и всички евентуални последващи производства, включително всички въпроси, касаещи принципа ne bis in idem;

д) необходимите мерки по отношение на управлението и ръководството на разследването или проверката на място;

е) съвместни мерки за установяване на фактите;

ж) разпределението на ресурсите и назначаването на разследващи лица;

з) дейностите, които трябва да бъдат предприети, съвместно или самостоятелно, от тях;

и) дали да бъдат установени съвместен план за действие и график на задачите на всеки орган;

й) взаимно споделяне на събраната информация и докладване на резултатите от отделните предприети действия;

к) въпроси, отнасящи се до конкретния случай.

4. Когато започнат съвместно разследване или съвместна проверка на място, запитващият орган и запитаният орган извършват всяко едно от следните действия:

а) споразумяват се относно процедурите за тяхното провеждане и приключване;

б) провеждат постоянен диалог с цел координиране на процеса на събиране на информация и установяване на фактите;

в) работят в тясно сътрудничество и си оказват съдействие при провеждането на съвместното разследване или съвместната проверка на място;

г) взаимно се подпомагат във връзка с последващите изпълнителни производства, доколкото законът позволява това, включително чрез координиране на всички производства или други правоприлагащи действия (административни, граждански или наказателни), свързани с резултата от съвместното разследване или съвместната проверка на място или по целесъобразност с перспективите за постигане на споразумение.

5. В началото на съвместното разследване или съвместната проверка на място запитващият орган и запитаният орган вземат предвид най-малко следното:

а) конкретните нормативни разпоредби, обуславящи предмета на разследването или проверката на място;

б) съставянето на съвместен план за действие, в т.ч. основни етапи и разпределение на отговорностите за постигането на резултатите от дейностите и отчитане на съответните приоритети на всеки орган;

в) идентифицирането и оценката на всякакви законови ограничения или пречки, както и на всякакви различия в процедурите по отношение на разследващите или правоприлагащите дейности или всяко друго производство, включително правата на лицата — обект на разследване;

г) идентифицирането и оценката на специфичните задължения за опазване на адвокатската тайна, които могат да имат въздействие върху процедурата по разследване, както и върху изпълнителните производства;

д) стратегията относно информацията за обществеността и пресата;

е) използването на предоставената или обменената информация.

Член 9

Ограниченията във връзка с поверителността и допустимото използване на информацията

1. Органите потвърждават, че цялата информация, която обменят по между си, попада в приложното поле на членове 76 и 78 от Директива 2014/65/ЕС.

2. Като съблюдават приложимите законови и подзаконови актове в съответната държава членка, Органите опазват поверителността на всяка непублична информация, свързана с мерките за сътрудничество или обмена на информация съгласно настоящото споразумение, в т.ч.:

а) самото искане за сътрудничество и неговото съдържание;

б) свързаните с искането въпроси, включително всякакви двустранни консултации между Органите, и по целесъобразност цялата информация относно отказа за предприемане на мерки за сътрудничество;

в) предоставената от даден орган информация, която не е била предварително поискана, както и факта, че такава информация е била предоставена.

3. Органите гарантират, че техните служители спазват приложимите задължения за поверителност.

4. Когато във връзка с изпълнението на искане за сътрудничество запитаният орган сметне за необходимо или желателно да оповести факта, че запитващият орган е отправил искане, запитаният орган оповестява това единствено след като е обсъдил със запитващия орган естеството и обхвата на желаното оповестяване и е получил неговото съгласие за оповестяването. Когато не е дал съгласието си за оповестяването, запитващият орган получава вместо това възможност да оттегли искането си.

Член 10

Изменение, допълване и преразглеждане на настоящото споразумение

1. Настоящото споразумение може да бъде изменено или допълнено по взаимно писмено съгласие на Органите.

2. Органите извършват редовно наблюдение и преглед на изпълнението на настоящото споразумение и провеждат съвместни консултации за подобряване на неговото действие и отстраняване на евентуалните проблеми.

Член 11

Допълнителни страни

Орган, който е станал приемащ орган след влизането в сила на настоящото споразумение, може да поиска да стане страна по споразумението.

Член 12

Разрешаване на спорове

Органите полагат усилия за разрешаване на всякакви спорове, възникнали между тях по отношение на поисканото или предоставеното съгласно настоящото споразумение сътрудничество или по отношение на прилагането на посочените в споразумението процедури. Ако не могат да решат по между си споровете по отношение на поисканото или предоставеното сътрудничество, запитаният орган и запитващият орган ги решават посредством доброволния и необвързващ механизъм за посредничество, предвиден в член 31, буква в) от Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета ([1]) за създаване на ЕОЦКП.

Член 13

Прекратяване

1. Настоящото споразумение се сключва за неограничен срок. То се прекратява, в случай че мястото на търговия, за което то се отнася, вече не е от съществено значение в приемащата държава членка.

2. Органът, който желае да се оттегли от настоящото споразумение, уведомява писмено другия орган най-малко тридесет календарни дни предварително.

3. Всички искания за предоставяне на информация, подадени преди датата на влизане в сила на оттеглянето, ще бъдат обработени съгласно настоящото споразумение, освен ако органът, който желае да се оттегли, не поиска друго.

4. След като се е оттеглил от настоящото споразумение, органът продължава да прилага предвидените в настоящото споразумение мерки за опазване на поверителността.

([1]) Регламент (ЕС) № 1095/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 година за създаване на Европейски надзорен орган (Европейски орган за ценни книжа и пазари), за изменение на Решение № 716/2009/ЕО и за отмяна на Решение 2009/77/ЕО на Комисията (ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 84).

Член 14

Публикуване

Органите публикуват настоящото споразумение за сътрудничество на съответните си интернет страници. Всички изменения или допълнения, направени съгласно член 10, също се публикуват.

Член 15

Пораждане на действие

Настоящото споразумение поражда действие от датата на подписването му от Органите.

Член 16

Подписи

[орган по произход]

[приемащ орган]

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Стандартен формат за искане за сътрудничество

Референтен номер: .....

Дата: .....

Обща информация

ОТ:

Държава членка:

Запитващ орган:

Официален адрес:

(Координати за връзка с определеното лице за контакт)

Име:

Телефон:

Електронна поща:

ДО:

Държава членка:

Запитан орган:

Официален адрес:

(Координати за връзка с определеното лице за контакт)

Име:

Телефон:

Електронна поща:

Уважаеми г-н/г-жо [*да се впише съответното име*],

В съответствие с член 1, параграф 3 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/988 на Комисията ([1]), е необходимо Вашето спешно [ненужното се заличава] съдействие по отношение на подробно разгледания/-те по-долу въпрос/-и.

Моля да окажете горепосоченото съдействие до [да се въведе примерна дата за отговор, а при спешно искане — краен срок за предоставяне на информацията] или, ако това не е възможно, да съобщите кога очаквате да сте в състояние да ни окажете исканото съдействие.

([1]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/988 на Комисията от 6 юни 2017 г. за определяне на технически стандарти за изпълнение по отношение на стандартните формуляри, образци и процедури за мерките за сътрудничество във връзка с място на търговия, чиито операции са от съществено значение в приемащата държава членка (ОВ L 149, 13.6.2017 г., стр. 3).

Вид искане за съдействие

Моля, поставете отметка в съответните кутийки.

(1) Предоставяне на информация ☐

(2) Вземане на показания ☐

(3) Започването на разследване или на съвместно разследване ☐

(4) Проверка на място ☐

(5) Друго ☐

Контекст и мотиви за искането за съдействие

.....

.....

.....

[да се въведат разпоредбите на секторното законодателство, съгласно които въпросът попада в компетенциите на запитващия орган]

Искането се отнася за съдействие при

.....

.....

.....

.....

.....

.....

[да се въведе описание на предмета на искането, с каква цел се иска съдействието, фактите в подкрепа на разследването, въз основа на които е отправено искането, и обяснение за целесъобразността на искането]

В допълнение към

.....

.....

.....

.....

[ако е приложимо, да се посочат данните, по които да бъде установено предходното искане]

1. ***Предоставяне на информация***

а) Описанието [*С оглед на последователността се предлага заглавията на подразделите да бъдат отделени от инструкциите (в курсив) за попълването на тези подраздели.*]

.....

.....

.....

.....

.....

[Моля, посочете подробно конкретната искана информация и причините, обуславящи нейната полезност, както и списък на лицата, ако са известни, за които се счита, че притежават исканата информация, или местата, откъдето тази информация може да бъде получена.]

б) Идентифициране на съответните финансови инструменти

[Ако искането касае информация, свързана със сделка или нареждане за търгуване със специфичен финансов инструмент, моля, посочете следната информация.]

Идентификационен код на продукта: .....
[да се въведе точното описание на финансовия инструмент, включително ISIN код]

Идентификатор на лицето: .....

[да се посочи самоличността на всички лица, свързани със сделката или нареждането, включително лицата, търгуващи с финансовия инструмент или от чието име се смята, че финансовият инструмент е търгуван]

Дати: .....

[да се посочат датите, между които са се състояли сделките или нарежданията с тези финансови инструменти, включително когато периодът от време е значителен, да се посочат причините за непрекъснатостта на този период]

в) Съответни лица

.....

.....

.....

.....

[Ако искането касае информация, свързана със стопанската дейност или с дейностите на дадено лице, моля, посочете възможно най-прецизната информация с оглед идентифициране на това лице.]

г) Чувствителна информация

.....

.....

.....

.....

[Ако съществуват специални съображения относно чувствителността на исканата информация, моля, посочете чувствителността на информацията, съдържаща се в искането, както и всякакви специални предпазни мерки, които трябва да се предприемат при събирането на информацията за целите на разследването.]

д) Допълнителна информация

.....

.....

.....

.....

[Дали запитващият орган е осъществил или ще осъществи контакт с друга институция или правоприлагащ орган във връзка с предмета на искането или с друг орган, който по информация на запитващия орган проявява активен интерес към предмета на искането.]

е) Спешност

.....

.....

.....

.....

[При спешно искане и определяне на крайни срокове, моля, представете пълно обяснение за спешността на искането и обяснение за всички крайни срокове, поискани от запитващия орган за предоставяне на информацията.]

2. ***Вземане на показания***

а) Показания под: клетва ☐/ потвърждение ☐

б) Необходимост от и цел на вземането на показания:

.....

.....

.....

в) Име на лицето (лицата), от което (които) ще се вземат показания:

.....

.....

.....

[Да се посочат данните на лицата, от които ще се вземат показания, за да може, когато е приложимо, запитаният орган да започне процедура по призоваване.]

г) Подробно описание на исканата информация, включително предварителен списък с въпроси (ако е наличен към момента на подаване на искането):

.....

.....

.....

.....

д) Допълнителна информация

.....

.....

.....

.....

[Когато служителите на запитващия орган желаят да участват във вземането на показания, да се посочат данните на участващите длъжностни лица на запитващия орган, и по целесъобразност — описание на правните и процедурните изисквания, които трябва да бъдат спазени, за да бъде осигурена допустимостта на дадените показания в юрисдикцията на запитващия орган.]

3. ***Започване на разследване или на съвместно разследване***

.....

.....

.....

.....

.....

[Ако искането касае започване на разследване от името на запитващия орган, моля, посочете информацията, която да позволи на запитания орган да прецени дали би бил заинтересован да участва в съвместно разследване, включително направеното от запитващия орган предложение за съвместно разследване, неговата обосновка и очакваните ползи за запитания орган. Моля, включете цялата приложима информация, необходима на запитания орган, за да осигури необходимото съдействие чрез започване на разследване или на съвместно разследване, по целесъобразност.]

4. ***Започване на проверка на място или съвместна проверка***

.....

.....

.....

.....

[Ако искането касае започване на проверка на място от името на запитващия орган, моля, посочете информацията, която да позволи на запитания орган да прецени дали би бил заинтересован да участва в съвместна проверка на място, включително направеното от запитващия орган предложение за проверка на място, неговата обосновка и очакваните ползи за запитания орган. Моля, включете цялата приложима информация, необходима на запитания орган, за да осигури необходимото съдействие чрез започване на проверка на място или на съвместна проверка на място, по целесъобразност.]

.....

.....

.....

5. ***Ограниченията във връзка с поверителността и допустимото използване на информацията***

[Да се посочат всички необходими предупреждения относно поверителността или всички необходими ограничения относно допустимото използване на информацията (при условие че тези ограничения са съвместими с правото на ЕС).]

С уважение,

[подпис]

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Стандартен формат за отговор на искане за сътрудничество

Референтен номер: .....

Дата: .....

Обща информация

ОТ:

Държава членка:

Запитан орган:

Официален адрес:

(Координати за връзка с определеното лице за контакт)

Име:

Телефон:

Електронна поща:

ДО:

Държава членка:

Запитващ орган:

Официален адрес:

(Координати за връзка с определеното лице за контакт)

Име:

Телефон:

Електронна поща:

Уважаеми г-н/г-жо [*да се впише съответното име*],

В съответствие с член 1, параграф 3 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/988 на Комисията ([1]) Вашето запитване от [дд.мм.гггг] г. с референтен номер [да се въведе референтният номер] беше обработено от нас.

Събрана информация

.....

.....

.....

.....

[Ако е била събрана информация, моля тя да бъде предоставена тук или да бъде обяснено как ще бъде предоставена.]

([1]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/988 на Комисията от 6 юни 2017 г. за определяне на технически стандарти за изпълнение по отношение на стандартните формуляри, образци и процедури за мерките за сътрудничество във връзка с място на търговия, чиито операции са от съществено значение в приемащата държава членка (ОВ L 149, 13.6.2017 г., стр. 3).

Предоставената информация е поверителна и е разкрита на [*да се въведе наименованието на запитващия орган] съгласно [да се въведе разпоредбата от приложимото секторно законодателство*], при условие че ще остане поверителна в съответствие с [*да се въведе разпоредбата от приложимото секторно законодателство*].

[*да се въведе наименованието на запитващия орган*] спазва изискванията на [*да се въведе разпоредбата от приложимото секторно законодателство*] по отношение на ограниченията във връзка с поверителността и допустимото използване на информацията.

.....

.....

.....

[*Да се посочат всички други необходими предупреждения относно поверителността или всички необходими ограничения относно допустимото използване на информацията (при условие че тези ограничения са съвместими с правото на ЕС)*].

С уважение,

[*подпис*]

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/989 НА КОМИСИЯТА

от 8 юни 2017 година

за поправка и изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 за определяне на подробни правила за прилагането на някои разпоредби на Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Съюза

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 9 октомври 2013 година за създаване на Митнически кодекс на Съюза ([1]) (наричан по-нататък „Кодексът“), и по-специално членове 8, 11, 17, 25, 58, 63, 66, 76, 100, 132, 152, 157, 161, 165, 169, 181, 232, 236, 266, 268, 273 и 276 от него,

като има предвид, че:

(1) След публикуването на Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 на Комисията ([2]) бяха открити грешки от различно естество, които трябва да бъдат поправени. За поправката на някои от тези грешки е необходимо да се изменят определени други разпоредби на Регламента за изпълнение, свързани с тези грешки.

(2) В съображение 61 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 следва правилно да бъде отразен резултатът от гласуването му в Комитета по Митническия кодекс, който не е представил становище в срока, определен от неговия председател.

(3) Текстовете на следните разпоредби от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 следва да бъдат поправени, за да станат по-ясни, без да се въвеждат нови елементи: член 67, параграф 4, член 87 (заглавието), членове 102, 137 и 138, член 143, параграф 2, членове 214 и 220, член 230, параграф 2 и приложение 21-01.

(4) В редица разпоредби от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 и в приложенията към него следва да бъдат поправени или уточнени препратките към други правни разпоредби, в т.ч. към разпоредбите от Кодекса, които се прилагат.

(5) Член 67, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 следва да бъде поправен, така че в текста на тази разпоредба да се включат лицата, извършващи повторна експедиция, като икономически оператори, които могат да получат статус на одобрени износители съобразно с член 69 от Регламента за изпълнение, по силата на който на тези лица се разрешава да заместват декларациите за произход, съставени от одобрени износители, чрез заместване на доказателствата за произход.

(6) С цел да се осигури съгласуваност с член 55, параграфи 4 и 6 от Делегиран регламент (ЕС) 2015/2446 на Комисията ([3]), следва да бъде заличена третата алинея от член 92, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447.

(7) В разпоредбата на член 110, параграф 3 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447, отнасяща се до последващата проверка на сертификатите за произход, формуляр А, и декларациите върху фактура, Турция е посочена заедно с Норвегия и Швейцария като една от държавите, до които може да се изпрати искане за последваща проверка. Въпреки това, тъй като не се предвижда възможност за използване на заместващи доказателства за произход между Съюза и Турция, до тази държава няма да се изпращат искания за последваща проверка на заместващите доказателства за произход, издадени или съставени в нея. Поради това думата „Турция“ следва да бъде заличена.

([1]) ОВ L 269, 10.10.2013 г., стр. 1.

([2]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 на Комисията от 24 ноември 2015 г. за определяне на подробни правила за прилагането на някои разпоредби на Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Съюза (ОВ L 343, 29.12.2015 г., стр. 558).

([3]) Делегиран регламент (ЕС) 2015/2446 на Комисията от 28 юли 2015 г. за допълнение на Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета за определяне на подробни правила за някои от разпоредбите на Митническия кодекс на Съюза (ОВ L 343, 29.12.2015 г., стр. 1).

(8) Член 199, параграф 1, буква ж) от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 следва да бъде поправен, така че да се допълни списъкът на допустимите средства за доказване на митническия статус на съюзни стоки за акцизните стоки, които се движат под режим отложено плащане на акциз по силата на Директива 2008/118/ЕО ([1]), като в разпоредбата се добавят електронният административен документ и процедурата за непрекъснатост на дейността съответно по членове 21 и 26 от посочената директива. Тези елементи са били пропуснати поради грешка.

(9) Член 306, параграф 2 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 следва да бъде поправен. В тази разпоредба следва да се посочва, че основният референтен номер (MRN) на декларацията за транзит трябва да се представя пред получаващото митническо учреждение, а не пред всяко митническо учреждение на транзит, както грешно се посочва в сегашния текст. Следва също така да се поправи препратката към относимата разпоредба на Делегиран регламент (ЕС) 2015/2446. Препратката трябва да бъде към член 184, втори параграф от Делегирания регламент, а не към член 184, параграф 2.

(10) Следва да бъдат поправени грешките и пропуските в приложения А и Б към Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447, открити след публикуването му.

(11) Приложение 12-01 към Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 следва да бъде поправено, за да се осигури хармонизиран формат на един и същ елемент от данни в цялото приложение.

(12) Към приложенията към Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 следва да се добави приложение 12-03, в което се определя моделът на етикетите за поставяне на регистрирания багаж, регистриран на летище в Съюза, тъй като е споменато в член 44 от Регламента за изпълнение, но е пропуснато поради грешка.

(13) В приложение 22-13 към Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 следва да се поправи граматическа грешка във версията на декларацията върху фактура на унгарски език.

(14) Освен поправките е необходимо също така да бъдат изменени някои разпоредби с оглед на промените в свързаната с тях нормативна уредба, настъпили след приемането на Регламента за изпълнение. Член 2 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 следва да бъде съобразен с член 2 от Делегиран регламент (ЕС) 2015/2446, изменен с Делегиран регламент (ЕС) 2016/341 ([2]).

(15) Процедурата, предвидена понастоящем в членове 57, 58 и 59 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447, първоначално е била създадена през 1989 г., за да се осигури безпрепятствено и хармонизирано прилагане на непреференциалните тарифни квоти, отпускани по държави. По същество тези членове съответстват на членове 55 — 65 от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията ([3]), който се прилагаше до 30 април 2016 г. В множество регламенти на Съюза за откриване на непреференциални тарифни квоти има препратки към членове от 56 до 65 от Регламент (ЕИО) № 2454/93. Поради това в член 57 следва да бъде въведено правило за съответствието по отношение на посочените в други регламенти сертификати за произход, издадени по реда на членове от 55 до 65 от Регламент (ЕИО) № 2454/93, за да не трябва поотделно да се изменя всеки от споменатите регламенти.

(16) В текста на член 62 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 понастоящем се предвижда дългосрочните декларации на доставчика да обхващат определен срок или само в миналото, или само в бъдещето. Тази разпоредба следва да бъде изменена, за да се въведе възможността дългосрочната декларация на доставчика да обхваща както стоките, които вече са били доставени до датата на съставяне на декларацията, така и стоките, които ще бъдат доставяни след тази дата. С цел правилото да стане по-ясно и по-лесно за прилагане, най-ранната и най-късната начална дата на срока, обхванат от дългосрочната декларация на доставчика, следва да бъдат определени въз основа на датата на съставяне на декларацията. Следователно, макар че максималният срок, обхванат от декларацията, следва да бъде 24 месеца, този срок следва да не надхвърля 12 месеца в миналото и да не започва по-късно от 6 месеца след датата на съставяне.

([1]) Директива 2008/118/ЕО на Съвета от 16 декември 2008 г. относно общия режим на облагане с акциз и за отмяна на Директива 92/12/ЕИО (ОВ L 9, 14.1.2009 г., стр. 12).

([2]) Делегиран регламент (ЕС) 2016/341 на Комисията от 17 декември 2015 г. за допълнение на Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета чрез преходни правила за някои разпоредби от Митническия кодекс на Съюза, за случаите, когато съответните електронни системи все още не са в действие, и за изменение на Делегиран регламент (ЕС) 2015/2446 (ОВ L 69, 15.3.2016 г., стр. 1).

([3]) Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията от 2 юли 1993 г. за определяне на разпоредби за прилагане на Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета за създаване на Митнически кодекс на Общността (ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1.)

(17) Член 68 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 следва да бъде изменен, за да стане ясно, че в контекста на преференциалните споразумения с трета държава, когато се прилага системата за регистрираните износители (REX), износителите, попълващи документи за произход за пратки на стойност над 6 000 EUR, следва да бъдат регистрирани износители, освен ако в съответното преференциално споразумение се предвижда различен праг на стойността. Все пак до регистрацията на износителя в системата за регистрираните износители и във всеки случай най-късно до 31 декември 2017 г. износителят може да продължи да използва своя номер на одобрен износител върху документите за произход, без да има нужда от подпис, за споразуменията за свободна търговия с трети държави, при които в противен случай щеше да бъде необходимо износителят да бъде регистриран.

(18) Съгласно сегашния текст на член 69 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 регистриран износител няма право да замества доказателства за произход, различни от изявленията за произход, със заместващи изявления за произход. Въпреки това, тъй като дългосрочната цел е системата на одобрените износители да бъде заменена от системата за регистрираните износители, регистрираните износители следва да имат право да заместват със заместващи изявления за произход същия вид доказателства за произход, както одобрените износители по силата на член 69, параграф 2 от Регламента за изпълнение.

(19) В член 73 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 следва да бъде добавен параграф 3, с който Комисията ще бъде задължена да изпраща по искане на държавите бенефициери образци на отпечатъците на печатите, използвани в държавите членки. Това задължение е необходимо за безпрепятственото действие на правилата за регионалната кумулация.

(20) По силата на член 80, параграф 4 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 на компетентните органи на държава бенефициер или митническите органи на държавите членки следва да се наложи задължението да информират регистрирания износител за промените в регистрационните му данни съгласно правилата за защита на данните.

(21) С цел да се осигури съгласуваност между правилата, които се прилагат в Съюза по време на преходния период до въвеждането на системата за регистрираните износители, в член 85 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 следва да се предвиди докога одобрените износители, които още не са регистрирани в системата за регистрираните износители, могат да съставят декларации върху фактура за целите на двустранната кумулация. Датата следва да бъде 31 декември 2017 г., т.е. крайната дата, до която митническите органи на държавите членки имат право да издават сертификати за движение EUR.1, и следователно краят на преходния период.

(22) За разлика от Норвегия и Швейцария Турция няма да прилага системата за регистрираните износители от 1 януари 2017 г. Поради това член 86, параграф 3 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 следва да бъде изменен, за да се предвиди, че регистрацията на износителите в държавите бенефициери ще породи действие за схемата ОСП на Турция едва от момента, в който тази държава започне да прилага системата за регистрираните износители. С цел началната дата на прилагане на системата за регистрираните износители от Турция да стане известна на обществеността, Комисията следва да бъде задължена да я оповести в *Официален вестник на Европейския съюз*.

(23) Член 158 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447, с който се определя равнището на общото обезпечение, следва да бъде изменен, за да се осигури яснота по въпроса за основанието за прилагането на намалението на общите обезпечения, покриващи вносните или износните мита и други задължения (такси). В член 158 следва да се направи ясно разграничение между намалението, което е предвидено в член 95, параграф 3 от Кодекса за всички одобрени икономически оператори (ОИО) по отношение на начислените мита и такси, и намаленията, предвидени в член 95, параграф 2 от Кодекса и приложими по отношение на митата и таксите, които може да бъдат начислени, при условията по член 84 от Делегиран регламент (ЕС) 2015/2446.

(24) С цел да не се допусне използването на ваучер за еднократно обезпечение след отмяната или прекратяването на поръчителството по този ваучер, в член 161 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 следва да бъде включена разпоредба, според която ваучерите, издадени преди деня на отмяната или прекратяването на това поръчителство, вече не може да се използват за поставяне на стоки под режим съюзен транзит.

(25) Както се изисква по силата на член 8, параграф 3 от Митническата конвенция относно международния превоз на стоки под покритието на карнети ТИР ([1]), заедно с нейните последващи изменения (наричана по-нататък „Конвенцията ТИР“, в член 163 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 се определя границата, до която всяка обезпечаваща асоциация, установена на митническата територия на Съюза, може да бъде задължена за заплащане на обезпечения размер за стоките в съответната операция ТИР. Член 163 следва да бъде изменен в резултат на известието от страна на Международния съюз по автомобилен транспорт (IRU), че общият му застраховател е увеличил за всички договарящи страни по Конвенцията ТИР размера на покритото обезпечение от 60 000 EUR на 100 000 EUR за един карнет ТИР.

([1]) ОВ L 252, 14.9.1978 г., стр. 2.

(26) Член 231, параграф 11 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 следва да бъде изменен, за да се изясни, че до въвеждането на съответните електронни системи се спира само конкретният обмен на информация за проверките по параграфи 5 и 6 от посочения член. Докато съответните електронни системи не бъдат въведени, задължението по член 179, параграфи 4 и 5 от Кодекса за извършване на проверки и обмен на информация за тях следва да се извършва по реда на член 18 от Делегиран регламент (ЕС) 2016/341.

(27) Член 329, параграф 8 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 следва да бъде заличен. В него се предвиждат определени изключения от общото правило, определящо митническото учреждение на напускане за износа на стоки, които впоследствие се поставят под режим транзит. Поради грешка в номерирането в член 329, параграф 8 неправилно се съдържа препратка към параграф 4 от същия член, но целта никога не е била да се предвиди изключение за стоките, натоварвани на плавателен съд, който не е регистриран като съд за редовна корабна линия. Доколкото Директива 2008/118/ЕО се прилага в случаите, когато акцизни стоки под режим отложено плащане на акциз трябва да бъдат изведени от територията на Съюза, в член 329, параграф 8 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 не трябва да се споменават и тези стоки. Накрая, не е необходимо особено правило за определяне на митническото учреждение на напускане, когато стоките, предмет на формалности при износ с оглед възстановяването на суми, предоставени за износ в рамките на общата селскостопанска политика, са вдигнати за износ и след това са поставени под режим транзит. Причината е в това, че по силата на член 189 от Делегиран регламент (ЕС) 2015/2446 тези стоки може да се поставят само под режим външен транзит, което означава, че те губят митническия си статус на съюзни стоки и са предмет на строг митнически надзор.

(28) Понастоящем има разлики в начина, по който отделните държави членки третират износа, последван от транзит. В някои държави членки потвърждението за напускането се предоставя незабавно при поставянето на стоките под режим транзит, докато в други държави членки това се прави само след приключването на режима транзит. Тази разлика се наблюдава както в случаите на външен транзит, така и в случаите на друг транзит. По силата на член 333, параграф 7 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 през преходния период до въвеждането на автоматизираната система за износа (AES) по МКС митническото учреждение на напускане може да информира митническото учреждение на износ за напускането на стоките, когато тези стоки са поставени под режим транзит, различен от външен транзит, до деня, следващ деня, в който е приключен режимът транзит. Тази възможност следва да бъде разширена, за да обхване и стоките, поставени под режим външен транзит, така че през преходния период държавите членки, в които процесите са били автоматизирани, да могат да продължат своята практика, издавайки потвърждение за напускането или при поставянето под режим транзит, или при приключването на режима транзит.

(29) С цел да бъде улеснено въвеждането в съответните електронни системи на форматите и кодовете на някои изисквани данни, използвани във връзка с декларациите и уведомленията по Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447, приложение Б към Регламента за изпълнение следва да бъде изменено.

(30) Указанията за отпечатването в приложение 22-02 и встъпителните бележки в приложение 22-14 към Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 следва да бъдат изменени, за да се изясни докога може да бъдат използвани и старите варианти на формулярите. Използването на тези варианти следва при всички положения да бъде прекратено от 1 май 2019 г.

(31) В приложение 22-06 към Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 следва да се предвиди, че представянето на допълнителни данни за връзка от икономическите оператори, които подават заявление за получаване на регистрация като регистрирани износители, в клетка 2 от формуляра за заявлението е незадължително, защото в клетка 1 от формуляра вече се изисква вписването на основните данни за връзка. Освен това следва да има възможност формулярът за заявлението да не се подписва или подпечатва, ако самоличността на износителя и митническите органи е удостоверена по електронен път.

(32) В приложения 32-01, 32-02 и 32-03 към Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 текстът на поръчителството следва да бъде съобразен с присъединяването на Сърбия към Конвенцията за общ транзитен режим [1] на 1 февруари 2016 г. Освен това Сърбия следва да бъде добавена към списъка на засегнатите държави в съответните клетки на сертификата за общо обезпечение и сертификата за освобождаване от обезпечение в приложение 72-04 към Регламента за изпълнение.

(33) С цел да се осигури непрекъснатост на дейността при прилагането на режим съюзен транзит, в приложение 72-04 към Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 следва да бъдат въведени няколко разпоредби за срока на действие на обезпеченията: разпоредба за срока на действие на сертификата за общо обезпечение и сертификата за

[1] Конвенция за общ транзитен режим (ОВ L 226, 13.8.1987 г., стр. 2).

освобождаване от обезпечение; разпоредба, с която се забранява използването на сертификати, ако е било отменено разрешението за използване на общо обезпечение или ако е било отменено и прекратено поръчителство, представено в случай на общо обезпечение; разпоредба, според която държавите членки трябва да съобщават средствата за идентификация на действащите сертификати.

(34) Поправките и измененията на Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447, предвидени в настоящия регламент, следва да влязат в сила възможно най-скоро, така че да се избегне всякаква правна несигурност по въпроса коя е правилната версия на разпоредбите в сила.

(35) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета по Митническия кодекс,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Поправки на Регламент за изпълнение (ЕС) № 2015/2447

Регламент за изпълнение (ЕС) № 2015/2447 се поправя, както следва:

1) Съображение 61 се заменя със следното:

„(61) Комитетът по Митническия кодекс не е представил становище в срока, определен от неговия председател.“

2) Във втората алинея от член 7, параграф 4 думите „Делегиран регламент (ЕС) 2015/2446 на Комисията за определяне на преходни правила за някои разпоредби от Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 9 октомври 2013 г. за създаване на Митнически кодекс на Съюза, за случаите, когато съответните електронни системи все още не са в действие“ се заменят с „Делегиран регламент (ЕС) 2016/341“.

3) В член 12, параграф 1 думите „член 22“ се заменят с думите „член 22, параграф 2“.

4) Член 67 се поправя, както следва:

а) в параграф 1 думите „износителите, установени на митническата територия на Съюза“ се заменят с думите „износителите и лицата, извършващи повторна експедиция, установени на митническата територия на Съюза“;

б) в параграф 4 думите „се предхожда от“ се заменят с думите „започва с“;

в) в параграф 6 думите „приложение 22-09“ се заменят с думите „приложение 22-13“.

5) Член 70 се поправя, както следва:

а) в параграф 2 буква в) и буква г) се обозначават съответно като буква а) и буква б);

б) параграф 4 се заменя със следното:

„4. Когато дадена държава или територия е заличена от приложение II към Регламент (ЕС) № 978/2012 на Европейския парламент и на Съвета (*), правилата и процедурите по член 55 от Делегиран регламент (ЕС) 2015/2446 и задълженията по членове 72, 80 и 108 от настоящия регламент продължават да се прилагат по отношение на тази държава или територия за срок от три години, считано от датата на заличаването ѝ от посоченото приложение.

(*) Регламент (ЕС) № 978/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. за прилагане на схема от общи тарифни преференции и за отмяна на Регламент (ЕО) № 732/2008 на Съвета (ОВ L 303, 31.10.2012 г., стр. 1).“

6) В член 75, параграф 1 думите „член 67, параграф 2 от настоящия регламент“ се заменят с думите „член 71, параграф 2“.

7) В член 77, параграф 1, буква б) думите „към Делегиран регламент (ЕС) 2015/2446“ се заличават.

8) Член 87 се заменя със следното:

„*Член 87*

Система за регистрираните износители: изискване за оповестяване

(член 64, параграф 1 от Кодекса)

Комисията оповестява на своя уебсайт датата, на която държавите бенефициери започват да прилагат системата за регистрираните износители (REX). Комисията актуализира тази информация.“

9) В член 89 заглавието се заменя със следното:

„Отмяна на регистрацията“.

10) В член 90 заглавието се заменя със следното:

„Автоматична отмяна на регистрации при заличаване на държава от списъка на държавите бенефициери“.

11) В член 92, параграф 1 третата алинея се заличава.

12) Член 102 се поправя, както следва:

а) в параграф 2 думата „непълна“ се заменя с думата „опростена“;

б) в параграф 3, буква б) думите „към Делегиран регламент (ЕС) 2015/2446“ се заличават.

13) В член 110 параграф 3 се заменя със следното:

„3. Когато е отправено искане за последваща проверка, тази проверка се извършва и резултатите от нея се съобщават на митническите органи на държавите членки в максимален срок от 6 месеца или — при исканията, изпращани до Норвегия или Швейцария с цел проверка на заместващи доказателства за произход, съставени на тяхна територия въз основа на сертификат за произход, формуляр А, или декларация върху фактура, съставени в държава бенефициер — в максимален срок от 8 месеца от датата на изпращане на искането. Резултатите трябва да позволяват да се установи дали въпросното доказателство за произход се отнася за действително изнесените продукти и дали тези продукти могат да се считат за продукти с произход от държавата бенефициер.“

14) В член 119, параграф 4 думите „към Делегиран регламент (ЕС) 2015/2446“ се заличават.

15) Член 126 се поправя, както следва:

а) в параграф 1 думите „Настоящият подраздел се прилага“ се заменят с думите „Подраздели 10 и 11 се прилагат“;

б) в параграф 3 думите „настоящия подраздел“ се заменят с думите „подраздели 10 и 11“.

16) В член 137, параграф 4, буква б) думите „други транспортни средства“ се заменят с думите „други видове транспорт“.

17) В член 138, параграф 1 думите „едно и също транспортно средство“ се заменят с думите „един и същ вид транспорт“.

18) В член 143, параграф 2 думите „разпределените разходи за“ се заменят с думите „съответния дял от стойността на“.

19) В член 164 подзаглавието се заменя със следното:

„(член 226, параграф 3, букви б) и в) и член 227, параграф 2, букви б) и в) от Кодекса)“.

20) В член 186 подзаглавието се заменя със следното:

„(член 128 от Кодекса)“.

21) Член 187 се поправя, както следва:

а) подзаглавието се заменя със следното:

„(член 128 от Кодекса)“;

б) в параграф 4 буква а) се заменя със следното:

„а) за всички стоки, превозвани от съответния плавателен съд или въздухоплавателно средство, се подава обобщена декларация за въвеждане в първото пристанище или летище на Съюза. Митническите органи в това пристанище или летище извършват анализ на риска за целите на сигурността и безопасността по отношение на всички стоки, превозвани от съответния плавателен съд или въздухоплавателно средство. Допълнителни анализи на риска по отношение на тези стоки може да се извършват на пристанището или летището, където се разтоварват;“.

22) В член 192 се добавя следното подзаглавие:

„(член 145 от Кодекса)“.

23) В член 199, параграф 1 буква ж) се заменя със следното:

„ж) данните от акцизната декларация по членове 21, 26 и 34 от Директива 2008/118/ЕО на Съвета (*);

(*) Директива 2008/118/ЕО на Съвета от 16 декември 2008 г. относно общия режим на облагане с акциз и за отмяна на Директива 92/12/ЕИО (ОВ L 9, 14.1.2009 г., стр. 12).“

24) Член 214 се заменя със следното:

„*Член 214*

Продукти от морски риболов и стоки, получени от такива продукти, които продукти и стоки са претоварени и транспортирани през държава или територия, която не е част от митническата територия на Съюза

(член 153, параграф 2 от Кодекса)

1. В случаите, когато преди да пристигнат на митническата територия на Съюза, продуктите или стоките по член 119, параграф 1, букви г) и д) от Делегиран регламент (ЕС) 2015/2446 са претоварени и транспортирани през държава или територия, която не е част от митническата територия на Съюза, при въвеждането на тези продукти и стоки на митническата територия на Съюза се представя удостоверение от митническите органи на тази държава или територия за това, че докато са се намирали в нея, продуктите или стоките са били под митнически надзор и не са преминали през никакви операции, различни от операциите, необходими за тяхното съхранение.

2. Удостоверението, изисквано по силата на параграф 1, се съставя върху разпечатка на риболовния дневник по член 133 от Делегиран регламент (ЕС) 2015/2446, придружена от разпечатка на декларацията за трансбордиране (според конкретния случай).“

25) Заглавието на член 220 се заменя със следното:

„Кореспондентски пратки и стоки в пощенски пратки“.

26) В член 229, параграф 1 думите „член 15“ се заменят с думите „член 14“.

27) В член 230 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Митническият орган, компетентен за вземане на решение, предоставя на митническите органи на другите държави членки цялата съответна информация, с която разполага, относно свързаните с митниците дейности на титуляря на разрешението за централизирано оформяне.“

28) В член 251, параграф 3 думите „член 166 от Регламент (ЕС) № 952/2013“ се заменят с думите „член 166 от Кодекса“.

29) В член 277, параграф 1, буква а) думите „член 268“ се заменят с думите „член 275“.

30) В член 280, параграф 6, първата алинея думите „член 267“ се заменят с думите „член 274“.

31) В член 291 подзаглавието се заменя със следното:

„(член 6, параграф 3, буква б), член 226, параграф 3, буква а) и член 227, параграф 2, буква а) от Кодекса)“.

32) В член 294 подзаглавието се заменя със следното:

„(член 226, параграф 3, буква а) и член 227, параграф 2, буква а) от Кодекса)“

33) В член 295 подзаглавието се заменя със следното:

„(член 226, параграф 3, буква а) от Кодекса)“

34) В член 306 параграф 2 се заменя със следното:

„2. По отношение на представянето на основния референтен номер (MRN) на декларацията за транзит пред получаващото митническо учреждение се прилага член 184, втория параграф от Делегиран регламент (ЕС) 2015/2446.“

35) В член 308, параграф 2 думите „член 305“ се заменят с думите „член 312“.

36) В член 312, параграф 3 думите „член 300“ се заменят с думите „член 307“.

37) В член 313 подзаглавието се заменя със следното:

„(член 233, параграф 4, букви а), б), в) и д) от Кодекса)“.

38) В член 314, параграф 2, буква а) думите „член 291“ се заменят с думите „член 298“.

39) В член 319, втора алинея думите „член 15“ се заменят с думите „член 14“.

40) В член 331 параграф 3 става параграф 2.

41) В член 345 параграф 4 се заменя със следното:

„4. Независимо от параграф 1 единните разрешения за опростени процедури (ЕРОП), които са издадени по силата на Регламент (ЕИО) № 2454/93 и все още са в сила към 1 май 2016 г., остават в сила до съответните дати на въвеждане на системата за централизирано оформяне на вноса (CCI) и автоматизираната система за износа, посочени в приложението към Решение за изпълнение 2016/578/ЕС.“

42) В приложение А дял I „Формати и кодове на общите изисквания за данните, необходими за заявления и решения“ се поправя, както следва:

а) в реда, съответстващ на елемент от данни 2/4 „Приложени документи“, текстът в колони „Формат на ЕД (вид/дължина)“ и „Брой елементи“ се заменя със следното:

„*Общ брой на документите:* n..3 +	1x
Вид на документа: an..70 + *Идентификатор на документа:* an..35 + *Дата на документа:* n8 (ггггммдд)	999x“;

б) в реда, съответстващ на елемент от данни 5/3 „Количество на стоките“, текстът в колона „Брой елементи“ се заменя със следното:

„999x

За решения, отнасящи се до обвързваща информация: 1x“;

в) в реда, съответстващ на елемент от данни 7/2 „Вид митнически режим“, в колоната „Бележки“ се добавя следният параграф:

„Когато разрешението е предназначено да се използва за управление на митнически складове, се вписват следните кодове:

— код „XR“ за обществен митнически склад тип I,

— код „XS“ за обществен митнически склад тип II,

— код „XU“ за частен митнически склад.“

43) В приложение Б дял I „Формати и брой елементи на общите изисквания за данните, необходими за декларации и уведомления“ се поправя, както следва:

а) в реда, съответстващ на елемент от данни 5/30 „Място на приемане“, текстът в колона „Бележки“ се заменя със следното:

„Ако мястото на приемане е обозначено с код по UN/LOCODE, информацията е под формата на UN/LOCODE, определен в дял II за ЕД 5/6 „Получаващо митническо учреждение (и държава на получаване)“. Ако мястото на приемане не е обозначено с код по UN/LOCODE, държавата, в която се намира мястото на приемане, се обозначава с кода, определен в дял II за ЕД 3/1 „Износител“.“;

б) в редовете, съответстващи на елементи от данни 7/9 „Идентификационни данни на транспортното средство при пристигане“, 7/14 „Идентификационни данни на активното транспортно средство, което преминава границата“ и 7/16 „Идентификационни данни на пасивното транспортно средство, което преминава границата“, текстът в колона „Бележки“ се заменя със следното:

„За обозначаване на вида на идентификационните данни се използват кодовете, определени в дял II за ЕД 7/7 „Идентификационни данни на транспортното средство при тръгване“.“;

в) в реда, съответстващ на елемент от данни 8/3 „Данни за обезпечението“, текстът в колона „Формат на ЕД (вид/дължина)“ се заменя със следното:

„*Референтен номер на обезпечението (GRN)*: an..24 +

Код за достъп: an..4 +

Код на валутата: a3 +

Размер на вносните или износните мита и — когато се прилага член 89, параграф 2, първата алинея от Кодекса — на другите задължения (такси): n..16,2 +

Митническо учреждение по обезпечението: an8

ИЛИ

Други данни за обезпечението: an..35 +

Код за достъп: an..4 +

Код на валутата: a3 +

Размер на вносните или износните мита и — когато се прилага член 89, параграф 2, първата алинея от Кодекса — на другите задължения (такси): n..16,2 +

Митническо учреждение по обезпечението: an8“.

44) В приложение Б дял II „Кодове във връзка с общите изисквания за данните, необходими за декларации и уведомления“ се поправя, както следва:

а) в елемент от данни 1/1 „Вид на декларацията“, за кодове „EX“ и „IM“, първото изречение от описанието се заменя със следното:

„За търговия с държави и територии, които се намират извън митническата територия на Съюза.“;

б) елемент от данни 1/10 „Режим“ се поправя, както следва:

i) в описанието на код 68 се добавя следният текст:

„*Обяснение:* Този код се използва за стоките, които подлежат на облагане както с ДДС, така и с акцизи, и в случаите, когато при допускане на стоките за свободно обращение е платен данъкът само от една от тези категории.“;

ii) описанието на код 78 се заменя със следното:

„Поставяне на стоки в свободна зона. (а)“;

в) елемент от данни 1/11 „Допълнителен режим“ се поправя, както следва:

i) в раздел „Временен внос“ описанието на код D18 в колона „Режим“ се заменя със следното:

„Стоки, които ще се подлагат на изпитвания, експерименти или демонстрации.“;

ii) в раздел „Временен внос“ описанието на код D20 в колона „Режим“ се заменя със следното:

„Стоки, които се използват за провеждане на изпитвания, експерименти или демонстрации без финансова печалба (шест месеца).“;

iii) в раздел „Други“ код F42 в колона „Код“ се заменя с „код F44“;

iv) в раздел „Други“ след реда за код F45 се добавят следните редове:

„Прилагане на първоначалното тарифно класиране на стоките в ситуациите, предвидени в член 86, параграф 2 от Кодекса	F46
Опростяване на съставянето на митнически декларации за стоки, класирани в различни тарифни подпозиции, съгласно член 177 от Кодекса	F47“;

v) в раздел „Други“ след реда за код F61 се добавя следният ред:

„Опростяване на съставянето на митнически декларации за стоки, класирани в различни тарифни подпозиции, съгласно член 177 от Кодекса	F65“;

г) елемент от данни 4/3 „Изчисление на данъците“ се поправя, както следва:

i) наименованието на елемента от данни се заменя със следното:

„4/3. Изчисление на данъците — вид на данъка“;

ii) описанието на код A00 се заменя със следното:

„Вносно мито“

iii) описанието на код C00 се заменя със следното:

„Износно мито“;

iv) редът за код C10 се заличава;

д) наименованието на елемент от данни 4/8 „Изчисление на данъците“ се заменя със следното:

„4/8. Изчисление на данъците — начин на плащане“.

45) В приложение 12-01, в дял I „Формати на общите изисквания за данните, необходими за регистрация на икономически оператори и други лица“, в реда, съответстващ на елемент от данни 11 „Дата на установяване“, в колона „Формат на ЕД (вид/дължина)“ се добавя текстът „(ггггммдд)“.

46) Добавя се приложение 12-03, съдържащо се в приложение I към настоящия регламент.

47) Приложение 21-01 се поправя, както следва:

а) в реда, съответстващ на елемент от данни 3/2, текстът в колона „Наименование на ЕД“ се заменя с текста „Идентификационен номер на износителя“;

б) в реда, съответстващ на елемент от данни 3/10, текстът в колона „Наименование на ЕД“ се заменя с текста „Идентификационен номер на получателя“;

в) в реда, съответстващ на елемент от данни 3/16, текстът в колона „Наименование на ЕД“ се заменя с текста „Идентификационен номер на вносителя“;

г) в реда, съответстващ на елемент от данни 3/18, текстът в колона „Наименование на ЕД“ се заменя с текста „Идентификационен номер на декларатора“;

д) в реда, съответстващ на елемент от данни 3/39, текстът в колона „Наименование на ЕД“ се заменя с текста „Идентификационен номер на титуляря на разрешението“.

48) Приложение 22-02 се поправя, както следва:

а) добавя се следното указание за отпечатването:

„4. Старите варианти на формулярите също може да се използват до по-ранната от следните две дати: датата на изчерпването на наличните количества или 1 май 2019 г.“;

б) тази поправка не засяга версията на български език.

49) Приложение 22-06 се заменя с текста на приложение II към настоящия регламент.

50) В приложение 22-07 първата алинея под заглавието „Изявление за произход“ се заменя със следното:

„Съставя се върху всякакви търговски документи, върху които присъстват имената/фирмите и пълните адреси на износителя и получателя, както и описание на продуктите и датата на издаване ([1]).

([1]) Когато изявлението за произход заменя друго изявление в съответствие с член 101, параграфи 2 и 3 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447, в заместващото изявление за произход се вписват думите „Replacement statement“, „Attestation de remplacement“ или „Comunicación de sustitución“. В заместващото изявление се посочва и датата на издаване на първоначалното изявление и всички други необходими данни по член 101, параграф 1, втората алинея от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447.“

51) Приложение 22-09 се заменя с текста на приложение III към настоящия регламент.

52) В приложение 22-13 версията на декларацията върху фактура на унгарски език се заменя със следното:

„A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: … ([1])) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk preferenciális … ([2]) származásúak.“.

53) В приложение 23-02 заглавието на таблицата след параграф 10 се заменя със следното:

„СПИСЪК НА СТОКИТЕ ПО ЧЛЕН 142, ПАРАГРАФ 6“.

54) В приложение 32-06 думата „Лицева страна“ се добавя между заглавието „Съюзен транзит/общ транзит“ и първата клетка.

55) В приложение 61-03 първата алинея и уводното изречение от втората алинея се заменят със следното:

„За целите на член 252 нетното тегло на всяка пратка пресни банани се определя от одобрени измервачи на теглото на всяко място на разтоварване по описаната по-долу процедура.

За целите на настоящото приложение и на член 252 се прилагат следните определения:“.

56) В приложение 62-02 първата страница на оригинала и копието на формуляр „INF 3 — Информационен лист за върнатите стоки“ се заменят с формуляра, съдържащ се в приложение IV.

Член 2

Изменения на Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447

Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 се изменя, както следва:

1) Член 2 се заменя със следното:

„*Член 2*

Формати и кодове на общите изисквания за данните

(член 6, параграф 2 от Кодекса)

1. Форматите и кодовете на упоменатите в член 6, параграф 2 от Кодекса и в член 2 от Делегиран регламент (ЕС) 2015/2446 общи изисквания за данните за обмен и съхранение на информацията, необходима за заявления и решения, са посочени в приложение А към настоящия регламент.

2. Форматите и кодовете на упоменатите в член 6, параграф 2 от Кодекса и в член 2 от Делегиран регламент (ЕС) 2015/2446 общи изисквания за данните за обмен и съхранение на информацията, необходима за декларации, уведомления и доказателства за митническия статус, са посочени в приложение Б към настоящия регламент.

3. Независимо от параграф 1 от настоящия член, до датата на въвеждане на първия етап от подобрението на системата за обвързващата тарифна информация (ОТИ) и системата „Наблюдение 2“ съгласно приложението към Решение за изпълнение (ЕС) 2016/578 на Комисията (*) форматите и кодовете, предвидени в приложение А към настоящия регламент във връзка със заявленията и решенията ОТИ, не се прилагат, а вместо тях се прилагат форматите и кодовете, предвидени в приложения 2 — 5 към Делегиран регламент (ЕС) 2016/341 (**).

Независимо от параграф 1 от настоящия член, до датата на подобрението на системата за одобрените икономически оператори (ОИО) съгласно приложението към Решение за изпълнение (ЕС) 2016/578 форматите и кодовете, предвидени в приложение А към настоящия регламент във връзка със заявленията и разрешенията за ОИО, не се прилагат, а вместо тях се прилагат форматите и кодовете, предвидени в приложения 6 и 7 към Делегиран регламент (ЕС) 2016/341.

4. Независимо от параграф 2 от настоящия член, до съответните дати на въвеждане или подобрение на съответните информационнотехнологични (ИТ) системи съгласно приложението към Решение за изпълнение (ЕС) 2016/578, за ИТ системите, посочени в приложение 1 към Делегиран регламент (ЕС) 2016/341, не се прилагат форматите и кодовете на общите изисквания за данните, определени в приложение Б към настоящия регламент.

До съответните дати на въвеждане или подобрение на съответните ИТ системи, посочени в приложението към Решение за изпълнение (ЕС) 2016/578, за ИТ системите, посочени в приложение 1 към Делегиран регламент (ЕС) 2016/341, за обмена и съхранението на информация, необходима за декларации, уведомления и доказателства за митническия статус, се прилагат форматите и кодовете, определени в приложение 9 към Делегиран регламент (ЕС) 2016/341.

5. До датата на въвеждане на системата „Митнически кодекс на Съюза: митнически решения“ съгласно приложението към Решение за изпълнение (ЕС) 2016/578 митническите органи имат право да постановят, че по отношение на долупосочените заявления и разрешения трябва да се прилагат формати и кодове, различни от определените в приложение А към настоящия регламент:

а) заявления и разрешения във връзка с опростяване на определянето на сумите, които са част от митническата стойност на стоките;

б) заявления и разрешения във връзка с общи обезпечения;

в) заявления и разрешения за отсрочване на плащания;

г) заявления и разрешения за управление на съоръжения за временно складиране по член 148 от Кодекса;

д) заявления и разрешения за откриване на редовна корабна линия;

е) заявления и разрешения за одобрен издател;

ж) заявления и разрешения за статус на одобрен измервач на теглото на банани;

з) заявления и разрешения за самооценка;

и) заявления и разрешения за статус на одобрен получател за операции ТИР;

й) заявления и разрешения за статус на одобрен изпращач за режим съюзен транзит;

к) заявления и разрешения за статус на одобрен получател за режим съюзен транзит;

л) заявления или разрешения за използване на пломби от специален тип;

м) заявления и разрешения за използване на декларация за транзит с намален набор от данни;

н) заявления и разрешения за използване на електронен транспортен документ като митническа декларация.

6. До датата на въвеждане на системата „Митнически кодекс на Съюза: митнически решения“ митническите органи имат право да разрешат за долупосочените заявления и разрешения вместо изискванията за данните, определени в приложение А към настоящия регламент, да се прилагат форматите и кодовете на изискванията за данните за заявленията и разрешенията, определени в приложение 12 към Делегиран регламент (ЕС) 2016/341:

а) заявления и разрешения за използване на опростена декларация;

б) заявления и разрешения за централизирано оформяне;

в) заявления и разрешения за митническо деклариране чрез вписване на данни в отчетността на декларатора;

г) заявления и разрешения за използване на режим активно усъвършенстване;

д) заявления и разрешения за използване на режим пасивно усъвършенстване;

е) заявления и разрешения за използване на режим специфична употреба;

ж) заявления и разрешения за използване на режим временен внос;

з) заявления и разрешения за управление на съоръжения за складиране за митническо складиране.

7. Независимо от параграф 6, до датите на въвеждане на системата „Митнически кодекс на Съюза: автоматизирана система за износа“ или подобряването на националните системи за вноса съгласно приложението към Решение за изпълнение (ЕС) 2016/578, когато дадено заявление за разрешение се основава на митническа декларация по член 163, параграф 1 от Делегиран регламент (ЕС) 2015/2446, по отношение на допълнителните елементи от данни, изисквани за това заявление, се прилагат форматите и кодовете по приложение 12 от Делегиран регламент (ЕС) 2016/341.

(*) Решение за изпълнение (ЕС) 2016/578 на Комисията от 11 април 2016 г. за създаване на работна програма относно разработването и въвеждането на електронните системи, предвидени в Митническия кодекс на Съюза (ОВ L 99, 15.4.2016 г., стр. 6).

(**) Делегиран регламент (ЕС) 2016/341 на Комисията от 17 декември 2015 г. за допълнение на Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета чрез преходни правила за някои разпоредби от Митническия кодекс на Съюза, за случаите, когато съответните електронни системи все още не са в действие, и за изменение на Делегиран регламент (ЕС) 2015/2446 (ОВ L 69, 15.3.2016 г., стр. 1).“

2) В член 57, параграф 1 се добавя следната алинея:

„В специалните непреференциални разпоредби при внос под сертификати за произход, издадени по силата на членове 55 — 65 от Регламент (ЕИО) № 2454/93, се разбират сертификатите за произход по настоящия член.“

3) Член 62 се заменя със следното:

„*Член 62*

Дългосрочна декларация на доставчика

(член 64, параграф 1 от Кодекса)

1. Когато даден доставчик редовно снабдява износител или търговец с пратки от стоки и се очаква всички тези стоки да имат еднакъв статус по произход, доставчикът може да представи единна декларация, обхващаща множество пратки от тези стоки (дългосрочна декларация на доставчика).

2. Дългосрочна декларация на доставчика се съставя за пратките, изпращани през определен период, и в нея се посочват три дати:

а) датата на съставяне на декларацията (дата на издаване);

б) датата, от която започва периодът (начална дата) — тя не може да бъде повече от 12 месеца преди или повече от 6 месеца след датата на издаване;

в) датата, на която завършва периодът (крайна дата) — тя не може да бъде повече от 24 месеца след началната дата.

3. Доставчикът информира незабавно съответния износител или търговец, когато дългосрочната декларация на доставчика не е валидна за някои или за всички пратки от стоки, които са доставени или предстои да бъдат доставени.“

4) Член 68 се заменя със следното:

„*Член 68*

Регистрация на износителите извън рамките на схемата ОСП на Съюза

(член 64, параграф 1 от Кодекса)

1. Когато Съюзът има преференциално споразумение, по силата на което се изисква износител да попълни документ за произход в съответствие с приложимото законодателство на Съюза, този документ може да бъде попълнен само от износител, който е регистриран за тази цел от митническите органи на държава членка. Идентификационните данни на тези износители се вписват в системата за регистрираните износители, посочена в приложението към Решение за изпълнение (ЕС) 2016/578. Подраздели 2 — 9 от настоящия раздел се прилагат с необходимите изменения.

2. За целите на настоящия член не се прилагат член 11, параграф 1, буква г) и членове 16, 17 и 18 от Делегиран регламент (ЕС) 2015/2446, отнасящи се до условията за приемането на заявления и спирането на решения, както и членове 10 и 15 от настоящия регламент. Заявленията и решенията, свързани с настоящия член, не се обменят и не се съхраняват в електронна информационно-комуникационна система по член 10 от настоящия регламент.

3. Комисията предоставя на третата държава, с която Съюзът има преференциално споразумение, адресите на митническите органи, отговарящи за проверката на документ за произход, попълнен от регистриран износител в Съюза съгласно настоящия член.

4. Независимо от параграф 1, когато в приложимото преференциално споразумение не е определен прагът на стойността, до който даден износител, който не е регистриран износител, може да попълни документ за произход, този праг е 6 000 EUR за всяка пратка.

5. Независимо от параграф 1 до 31 декември 2017 г. документ за произход може да бъде попълван от износител, който не е регистриран, но е одобрен износител в Съюза. Член 77, параграф 7 се прилага съответно.“

5) В член 69 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Когато доказателството за произход, изисквано за целите на преференциалната тарифна мярка по параграф 1, е сертификат за движение EUR.1, друг правителствен сертификат за произход, декларация за произход или декларация върху фактура, заместващото доказателство за произход се издава или съставя във вид на един от следните документи:

а) заместваща декларация за произход или заместваща декларация върху фактура, съставена от одобрен износител, който извършва повторна експедиция на стоките;

б) заместваща декларация за произход, заместваща декларация върху фактура или заместващо изявление за произход, съставено(-а) от всяко лице, извършващо повторна експедиция на стоките, когато общата стойност на продуктите с произход в първоначалната пратка, която ще бъде разделена, не надвишава приложимия праг на стойността;

в) заместваща декларация за произход, заместваща декларация върху фактура или заместващо изявление за произход, съставено(-а) от всяко лице, извършващо повторна експедиция на стоките, когато общата стойност на продуктите с произход в първоначалната пратка, която ще бъде разделена, надвишава приложимия праг на стойността и лицето, извършващо повторна експедиция на стоките, прилага към заместващата декларация за произход, заместващата декларация върху фактура или заместващото изявление за произход копие от първоначалното доказателство за произход;

г) сертификат за движение EUR.1, издаден от митническото учреждение, под чийто контрол са поставени стоките, когато са изпълнени следните условия:

i) лицето, извършващо повторна експедиция, не е одобрен износител, нито регистриран износител и не е съгласно към заместващото доказателство да бъде приложено копие от първоначалното доказателство за произход;

ii) общата стойност на продуктите с произход в първоначалната пратка надвишава приложимия праг на стойността, над който износителят трябва да бъде одобрен износител или регистриран износител, за да състави заместващо доказателство;

д) заместващо изявление за произход, съставено от регистриран износител, който извършва повторна експедиция на стоките.“

6) В член 73 се добавя следният параграф 3:

„3. По искане на държава бенефициер Комисията ѝ изпраща образците на отпечатъците на печатите, използвани от митническите органи на държавите членки при издаване на сертификати за движение EUR.1.“

7) В член 80, параграф 4 се добавя следното изречение:

„Компетентният орган на държава бенефициер или митническите органи на държава членка уведомяват регистрирания износител за промяната на регистрационните му данни.“

8) Член 85 се изменя, както следва:

а) параграф 2 се заменя със следното:

„2. Считано от 1 януари 2018 г. митническите органи във всички държави членки прекратяват издаването на сертификати за движение EUR.1, а одобрените износители прекратяват съставянето на декларации върху фактура за целите на кумулацията по член 53 от Делегиран регламент (ЕС) 2015/2446.“

б) в параграф 3 се добавя следната втора алинея:

„До 31 декември 2017 г. одобрените износители в държавите членки, които още не са регистрирани, могат да съставят декларации върху фактура за целите на кумулацията по член 53 от Делегиран регламент (ЕС) 2015/2446.“

9) В член 86 параграф 3 се заменя със следното:

„3. За целите на износа в рамките на схемите ОСП на Съюза, Норвегия или Швейцария от износителите се изисква да се регистрират само веднъж.

На износителя се определя номер на регистриран износител от компетентните органи в държавата бенефициер с цел износ в рамките на схемите ОСП на Съюза, Норвегия и Швейцария, доколкото тези държави са признали за държава бенефициер държавата, в която е извършена регистрацията.

Първата и втората алинея се прилагат с необходимите изменения за целите на износа по схемата ОСП на Турция, когато тази държава започне да прилага системата за регистрираните износители. Комисията оповестява в *Официален вестник на Европейския съюз* (серия C) датата, от която Турция започва да прилага посочената система.“

10) Член 158 се заменя със следното:

„*Член 158*

Равнище на общото обезпечение

(член 95, параграфи 2 и 3 от Кодекса)

1. При условията по член 84 от Делегиран регламент (ЕС) 2015/2446 размерът на общото обезпечение по член 95, параграф 2 от Кодекса се намалява на 50 %, 30 % или 0 % от частта от референтния размер, определена по реда на член 155, параграф 3, буква б) от настоящия регламент.

2. Размерът на общото обезпечение по член 95, параграф 3 от Кодекса се намалява на 30 % от частите от референтния размер, определени по реда на член 155, параграф 2 и член 155, параграф 3, буква а) от настоящия регламент.“

11) В член 161 се добавя следната алинея:

„От датата, на която отмяната или прекратяването на поръчителството поражда действие, за поставяне на стоки под режим съюзен транзит не може да се използват ваучери за еднократно обезпечение, издадени по-рано.“

12) Член 163 се заменя със следното:

„*Член 163*

Отговорност на обезпечаващите асоциации при операции ТИР

(член 226, параграф 3, буква б) и член 227, параграф 2, буква б) от Кодекса)

За целите на член 8, параграфи 3 и 4 от Митническата конвенция относно международния превоз на стоки под покритието на карнети ТИР, заедно с всички нейни последващи изменения (Конвенция ТИР), при извършване на операция ТИР на митническата територия на Съюза всяка обезпечаваща асоциация, установена на митническата територия на Съюза, може да стане отговорна за плащането на обезпечения размер за стоките по операцията ТИР в размер до 100 000 EUR или неговата равностойност в национална валута, за всеки карнет ТИР.“

13) В член 231 параграф 11 се заменя със следното:

„11. До съответните дати на въвеждане на автоматизираната система за износа и системата „Митнически кодекс на Съюза: централизирано оформяне на вноса“, посочени в приложението към Решение за изпълнение (ЕС) 2016/578, параграфи 5 и 6 от настоящия член не се прилагат.“

14) В член 329 се заличава параграф 8.

15) В член 333 параграф 7 се заменя със следното:

„7. Независимо от параграф 2, букви б) и в), до датите на въвеждане на автоматизираната система за износа, посочена в приложението към Решение за изпълнение (ЕС) 2016/578, в случаите по член 329, параграфи 5 и 6 крайният срок, до който митническото учреждение на напускане трябва да информира митническото учреждение на износ за напускането на стоките, е първият работен ден, следващ деня, в който стоките са поставени под режима транзит или са напуснали митническата територия на Съюза или режимът транзит е приключен.“

16) В приложение Б дял I „Формати и брой елементи на общите изисквания за данните, необходими за декларации и уведомления“ се изменя, както следва:

а) в реда, съответстващ на елемент от данни 2/1 „Опростена декларация/предходни документи“, в колона „Формат на ЕД (вид/дължина)“, се заличава текстът „*Категория на документа*: a1+“;

б) в реда, съответстващ на елемент от данни 4/4 „Изчисление на данъците — данъчна основа“, в колона „Формат на ЕД (вид/дължина)“, се добавя следният текст:

„ИЛИ

Размер: n..16,2“;

в) в реда, съответстващ на елемент от данни 5/8 „Код на държавата на получаване“, в колоната „Бележки“ се добавя следният текст:

„В контекста на транзитните операции се използва двубуквеният код на държавата по ISO 3166.“;

17) В приложение Б дял II „Кодове във връзка с общите изисквания за данните, необходими за декларации и уведомления“ се изменя, както следва:

а) елемент от данни 2/1 „Опростена декларация/предходен документ“ се изменя, както следва:

i) първата, втората и третата алинея се заменят със следното:

„Този елемент от данни се състои от буквено-цифрови кодове.

Всеки код съдържа три компонента. Първият компонент (an..3) се състои от комбинация от цифри и/или букви и служи за обозначаване на вида на документа. Вторият компонент (an..35) представлява данните, необходими за разпознаване на документа, т.е. неговият идентификационен номер или други разпознаваеми справочни данни. Посредством третия компонент (an..5) се указва към коя позиция от предходния документ се отнася препратката.

Когато се подава митническа декларация на хартиен носител, трите компонента се разделят с малки тирета (-).“;

ii) разделът, започващ с „1. *Първи компонент (a1):*“, се заличава;

iii) заглавието „2. *Втори компонент (an..3):*“ се заменя със заглавието „1. Първи компонент (an..3)“;

iv) заглавието „3. *Трети компонент (an..35):*“ се заменя със заглавието „2. Втори компонент (an..35)“;

v) заглавието „4. *Четвърти компонент (an..5):*“ се заменя със заглавието „3. Трети компонент (n..5)“;

vi) двете тирета в раздел „*Примери*“ под заглавието „4. *Четвърти компонент (an..5)*“ се заменят със следното:

„— Съответната стокова позиция от декларацията е 5-ата позиция от документа за транзит T1 (предходен документ), а получаващото митническо учреждение ѝ е определило номер 238 544. Следователно кодът ще бъде 821-238544-5. (821 обозначава режим транзит, 238544 е регистрационният номер на документа (или основният референтен номер MRN за операциите по новата компютризирана система за транзита), а 5 е номерът на стоковата позиция).

— Стоките са декларирани посредством опростена декларация. Определен е MRN 16DE9876AB889012R1. Следователно кодът в допълнителната декларация ще бъде SDE-16DE9876AB889012R1 (SDE обозначава опростената декларация, а 16DE9876AB889012R1 е MRN на документа).“

б) елемент от данни 2/2 „Допълнителна информация“ се изменя, както следва:

i) в таблицата от раздел „Обща категория — Код 0xxxx“ се заличава последният ред;

ii) в таблицата от раздел „При внос: Код 1xxxx“ се заличава последният ред;

iii) в таблицата от раздел „При износ: Код 3xxxx“, в третия ред, правното основание за код 30 500 се заменя с „член 329, параграф 7“;

18) В приложение 22-14 се добавя следната встъпителна бележка:

„7. Сертификатите, при които в горната дясна клетка присъства текстът „СЕРТИФИКАТ ЗА ПРОИЗХОД при внос на земеделски стоки в Европейската икономическа общност“, а в клетка „Бележки“ — текстът на стария вариант, може също да бъдат използвани до по-ранната от следните две дати: датата на изчерпването на наличните количества или 1 май 2019 г.“

19) Приложение 22-16 се изменя, както следва:

а) текстът в бележка под линия 7 се заменя със следния текст:

„(7) Посочват се началната и крайната дата. Срокът не може да превишава 24 месеца.“

б) текстът в бележка под линия 8 се заменя със следния текст:

„(8) Място и дата на издаване.“

20) Приложение 22-18 се изменя, както следва:

а) текстът в бележка под линия 8 се заменя със следния текст:

„(8) Посочват се началната и крайната дата. Срокът не може да превишава 24 месеца.“

б) текстът в бележка под линия 9 се заменя със следния текст:

„(9) Място и дата на издаване.“

21) Приложение 32-01 се заменя с текста на приложение VII към настоящия регламент.

22) Приложение 32-02 се заменя с текста на приложение VIII към настоящия регламент.

23) Приложение 32-03 се заменя с текста на приложение IX към настоящия регламент.

24) Приложение 72-04 се изменя, както следва:

а) Част I се изменя, както следва:

i) в точки 2.1. и 2.2. от глава I „Общи разпоредби“ думите „приложение Б-01“ се заменят с думите „приложение Б-01 към Делегиран регламент (ЕС) 2015/2446“;

ii) в точка 3.1. от глава II „Правила за изпълнение“ думите „приложение Б-01“ се заменят с думите „приложение Б-01 към Делегиран регламент (ЕС) 2015/2446“;

iii) в точка 9 от глава III „Действие на процедурата“ думите „член 300“ се заменят с думите „член 302“;

iv) в глава III „Действие на процедурата“ след точка 19.2. се добавят следните точки:

„19.3. Срокът на действие на сертификат за общо обезпечение или сертификат за освобождаване от обезпечение не може да надвишава две години. Този срок обаче може да бъде удължен еднократно от митническото учреждение по обезпечението с не повече от две години.

19.4. От датата на пораждане на действие на отмяната на разрешение за използване на сертификат за общо обезпечение или отмяната и прекратяването на поръчителство, предоставено при общо обезпечение, издадените сертификати не може да се използват за поставяне на стоки под режим съюзен транзит и титулярят на режима незабавно ги връща на митническото учреждение по обезпечението.

Всяка държава членка осведомява Комисията за начините за идентифициране на сертификатите, които остават в действие и все още не са върнати или които са обявени за откраднати, загубени или подправени. Комисията осведомява останалите държави членки за това.“

б) Част II се изменя, както следва:

i) в глава VI „Сертификат за общо обезпечение“ формуляр „ТС 31 — СЕРТИФИКАТ ЗА ОБЩО ОБЕЗПЕЧЕНИЕ“ се заменя с формуляра, съдържащ се в приложение V към настоящия регламент;

ii) в глава VII „Сертификат за освобождаване от обезпечение“ формуляр „ТС 33 — СЕРТИФИКАТ ЗА ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ОБЕЗПЕЧЕНИЕ“ се заменя с формуляра, съдържащ се в приложение VI към настоящия регламент.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 8 юни 2017 година.

За Комисията

Председател

Jean-Claude JUNCKER

ПРИЛОЖЕНИЕ I

„ПРИЛОЖЕНИЕ 12-03

ЕТИКЕТ ЗА ПОСТАВЯНЕ НА РЕГИСТРИРАНИЯ БАГАЖ, РЕГИСТРИРАН НА ЛЕТИЩЕ В СЪЮЗА (член 44)

1. ХАРАКТЕРИСТИКИ

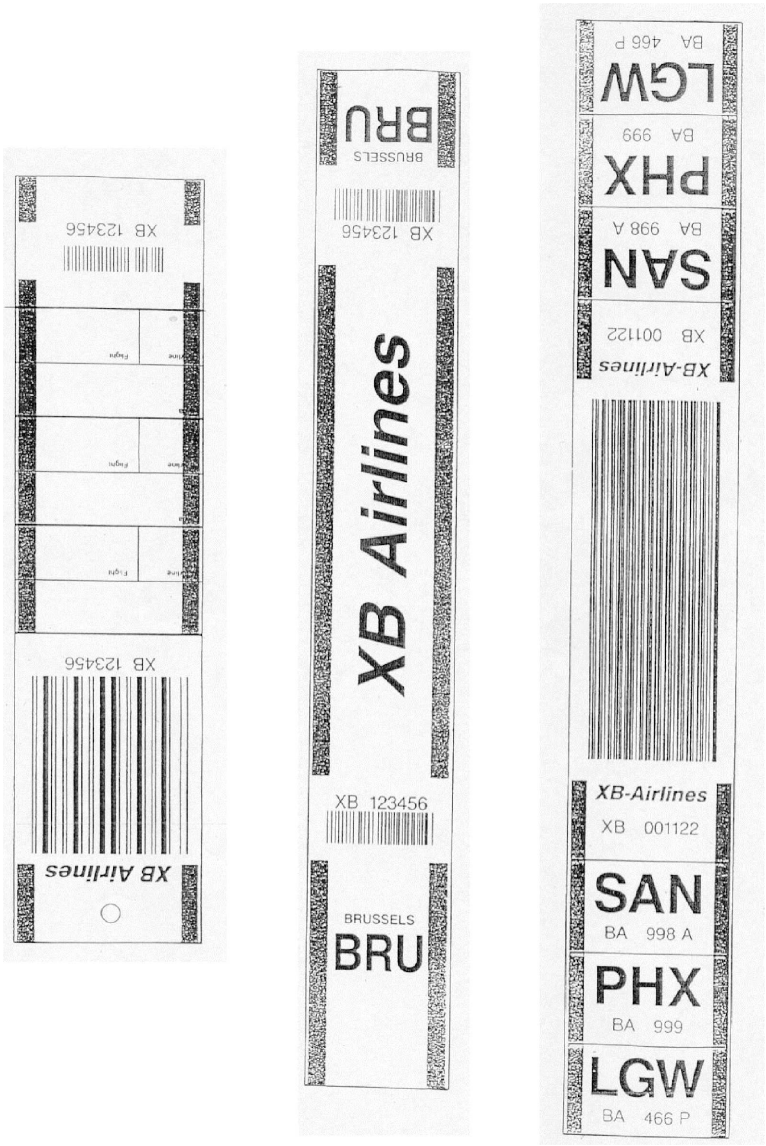
Моделът на етикета по член 44 трябва да бъде такъв, че да не се допуска повторната му употреба.

а) Етикетът трябва да има зелена ивица с ширина поне 5 mm по цялата дължина на двата края на частите му за определяне на маршрута и за идентификация. Освен това тези зелени ивици може да продължават и върху други части на багажния етикет, с изключение на местата, където се намира номерът на етикета с щриховия код, който трябва да бъде отпечатан на чист бял фон. (Вж. образците в т. 2, буква а).

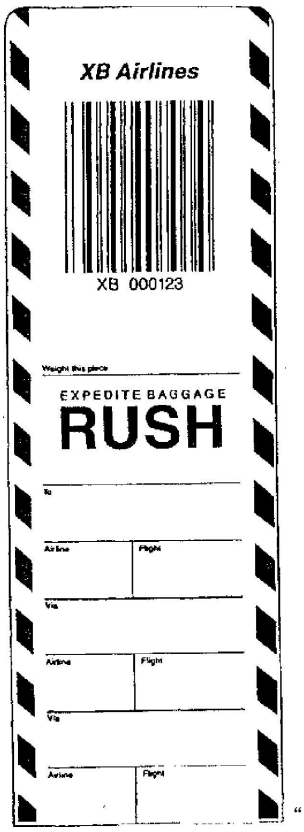
б) За непридружавания багаж етикетът трябва да бъде със зелени вместо с червени ивици по краищата си. (Вж. образеца в т. 2, буква б).

2. МОДЕЛИ

а)



б)



“

ПРИЛОЖЕНИЕ II

„ПРИЛОЖЕНИЕ 22-06

ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА ПОЛУЧАВАНЕ НА РЕГИСТРАЦИЯ КАТО РЕГИСТРИРАН ИЗНОСИТЕЛ

за целите на схемите за общи тарифни преференции на Европейския Съюз, Норвегия, Швейцария и Турция ([1])

1. Име/фирма на износителя, пълен адрес и държава, данни за връзка, EORI или TIN.
2. Допълнителни данни за връзка, включващи номер на телефон и факс и адрес на електронна поща, ако има (незадължително).
3. Да се посочи дали основната дейност е производство или търговия.
4. Примерно описание на стоките, които отговарят на условията за преференциално третиране, включително примерен списък на позициите по Хармонизираната система (или главите, когато търгуваните стоки са включени в повече от двадесет позиции по Хармонизираната система).
5. Задължения, които трябва да поеме износителят **С настоящото долуподписаният/долуподписаната:** **— декларира, че горепосочените данни са верни;** **— удостоверява, че не е била заличавана негова/нейна предходна регистрация; в обратния случай удостоверява, че причината, която е довела до заличаването, е била отстранена;** **— поема задължението да съставя изявления за произход само за стоки, които отговарят на изискванията за преференциално третиране и на правилата за произход, определени за тези стоки в Общата система за преференции;** **— поема задължението да води съответните търговски счетоводни регистри за производството/доставката на стоките, които отговарят на изискванията за преференциално третиране, и да ги съхранява за срок от най-малко три години след края на календарната година, през която е съставено изявлението за произход;** **— поема задължението да уведомява незабавно компетентния орган за промени, възникнали по отношение на регистрационните му/й данни след получаването на номер на регистриран износител;** **— поема задължението да сътрудничи на компетентния орган;**

— поема задължението да приема извършването на проверки на точността на изявленията му за произход, включително проверка на счетоводните регистри и посещения в обектите му/ѝ, от страна на Европейската комисия или органите на държавите членки, както и на органите на Норвегия, Швейцария и Турция (приложимо само по отношение на износителите в държавите бенефициери);

— поема задължението да поиска заличаване на регистрацията му в системата, ако вече не отговаря на условията за износ на стоки по схемата;

— поема задължението да поиска заличаване на регистрацията му в системата, ако вече не възнамерява да изнася такива стоки по схемата.

_____

Място, дата, подпис на упълномощеното лице, име и длъжност ([3])

6. Изрично и информирано предварително съгласие на износителя за оповестяване на личните му/ѝ данни на публичния уебсайт

С настоящото долуподписаният/долуподписаната се информира, че предоставената в това заявление информация може да бъде оповестена пред обществеността чрез публичния уебсайт. Долуподписаният/долуподписаната е съгласен/съгласна посочената информация да бъде оповестена чрез публичния уебсайт. Долуподписаният/долуподписаната може да оттегли своето съгласие за оповестяване на тази информация чрез публичния уебсайт, като отправи искане към компетентните органи, отговарящи за регистрацията.

_____

Място, дата, подпис на упълномощеното лице, име и длъжност ([3])

7. Клетка за служебно ползване от компетентния орган

Заявителят е регистриран под следния номер:

Регистрационен номер: _____

Дата на регистрацията _____

Дата, от която регистрацията поражда действие _____

Подпис и печат ([3]) _____

Известие

относно защитата и обработката на личните данни, включени в системата

1. Когато Европейската комисия обработва личните данни, съдържащи се в настоящото заявление за получаване на регистрация като регистриран износител, ще се прилага Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Съюза и за свободното движение на такива данни. Когато компетентните органи на държава бенефициер или на трета държава, която прилага Директива 95/46/ЕО, обработва личните данни, съдържащи се в настоящото заявление за получаване на регистрация като регистриран износител, ще се прилагат съответните национални разпоредби по горепосочената директива.

2. Личните данни от заявлението за получаване на регистрация като регистриран износител се обработват за целите на правилата за произход по ОСП на ЕС, определени в съответните законодателни актове на ЕС. Посочените законодателни актове, установяващи правилата за произход по ОСП на ЕС, представляват правното основание за обработка на личните данни във връзка със заявлението за получаване на регистрация като регистриран износител.

3. Компетентният орган в държавата, в която е подадено заявлението, е администратор по отношение на обработката на тези данни в системата за регистрираните износители.

   Списъкът на компетентните органи/митнически отдели е оповестен на уебсайта на Комисията.

4. Достъп до всички данни в заявлението се предоставя чрез потребителско име/парола за ползвателите в Комисията, компетентните органи на държавите бенефициери и митническите органи в държавите членки, Норвегия, Швейцария и Турция.

5. Данните по заличена регистрация се съхраняват от компетентните органи на държавата бенефициер и от митническите органи на държавите членки в системата за регистрираните износители в продължение на десет календарни години. Този срок започва да тече от края на годината, в която е била заличена регистрацията.

6. Лицето, за което се отнасят данните, има право на достъп до съответните лични данни, които ще се обработват посредством системата за регистрираните износители, и когато е целесъобразно, има правото да поправя, заличава или блокира лични данни в съответствие с Регламент (ЕО) № 45/2001 или с националните закони за прилагане на Директива 95/46/ЕО. Всички искания за права на достъп, поправка, заличаване или блокиране се подават до и разглеждат от компетентните органи на държавите бенефициери и митническите органи на държавите членки, които отговарят за регистрацията, според случая. Когато регистрираният износител е подал до Комисията искане за упражняване на това право на достъп, тя препраща това искане съответно до компетентните органи на държавата бенефициер или до митническите органи на засегнатите държави членки. Ако регистрираният износител не успее да получи правата си от администратора на лични данни, той подава искането си до Комисията, която действа като администратор на лични данни. Комисията има правото да поправи, заличи или блокира тези данни.

7. Жалби могат да се изпращат до съответния национален орган за защита на данните. Данните за връзка с националните органи за защита на данните се намират на уебсайта на Европейската комисия, Генерална дирекция „Правосъдие“: (http://ec.europa.eu/justice/data-protection/bodies/authorities/eu/index_en.htm#h2-1).

   Когато жалбата се отнася до обработката на данни от Европейската комисия, тя следва да бъде отправена до Европейския надзорен орган по защита на данните (http://www.edps.europa.eu/EDPSWEB/).

(1) Настоящият формуляр за заявление е общ за схемите ОСП на четири субекта: Европейския съюз (ЕС), Норвегия, Швейцария и Турция (наричани по-нататък „субектите“). Трябва да се има предвид обаче, че съответните схеми ОСП на тези субекти могат да се различават по включените в тях държави и продукти. Следователно дадена регистрация ще важи единствено за целите на износа по схемата или схемите ОСП, по които Вашата държава се приема за държава бенефициер.

(2) Посочването на EORI номер е задължително за износителите от ЕС и лицата от ЕС, които извършват повторна експедиция на стоки. За износителите в държавите бенефициери, Норвегия, Швейцария и Турция е задължително посочването на идентификационен номер на търговеца (TIN).

(3) При съставяне на заявленията за получаване на регистрация като регистриран износител или при извършване на друг обмен на информация между регистрираните износители и компетентните органи в държавите бенефициери или митническите органи в държавите членки чрез средства за електронна обработка на данни, вместо полагане на подпис и поставяне на печат в клетки 5, 6 и 7 се извършва удостоверяване по електронен път.“

ПРИЛОЖЕНИЕ III

„ПРИЛОЖЕНИЕ 22-09

Декларация върху фактура

Декларацията върху фактура, чийто текст е даден по-долу, трябва да бъде съставена в съответствие с бележките под линия. Не е необходимо обаче бележките под линия да бъдат възпроизвеждани.

Версия на френски език

L'exportateur des produits couverts par le présent document [autorisation douanière no ([1]) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle … ([2]) au sens des règles d'origine du Système des préférences tarifaires généralisées de l'Union européenne… ([3]) et ([4]).

Версия на английски език

The exporter of the products covered by this document (customs authorisation No … ([1]) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of … preferential origin ([2]) according to rules of origin of the Generalised System of Preferences of the European Union ([3]) and ([4]).

Версия на испански език

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera nº … ([1]) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial … ([2]) en el sentido de las normas de origen del Sistema de preferencias generalizado de la Unión europea ([3]) y ([4]).

(място и дата) ([5])

Подпис на износителя; (посочва се също името на лицето, което подписва декларацията, изписано четливо) ([6])

([1]) Когато декларацията върху фактура се съставя от одобрен износител от Съюза по смисъла на член 77, параграф 4 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447, в това поле трябва да се впише номерът на разрешението на одобрения износител. Когато декларацията върху фактура не се съставя от одобрен износител (какъвто би бил винаги случаят с декларации върху фактура, съставени в държави бенефициери), думите в скоби се пропускат или полето се оставя празно.

([2]) Посочва се държавата на произход на продуктите. Когато декларацията върху фактура се отнася изцяло или отчасти за продукти с произход от Сеута и Мелиля по смисъла на член 112 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447, износителят трябва ясно да ги посочи в документа, върху който се съставя декларацията, посредством означението „CM“.

([3]) В съответните случаи се вписва едно от следните означения: „EU cumulation“, „Norway cumulation“, „Switzerland cumulation“, „Turkey cumulation“, „regional cumulation“, „extended cumulation with country x“ или „Cumul UE“, „Cumul Norvège“, „Cumul Suisse“, „Cumul Turquie“, „cumul regional“, „cumul étendu avec le pays x“, или „Acumulación UE“, „Acumulación Noruega“, „Acumulación Suiza“, „Acumulación Turquía“, „Acumulación regional“, „Acumulación ampliada con en país x“.

([4]) Ако декларацията върху фактура се съставя в контекста на друго споразумение за преференциална търговия, вместо Общата система за преференции се посочва съответното друго споразумение за преференциална търговия.

([5]) Тези сведения може да бъдат пропуснати, ако информацията се съдържа в самия документ.

([6]) Вж. член 77, параграф 7 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/2447 (отнася се само до одобрените износители от Европейския съюз). В случаите, когато не се изисква подпис на износителя, освобождаването от задължението за подписване означава, че не е необходимо да се посочва и името на подписващото лице.“

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

„INF 3 – Информационен лист за върнатите стоки

ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

1. Износител	**№** **INF 3** **ОРИГИНАЛ**
2. Получател към момента на износа	**ВЪРНАТИ СТОКИ** **ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ**

ВАЖНО

1. Преди попълването на формуляра лицето трябва да се запознае с разпоредбите във връзка с върнатите стоки, както и с бележките, намиращи се на гърба на настоящия формуляр.
2. Съответното лице трябва да попълни на пишеща машина или на ръка с главни печатни букви клетки от 1 до 11 от формуляра.
3. Когато настоящият информационен лист се попълва за стоки, чийто износ е бил осъществен в рамките на общата селскостопанска политика с лиценз за износ или сертификат за предварително фиксиране, или за стоки, за които може да се получават възстановявания или други суми, предоставяни при износ, той е валиден само ако клетка Б и при необходимост клетка А са заверени от компетентните органи.
4. Настоящият информационен лист трябва да се представи пред митническото учреждение на реимпорт.

3. Държава, за която се изпращат стоките към момента на износа

4. Брой, вид, маркировки и номера на опаковките и описание на изнесените стоки	**5. Брутно тегло**	
	6. Нетно тегло	**7. Статистическа стойност**
8. Количество, за което се изисква информационният лист **а) цифром:** **б) словом:**	**9. Код по КН**	

А. ЗАВЕРКА ОТ КОМПЕТЕНТНИТЕ ОРГАНИ ЗА ЛИЦЕНЗИ ЗА ИЗНОС ИЛИ СЕРТИФИКАТИ ЗА ПРЕДВАРИТЕЛНО ФИКСИРАНЕ

— спазени разпоредби, лицензи или сертификати

Място ..... , дата .....
(Подпис) (Печат)

Б. ЗАВЕРКА ОТ КОМПЕТЕНТНИТЕ ОРГАНИ ЗА ПРЕДОСТАВЕНИ ВЪЗСТАНОВЯВАНИЯ ИЛИ ДРУГИ СУМИ, ПРЕДОСТАВЕНИ ПРИ ИЗНОС

— не са предоставени възстановявания или други суми при износ ([1])

— върнати са възстановявания или други суми, предоставени при износ, за ..... (количество ([1])

— правото на плащане на възстановявания или други суми при износ е отнето за ..... (количество) ([1])

Място ....., дата .....
(Подпис) (Печат)

10. Допълнителна информация за стоките

а) Документ за износ
вид
референтен номер
дата

б) стоки, изнасяни при приключване на операция по активно усъвършенстване ([1])

в) стоки, които са били допуснати за свободно обращение за употреба за специфични цели ([1])

г) стоки с произход от държава членка или стоки от трета държава в свободно обращение ([1])

В. ЗАВЕРКА ОТ УЧРЕЖДЕНИЕТО, ИЗВЪРШВАЩО МИТНИЧЕСКИТЕ ФОРМАЛНОСТИ ПО ИЗНОСА

Удостоверява се, че информацията в клетки от 1 до 10 е точна

Взети са мерки за идентифициране

Място ..... , дата .....
(Подпис) (Печат)

11. ИСКАНЕ НА ИЗНОСИТЕЛЯ

Долуподписаният, в качеството си на износител ([1]),
от името на износителя ([1]),
искам издаването на настоящия информационен лист за целите на реимпорта на описаните в него стоки

Място ..... , дата .....
(Подпис) (Печат)

([1]) Ненужното се заличава.

ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

1. Износител	**№** **INF 3** **КОПИЕ**
2. Получател към момента на износа	**ВЪРНАТИ СТОКИ** **ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ**

ВАЖНО

1. Преди попълването на формуляра лицето трябва да се запознае с разпоредбите във връзка с върнатите стоки, както и с бележките, намиращи се на гърба на настоящия формуляр.
2. Съответното лице трябва да попълни на пишеща машина или на ръка с главни печатни букви клетки от 1 до 11 от формуляра.
3. Когато настоящият информационен лист се попълва за стоки, чийто износ е бил осъществен в рамките на общата селскостопанска политика с лиценз за износ или сертификат за предварително фиксиране, или за стоки, за които може да се получават възстановявания или други суми, предоставяни при износ, той е валиден само ако клетка Б и при необходимост клетка А са заверени от компетентните органи.
4. Настоящият информационен лист трябва да се представи пред митническото учреждение на реимпорт.

3. Държава, за която се изпращат стоките към момента на износа

4. Брой, вид, маркировки и номера на опаковките и описание на изнесените стоки	**5. Брутно тегло**	
	6. Нетно тегло	**7. Статистическа стойност**
8. Количество, за което се изисква информационният лист **а) цифром:** **б) словом:**		**9. Код по КН**

А. ЗАВЕРКА ОТ КОМПЕТЕНТНИТЕ ОРГАНИ ЗА ЛИЦЕНЗИ ЗА ИЗНОС ИЛИ СЕРТИФИКАТИ ЗА ПРЕДВАРИТЕЛНО ФИКСИРАНЕ — спазени разпоредби, лицензи или сертификати Място ..... , дата ..... (Подпис) (Печат)	Б. ЗАВЕРКА ОТ КОМПЕТЕНТНИТЕ ОРГАНИ ЗА ПРЕДОСТАВЕНИ ВЪЗСТАНОВЯВАНИЯ ИЛИ ДРУГИ СУМИ, ПРЕДОСТАВЕНИ ПРИ ИЗНОС — не са предоставени възстановявания или други суми при износ ([1]) — върнати са възстановявания или други суми, предоставени при износ, за ..... (количество) ([1]) — правото на плащане на възстановявания или други суми при износ е отнето за ..... (количество) ([1]) Място ....., дата ..... (Подпис) (Печат)	10. Допълнителна информация за стоките а) Документ за износ вид референтен номер дата б) стоки, изнасяни при приключване на операция по активно усъвършенстване ([1]) в) стоки, които са били допуснати за свободно обращение за употреба за специфични цели ([1]) г) стоки с произход от държава членка или стоки от трета държава в свободно обращение ([1])

В. ЗАВЕРКА ОТ УЧРЕЖДЕНИЕТО, ИЗВЪРШВАЩО МИТНИЧЕСКИТЕ ФОРМАЛНОСТИ ПО ИЗНОСА Удостоверява се, че информацията в клетки от 1 до 10 е точна Взети са мерки за идентифициране Място ..... , дата ..... (Подпис) (Печат)	11. ИСКАНЕ НА ИЗНОСИТЕЛЯ Долуподписаният, в качеството си на износител ([1]), от името на износителя ([1]), искам издаването на настоящия информационен лист за целите на реимпорта на описаните в него стоки Място ..... , дата ..... (Подпис) (Печат)

([1]) Ненужното се заличава.“

ПРИЛОЖЕНИЕ V

„ТС 31 – СЕРТИФИКАТ ЗА ОБЩО ОБЕЗПЕЧЕНИЕ

Лицева част

<table>
<tr><td>1. Срок на действие до</td><td>Ден</td><td>Месец</td><td>Година</td><td>2. Номер</td></tr>
<tr><td>3. Титуляр на режима (фамилно и собствено име или фирма на дружеството, пълен адрес и държава)</td><td colspan="4"></td></tr>
<tr><td>4. Поръчител (фамилно и собствено име или фирма на дружеството, пълен адрес и държава)</td><td colspan="4"></td></tr>
<tr><td>5. Митническо учреждение по обезпечението (референтен номер)</td><td colspan="4"></td></tr>
<tr><td>6. Референтен размер
Код на валутата</td><td colspan="2">Цифром:</td><td colspan="2">Словом:</td></tr>
<tr><td colspan="5">7. Митническото учреждение по обезпечението удостоверява, че титулярят на режима, посочен по-горе, е предоставил общо обезпечение, валидно за операциите по съюзен/общ транзит през митническите територии, които не са зачертани в следния списък:
Европейски съюз – Исландия – бивша югославска република Македония – Норвегия – Сърбия – Швейцария – Турция – Андора (*) – Сан Марино (*)</td></tr>
<tr><td colspan="2">8. Специални забележки</td><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td colspan="2">9. Срокът на действие е удължен до
дд/мм/гг включително

Съставен
в ..... на .....
(място) (дата)

(Подпис и печат на митническото учреждение по обезпечението)</td><td colspan="3">Съставен
в ..... на .....
(място) (дата)

(Подпис и печат на митническото учреждение по обезпечението)</td></tr>
</table>

(*) Само за операциите по съюзен транзит.

Гръб

10. Лица, упълномощени да подписват декларациите за съюзен/общ транзит от името на титуляря на режима

11. Фамилно и собствено име и образец на подписа на упълномощеното лице	12. Подпис на титуляря на режима (*)	11. Фамилно и собствено име и образец на подписа на упълномощеното лице	12. Подпис на титуляря на режима (*)

(*) Когато титулярят на режима е юридическо лице, лицето, което полага своя подпис в клетка 12, трябва да впише след подписа си фамилното и собственото си име и качеството, в което подписва.“

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

„ТС 33 – СЕРТИФИКАТ ЗА ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ОБЕЗПЕЧЕНИЕ

Лицева част

<table>
<tr><td>1. Срок на действие до</td><td>Ден</td><td>Месец</td><td>Година</td><td>2. Номер</td></tr>
<tr><td>3. Титуляр на режима (фамилно и собствено име или фирма на дружеството, пълен адрес и държава)</td><td colspan="4"></td></tr>
<tr><td>4. Митническо учреждение по обезпечението (референтен номер)</td><td colspan="4"></td></tr>
<tr><td>5. Референтен размер
Код на валутата</td><td>Цифром</td><td colspan="3">Словом</td></tr>
<tr><td colspan="5">6. Митническото учреждение по обезпечението удостоверява, че титулярят на режима, посочен по-горе, е освободен от задължението да предостави обезпечение за операциите си по съюзен/общ транзит през митническите територии, които не са зачертани в следния списък:
Европейски съюз – Исландия – бивша югославска република Македония – Норвегия – Сърбия – Швейцария – Турция – Андора (*) – Сан Марино (*)</td></tr>
<tr><td colspan="2">7. Специални забележки</td><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td colspan="2">8. Срокът на действие е удължен до
дд/мм/гг включително

Съставен
в ..... на .....
(място) (дата)

(Подпис и печат на митническото учреждение по обезпечението)</td><td colspan="3">Съставен
в ..... на .....
(място) (дата)

(Подпис и печат на митническото учреждение по обезпечението)</td></tr>
</table>

(*) Само за операциите по съюзен транзит.

Гръб

9. Лица, упълномощени да подписват декларациите за съюзен/общ транзит от името на титуляря на режима

10. Фамилно и собствено име и образец на подписа на упълномощеното лице	11. Подпис на титуляря на режима (*)	10. Фамилно и собствено име и образец на подписа на упълномощеното лице	11. Подпис на титуляря на режима (*)

(*) Когато титулярят на режима е юридическо лице, лицето, което полага своя подпис в клетка 11, трябва да впише след подписа си фамилното и собственото си име и качеството, в което подписва.“

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

„ПРИЛОЖЕНИЕ 32-01

ПОРЪЧИТЕЛСТВО — ЕДНОКРАТНО ОБЕЗПЕЧЕНИЕ

I. *Задължение на поръчителя*

1. Долуподписаният/долуподписаната ([1]) .....

живущ/живуща в ([2]) .....

с настоящото поема солидарно задължение пред митническото учреждение по обезпечението .....

за максимална сума от .....

в полза на Европейския съюз (съставен от Кралство Белгия, Република България, Чешката република, Кралство Дания, Федерална република Германия, Република Естония, Република Гърция, Република Хърватия, Кралство Испания, Френската република, Ирландия, Италианската република, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Великото херцогство Люксембург, Унгария, Република Малта, Кралство Нидерландия, Република Австрия, Република Полша, Португалската република, Румъния, Република Словения, Словашката република, Република Финландия, Кралство Швеция, Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия) и в полза на Република Исландия, бивша югославска република Македония, Кралство Норвегия, Република Сърбия, Конфедерация Швейцария, Република Турция ([3]), Княжество Андора и Република Сан Марино ([4]), за сумите, които предоставящото настоящото обезпечение лице ([5]): .....

дължи или ще дължи на посочените по-горе държави под формата на мита и такси ([5a]) за описаните по-долу стоки, обхванати от следната митническа операция ([6]): .....

Описание на стоките: .....

2. Долуподписаният/долуподписаната поема задължението да изплати поисканите суми при първо искане в писмен вид от страна на компетентните органи на посочените в точка 1 държави и без да има право на отсрочване на плащането за срок, по-дълъг от 30 дни от датата на искането, освен когато той/тя или друго заинтересовано лице в рамките на този срок докаже пред въпросните компетентни органи, че специалният режим, различен от режим специфична употреба, е приключил, че митническият надзор върху стоките под режим специфична употреба или временно складиране е завършил правилно или — при операции, различни от специални режими и временно складиране — че положението на стоките е било уредено.

   При поискване от страна на долуподписания/долуподписаната и при наличие на основателна причина компетентните органи могат да удължат 30-дневния срок от датата на искането за плащане, в който той/тя е задължен(а) да заплати исканите суми. Разходите, възникнали в резултат на отпускането на този допълнителен срок, по-специално лихвите, се изчисляват така, че размерът им да е равен на този, който би бил приложим при сходни обстоятелства на националния паричен или финансов пазар на въпросната държава.

3. Това поръчителство поражда действие от датата на приемането му от митническото учреждение по обезпечението. Долуподписаният/долуподписаната остава отговорен/отговорна за изплащане на всякакви задължения, възникнали по време на митническата операция, покрита от това поръчителство и започнала преди датата, от която евентуалната отмяна или евентуалното прекратяване на поръчителството са породили действие, дори ако искането за плащане е направено след тази дата.

4. За целите на това поръчителство долуподписаният/долуподписаната посочва свой адрес за кореспонденция ([7]) във всяка една от изброените в точка 1 други държави, във:

Държава	Фамилно и собствено име или фирма, пълен адрес

Държава	Фамилно и собствено име или фирма, пълен адрес

Долуподписаният/долуподписаната потвърждава, че цялата кореспонденция, всички съобщения и всички документи по формалности или процедури, свързани с това поръчителство, изпратени до или извършени в писмена форма по отношение на който и да е от адресите за кореспонденция, се приемат като надлежно връчени му/й.

Долуподписаният/долуподписаната признава компетентността на съдилищата в районите, в които се намират неговите/нейните адреси за кореспонденция.

Долуподписаният/долуподписаната се задължава да не променя адресите за кореспонденция или ако се налага да промени един или повече от тези адреси, да информира предварително за това митническото учреждение по обезпечението.

Съставено в .....

на .....

.....

(Подпис) ([8])

II. *Приемане от страна на митническото учреждение по обезпечението*

Митническо учреждение по обезпечението .....

Поетото поръчителство е прието на ..... за обезпечаване на митническата операция, извършвана по митническа декларация/декларация за временно складиране № ..... от ..... ([9])

.....

(Печат и подпис)

([1]) Собствено и фамилно име или фирма.

([2]) Пълен адрес.

([3]) Да се заличат имената на държавите, на чиято територия поръчителството не може да се използва.

([4]) Препратките към Княжество Андора и Република Сан Марино се отнасят само до операциите по съюзен транзит.

([5]) Собствено и фамилно име или фирма, както и пълен адрес на лицето, предоставящо обезпечението чрез поръчителство.

([5a]) Прилага се по отношение на другите дължими такси във връзка с вноса или износа на стоките, когато обезпечението чрез поръчителство се използва за поставянето на стоки под режим съюзен транзит/общ транзитен режим или когато може да се използва в повече от една държава членка.

([6]) Посочва се една от следните митнически операции:

а) временно складиране,
б) режим съюзен транзит/общ транзитен режим,
в) режим митническо складиране,
г) режим временен внос с пълно освобождаване от вносни мита,
д) режим активно усъвършенстване,
е) режим специфична употреба,
ж) допускане за свободно обращение въз основа на стандартна митническа декларация без отсрочено плащане,
з) допускане за свободно обращение въз основа на стандартна митническа декларация с отсрочено плащане,
и) допускане за свободно обращение въз основа на митническа декларация, подадена по силата на член 166 от Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 9 октомври 2013 г. за създаване на Митнически кодекс на Съюза,
й) допускане за свободно обращение въз основа на митническа декларация, подадена по силата на член 182 от Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 9 октомври 2013 г. за създаване на Митнически кодекс на Съюза,
к) режим временен внос с частично освобождаване от вносни мита,
л) друга — да се посочи видът на операцията.

([7]) Когато в нормативната уредба на някоя от тези държави не се предвижда посочването на адрес за кореспонденция, поръчителят трябва да определи в тази държава свой представител, който да получава съобщенията, предназначени за него; потвърждението по втората алинея и задължението по четвъртата алинея от точка 4 трябва да бъдат определени в съответствие с това. Споровете, възникнали във връзка с настоящото обезпечение чрез поръчителство, са от компетентността на съответните съдилища, в чиято юрисдикция е адресът за кореспонденция на поръчителя или неговите представители.

([8]) Лицето, което подписва документа, вписва пред подписа си следния текст на ръка: „Поръчителство за сумата от …“ (сумата се посочва словом).

([9]) Попълва се от митническото учреждение, където стоките са били поставени под съответния режим или са били временно складирани.“

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

„ПРИЛОЖЕНИЕ 32-02

Поръчителство — еднократно обезпечение под формата на ваучери

ОБЩ ТРАНЗИТЕН РЕЖИМ/РЕЖИМ СЪЮЗЕН ТРАНЗИТ

I. *Задължение на поръчителя*

1. Долуподписаният/долуподписаната ([1]) .....

живущ/живуща в ([2]) .....

с настоящото поема солидарно задължение пред митническото учреждение по обезпечението .....

в полза на Европейския съюз (съставен от Кралство Белгия, Република България, Чешката република, Кралство Дания, Федерална република Германия, Република Естония, Република Гърция, Република Хърватия, Кралство Испания, Френската република, Ирландия, Италианската република, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Великото херцогство Люксембург, Унгария, Република Малта, Кралство Нидерландия, Република Австрия, Република Полша, Португалската република, Румъния, Република Словения, Словашката република, Република Финландия, Кралство Швеция, Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия) и в полза на Република Исландия, бивша югославска република Македония, Кралство Норвегия, Република Сърбия, Конфедерация Швейцария, Република Турция, Княжество Андора и Република Сан Марино ([3]), за сумите, които титулярят на режима дължи или ще дължи на горепосочените държави под формата на мита и такси във връзка с вноса или износа на стоките, поставени под режим съюзен транзит или общ транзитен режим, и по отношение на които долуподписаният/долуподписаната е поел(а) задължението да издаде ваучери за еднократно обезпечение до максимален размер от 10 000 EUR на ваучер.

2. Долуподписаният/долуподписаната се задължава да изплати при първо писмено искане от страна на компетентните органи на посочените в точка 1 държави поисканите суми, до 10 000 EUR на ваучер за еднократно обезпечение, без да има право на отсрочване на плащането за срок, по-дълъг от 30 дни от датата на искането, освен ако той/тя или друго заинтересовано лице в рамките на този срок докаже пред компетентните органи, че операцията е приключена.

   При поискване от страна на долуподписания/долуподписаната и при наличие на основателна причина компетентните органи могат да удължат 30-дневния срок от датата на искането за плащане, в който той/тя е задължен(а) да заплати исканите суми. Разходите, възникнали в резултат на отпускането на този допълнителен срок, по-специално лихвите, се изчисляват така, че размерът им да е равен на този, който би бил приложим при сходни обстоятелства на националния паричен или финансов пазар на въпросната държава.

3. Това поръчителство поражда действие от датата на приемането му от митническото учреждение по обезпечението. Долуподписаният/долуподписаната остава отговорен/отговорна за изплащане на всякакви задължения, възникнали при операцията по съюзен или общ транзит, покрита от това поръчителство и започнала преди датата, от която евентуалната отмяна или евентуалното прекратяване на поръчителството са породили действие, дори ако искането за плащане е направено след тази дата.

4. За целите на това поръчителство долуподписаният/долуподписаната посочва свой адрес за кореспонденция ([4]) във всяка една от изброените в точка 1 други държави, във:

Държава	Фамилно и собствено име или фирма, пълен адрес

Държава	Фамилно и собствено име или фирма, пълен адрес

Долуподписаният/долуподписаната потвърждава, че цялата кореспонденция, всички съобщения и всички документи по формалности или процедури, свързани с това поръчителство, изпратени до или извършени в писмена форма по отношение на който и да е от адресите за кореспонденция, се приемат като надлежно връчени му/й.

Долуподписаният/долуподписаната признава компетентността на съдилищата в районите, в които се намират неговите/нейните адреси за кореспонденция.

Долуподписаният/долуподписаната се задължава да не променя адресите за кореспонденция или ако се налага да промени един или повече от тези адреси, да информира предварително за това митническото учреждение по обезпечението.

Съставено в .....

на .....

.....

(Подпис) ([5])

II. *Приемане от страна на митническото учреждение по обезпечението*

Митническо учреждение по обезпечението .....

Задължението на поръчителя е прието на .....

.....

(Печат и подпис)

([1]) Собствено и фамилно име или фирма.

([2]) Пълен адрес.

([3]) Препратките към Княжество Андора и Република Сан Марино се отнасят само до операциите по съюзен транзит.

([4]) Когато в нормативната уредба на някоя от тези държави не се предвижда посочването на адрес за кореспонденция, поръчителят трябва да определи в тази държава свой представител, който да получава съобщенията, предназначени за него; потвърждението по втората алинея и задължението по четвъртата алинея от точка 4 трябва да бъдат определени в съответствие с това. Споровете, възникнали във връзка с настоящото обезпечение чрез поръчителство, са от компетентността на съответните съдилища, в чиято юрисдикция е адресът за кореспонденция на поръчителя или неговите представители.

([5]) Лицето, което се подписва, вписва пред подписа си следния текст на ръка: „Валидно като ваучер за обезпечение“.“

ПРИЛОЖЕНИЕ IX

„ПРИЛОЖЕНИЕ 32-03

Поръчителство — общо обезпечение

I. *Задължение на поръчителя*

1. Долуподписаният/долуподписаната ([1]) .....

живущ/живуща в ([2]) .....

с настоящото поема солидарно задължение пред митническото учреждение по обезпечението .....

за максимална сума от .....

в полза на Европейския съюз (съставен от Кралство Белгия, Република България, Чешката република, Кралство Дания, Федерална република Германия, Република Естония, Ирландия, Република Гърция, Кралство Испания, Френската република, Република Хърватия, Италианската република, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Великото херцогство Люксембург, Унгария, Република Малта, Кралство Нидерландия, Република Австрия, Република Полша, Португалската република, Румъния, Република Словения, Словашката република, Република Финландия, Кралство Швеция, Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия) и в полза на Република Исландия, бивша югославска република Македония, Кралство Норвегия, Република Сърбия, Конфедерация Швейцария, Република Турция ([3]), Княжество Андора и Република Сан Марино ([4]),

за сумите, които предоставящото настоящото обезпечение лице ([5]): ..... дължи или ще дължи на посочените по-горе държави под формата на задължение за мита и такси ([6]), което може да възникне или е възникнало по отношение на стоките, обхванати от митническите операции по точка 1а и/или точка 1б.

Максималната сума, за която се отнася поръчителството, се състои от следните елементи:

.....

а) 100/50/30 % ([7]) от дела от референтния размер, съответстващ на размера на митническото задължение и таксите, които може да възникнат, равен на сбора на сумите по точка 1а;

както и

.....

б) 100/30 % ([8]) от дела от референтния размер, съответстващ на размера на митническото задължение и таксите, които са възникнали, равен на сбора на сумите по точка 1б;

1а. Сумите, които съставят дела от референтния размер, съответстващ на размера на митническото задължение и — в съответните случаи — таксите, които може да възникнат, са следните за всяка от долупосочените цели ([9]):

а) временно складиране — …,

б) режим съюзен транзит/общ транзитен режим — …,

в) режим митническо складиране — …,

г) режим временен внос с пълно освобождаване от вносни мита — …,

д) режим активно усъвършенстване — …,

е) режим специфична употреба — …,

ж) друга — да се посочи видът на операцията — ….

16. Сумите, които съставят дела от референтния размер, съответстващ на размера на митническото задължение и — в съответните случаи — таксите, които са възникнали, са следните за всяка от долупосочените цели ([10]):

а) допускане за свободно обращение въз основа на стандартна митническа декларация без отсрочено плащане — …;

б) допускане за свободно обращение въз основа на стандартна митническа декларация с отсрочено плащане — …;

в) допускане за свободно обращение въз основа на митническа декларация, подадена по силата на член 166 от Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 9 октомври 2013 г. за създаване на Митнически кодекс на Съюза — …,

г) допускане за свободно обращение въз основа на митническа декларация, подадена по силата на член 182 от Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 9 октомври 2013 г. за създаване на Митнически кодекс на Съюза — …,

д) режим временен внос с частично освобождаване от вносни мита — …,

е) режим специфична употреба — … ([11]),

ж) друга — да се посочи видът на операцията — ….

2. Долуподписаният/долуподписаната поема задължението да изплати поисканите суми до размера на горепосочената максимална сума при първо искане в писмен вид от страна на компетентните органи на посочените в точка 1 държави и без да има право на отсрочване на плащането за срок, по-дълъг от 30 дни от датата на искането, освен когато той/тя или друго заинтересовано лице в рамките на този срок докаже пред въпросните компетентни органи, че специалният режим, различен от режим специфична употреба, е приключил, че митническият надзор върху стоките под режим специфична употреба или временно складиране е завършил правилно или — при операции, различни от специалните режими — че положението на стоките е било уредено.

При поискване от страна на долуподписания/долуподписаната и при наличие на основателна причина компетентните органи могат да удължат 30-дневния срок от датата на искането за плащане, в който той/тя е задължен(а) да заплати исканите суми. Разходите, възникнали в резултат на отпускането на този допълнителен срок, по-специално лихвите, се изчисляват така, че размерът им да е равен на този, който би бил приложим при сходни обстоятелства на националния паричен или финансов пазар на въпросната държава.

От тази сума не се приспадат никакви вече изплатени съгласно условията на това поръчителство суми, освен ако от долуподписания/долуподписаната бъде поискано да изплати задължение, възникнало при операция, която е започнала преди датата на получаване на предходното искане за плащане или до 30 дни след това.

3. Това поръчителство поражда действие от датата на приемането му от митническото учреждение по обезпечението. Долуподписаният/долуподписаната остава отговорен/отговорна за изплащане на всякакви задължения, възникнали по време на митническа операция, покрита от това поръчителство и започнала преди датата, от която евентуалната отмяна или евентуалното прекратяване на поръчителството са породили действие, дори ако искането за плащане е направено след тази дата.

4. За целите на това поръчителство долуподписаният/долуподписаната посочва свой адрес за кореспонденция ([12]) във всяка една от изброените в точка 1 други държави, във:

Държава	Фамилно и собствено име или фирма, пълен адрес

Държава	Фамилно и собствено име или фирма, пълен адрес

Долуподписаният/долуподписаната потвърждава, че цялата кореспонденция, всички съобщения и всички документи по формалности или процедури, свързани с това поръчителство, изпратени до или извършени в писмена форма по отношение на който и да е от адресите за кореспонденция, се приемат като надлежно връчени му/й.

Долуподписаният/долуподписаната признава компетентността на съдилищата в районите, в които се намират неговите/нейните адреси за кореспонденция.

Долуподписаният/долуподписаната се задължава да не променя адресите за кореспонденция или ако се налага да промени един или повече от тези адреси, да информира предварително за това митническото учреждение по обезпечението.

Съставено в .....

на .....

.....

(Подпис) ([13])

II. *Приемане от страна на митническото учреждение по обезпечението*

Митническо учреждение по обезпечението .....

Задължението на поръчителя е прието на .....

.....

(Печат и подпис)

([1]) Собствено и фамилно име или фирма.
([2]) Пълен адрес.
([3]) Да се заличат имената на държавите, на чиято територия обезпечението чрез поръчителство не може да се използва.
([4]) Препратките към Княжество Андора и Република Сан Марино се отнасят само до операциите по съюзен транзит.
([5]) Собствено и фамилно име или фирма, както и пълен адрес на лицето, предоставящо обезпечението чрез поръчителство.
([6]) Прилага се по отношение на другите дължими такси във връзка с вноса или износа на стоки, когато обезпечението чрез поръчителство се използва за поставянето на стоки под режим съюзен транзит/общ транзитен режим или когато може да се използва в повече от една държава членка или договаряща страна.
([7]) Ненужното се заличава.
([8]) Ненужното се заличава.
([9]) Режимите, различни от общия транзитен режим, се прилагат само в Европейския съюз.
([10]) Режимите, различни от общия транзитен режим, се прилагат само в Европейския съюз.
([11]) За суми, обявени в митническа декларация за режим специфична употреба.
([12]) Когато в нормативната уредба на някоя от тези държави не се предвижда посочването на адрес за кореспонденция, поръчителят трябва да определи в тази държава свой представител, който да получава съобщенията, предназначени за него; потвърждението по втората алинея и задължението по четвъртата алинея от точка 4 трябва да бъдат определени в съответствие с това. Споровете, възникнали във връзка с настоящото обезпечение чрез поръчителство, са от компетентността на съответните съдилища, в чиято юрисдикция е адресът за кореспонденция на поръчителя или неговите представители.
([13]) Лицето, което подписва документа, вписва пред подписа си следния текст на ръка: „Поръчителство за сумата от…“ (сумата се посочва словом).“

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/990 НА КОМИСИЯТА

от 12 юни 2017 година

за одобрение на промяна, която не е минимална, в спецификацията на название, вписано в регистъра на защитените наименования за произход и на защитените географски указания [Bayerisches Bier (ЗГУ)]

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни ([1]), и по-специално член 52, параграф 3, буква а) от него,

като има предвид, че:

(1) В съответствие с член 53, параграф 1, първа алинея от Регламент (ЕС) № 1151/2012 Комисията разгледа заявлението на Германия за одобрение на изменение в спецификацията на защитеното географско указание „Bayerisches Bier“, регистрирано по силата на Регламент (ЕО) № 1347/2001 на Съвета ([2]).

(2) Тъй като въпросните изменения не са несъществени по смисъла на член 53, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1151/2012, Комисията публикува заявлението за изменение в *Официален вестник на Европейския съюз* ([3]) в съответствие с изискванията на член 50, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1151/2012.

(3) На 22 февруари 2016 г. Комисията получи уведомление за възражение от Нидерландия. Съответното мотивирано възражение беше получено от Комисията на 19 април 2016 г.

(4) Комисията определи посоченото възражение за допустимо, поради което с писмо от 6 юни 2016 г. тя прикани Германия и Нидерландия да проведат в срок от три месеца необходимите консултации, за да постигнат съгласие в съответствие с вътрешните си процедури.

(5) Крайният срок за консултацията беше удължен с още три месеца.

(6) Между страните беше постигнато съгласие. Германия съобщи на Комисията резултатите от споразумението с писмо от 4 януари 2017 г.

(7) Нидерландия възрази срещу последния абзац в рубрика 5 от консолидирания единен документ, както е публикуван, който гласи „Заключенията на съответните органи на ЕС в опростеното производство относно връзката между репутацията и „Bayerisches Bier“ бяха проучени и потвърдени от Съда на Европейския съюз в дело C-343/07“ и който не отговаря на изискванията за изменение съгласно Регламент (ЕС) № 1151/2012 и регламенти (ЕС) № 664/2014 ([4]) и № 668/2014 ([5]) на Комисията.

(8) Посочените от вносителя на възражението основания са следните: в заявлението липсват причини или обяснение за включването на оспорвания абзац; този абзац не предоставя никакви подробности, доказващи връзката с географския район, а същевременно е в рубриката от документа, отнасяща се до тази връзка; този абзац е неверен и

([1]) ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.
([2]) Регламент (ЕО) № 1347/2001 на Съвета от 28 юни 2001 г. относно допълнение на приложението към Регламент (ЕО) № 1107/96 на Комисията относно регистрацията на географските указания и наименованията за произход на основание процедурата, предвидена в член 17 от Регламент (ЕИО) № 2081/92 на Съвета (ОВ L 182, 5.7.2001 г., стр. 3.)
([3]) ОВ C 390, 24.11.2015 г., стр. 25.
([4]) Делегиран регламент (ЕС) № 664/2014 на Комисията от 18 декември 2013 г. за допълване на Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на определянето на символите на Съюза за защитени наименования за произход, защитени географски указания и храни с традиционно специфичен характер, както и по отношение на определени правила за снабдяване, някои процедурни правила и някои допълнителни преходни разпоредби (ОВ L 179, 19.6.2014 г., стр. 17).
([5]) Регламент за изпълнение (ЕС) № 668/2014 на Комисията от 13 юни 2014 г. за определяне на правила за прилагането на Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни (ОВ L 179, 19.6.2014 г., стр. 36.)

подвеждащ, тъй като в дело C-343/07 Съдът на Европейския съюз нито е проучил, нито е потвърдил дали съществуването на изискване за пряка връзка с географския район е изпълнено; този абзац би довел до нанасяне на вреда върху интересите на Bavaria NV, тъй като така може да бъде застрашено съществуването на търговските марки, притежавани и използвани от Bavaria NV и дъщерните му предприятия.

(9) Германия се съгласи оспореният абзац да бъде заличен.

(10) Предвид гореизложеното, Комисията смята, че изменението следва да бъде одобрено без оспорения абзац в единния документ. Консолидираната версия на единния документ следва да бъде публикувана за сведение,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Одобрява се публикуваното в *Официален вестник на Европейския съюз* изменение в спецификацията на названието „Bayerisches Bier“ (ЗГУ). Консолидираният единен документ фигурира в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 12 юни 2017 година.

За Комисията

Председател

Jean-Claude JUNCKER

ПРИЛОЖЕНИЕ

ЕДИНЕН ДОКУМЕНТ

„BAYERISCHES BIER“

№ на ЕС: DE-PGI-0117-01220 — 4.4.2014

ЗГУ ( ) ЗГУ (X)

1. **Наименование/наименования**

„Bayerisches Bier“

2. **Държава членка или трета държава**

Германия

3. **Описание на селскостопанския продукт или храната**

3.1. *Вид продукт*

Клас 2.1. Бира

3.2. *Описание на продукта, за който се отнася наименованието в точка 1*

Наливна бира

с долна ферментация

Начална плътност в %:	7,0 — 9,0
Алкохолно съдържание в обемни проценти:	2,5 — 3,5
Цвят (по EBC):	5 — 20 единици
Горчиви вещества (по EBC):	10 — 30 единици

плътна, мека и резлива, с по-малко алкохол и калории от обикновената бира

Светла бира/Лагер

с долна ферментация

Начална плътност в %:	11,0 — 12,5
Алкохолно съдържание в обемни проценти:	4,5 — 5,5
Цвят (по EBC):	5 — 20 единици
Горчиви вещества (по EBC):	10 — 25 единици

фино пикантна, лека, плътна, мека

Пилзнер

с долна ферментация

Начална плътност в %:	11,0 — 12,5
Алкохолно съдържание в обемни проценти:	4,5 — 6,0
Цвят (по EBC):	5 — 15 единици
Горчиви вещества (по EBC):	30 — 40 единици

ясно изразен фин горчив вкус на хмел

Износ

с долна ферментация

Начална плътност в %:	12,0 — 13,5
Алкохолно съдържание в обемни проценти:	4,5 — 6,0
Цвят (по ЕВС):	5 — 65 единици (светло-тъмно)
Горчиви вещества (по ЕВС):	15 — 35 единици

плътна, с балансиран горчив вкус

Dunkel

с долна ферментация

Начална плътност в %:	11,0 — 14,0
Алкохолно съдържание в обемни проценти:	4,5 — 6,0
Цвят (по ЕВС):	40 — 65 единици
Горчиви вещества (по ЕВС):	15 — 35 единици

плътна, с аромат на малц

Шварц бира

с долна ферментация

Начална плътност в %:	11,0 — 13,0
Алкохолно съдържание в обемни проценти:	4,5 — 6,0
Цвят (по ЕВС):	65 — 150 единици
Горчиви вещества (по ЕВС):	15 — 40 единици

лек аромат на печен малц, горчив вкус на хмел

Мартенска бира

с долна ферментация

Начална плътност в %:	13,0 — 14,5
Алкохолно съдържание в обемни проценти:	5,0 — 6,5
Цвят (по ЕВС):	7 — 40 единици
Горчиви вещества (по ЕВС):	12 — 45 единици

изразен малцов вкус с лека горчивина от хмел

Бок бира

с долна ферментация

Начална плътност в %:	16,0 — 18,0
Алкохолно съдържание в обемни проценти:	6,0 — 8,5
Цвят (по ЕВС):	7 — 120 единици (светло-тъмно)
Горчиви вещества (по ЕВС):	15 — 40 единици

плътна, с малцов вкус, фина хмелова нотка

Допелбок

с долна ферментация

Начална плътност в %:	18,0 — 21,0
Алкохолно съдържание в обемни проценти:	7,0 — 9,5
Цвят (по ЕВС):	10 — 150 единици (светло-тъмно)
Горчиви вещества (по ЕВС):	15 — 35 единици

ясно изразена плътност и малцов вкус, лека карамелова нотка

Наливна пшенична бира

с горна ферментация

Начална плътност в %:	7,0 — 9,0
Алкохолно съдържание в обемни проценти:	2,5 — 3,5
Цвят (по ЕВС):	7 — 30 единици
Горчиви вещества (по ЕВС):	5 — 20 единици

резлива, с аромат на мая

Пшенична бира

с горна ферментация

Начална плътност в %:	11,0 — 13,5
Алкохолно съдържание в обемни проценти:	4,5 — 5,5
Цвят (по ЕВС):	5 — 65 единици (светло-тъмно)
Горчиви вещества (по ЕВС):	10 — 30 единици

с пшеничен аромат, дъх на плодове и леки малцови нотки

Кристална (филтрирана) пшенична бира

с горна ферментация

Начална плътност в %:	11,0 — 13,5
Алкохолно съдържание в обемни проценти:	4,5 — 5,5
Цвят (по ЕВС):	5 — 18 единици
Горчиви вещества (по ЕВС):	5 — 20 единици

с пшеничен аромат, тръпчива

Раух бира

с долна ферментация

Начална плътност в %:	11,0 — 14,5
Алкохолно съдържание в обемни проценти:	4,5 — 6,0
Цвят (по ЕВС):	30 — 60 единици
Горчиви вещества (по ЕВС):	20 — 30 единици

плътна с опушен аромат

Келер бира/Цвикел бира

с долна ферментация

Начална плътност в %:	11,0 — 13,5
Алкохолно съдържание в обемни проценти:	4,5 — 6,0
Цвят (по ЕВС):	5 — 60 единици
Горчиви вещества (по ЕВС):	10 — 35 единици

лек горчив вкус на хмел, нефилтрирана, с долно източване

Айс бира

с долна ферментация

Начална плътност в %:	11,0 — 13,0
Алкохолно съдържание в обемни проценти:	4,5 — 5,0
Цвят (по ЕВС):	5 — 20 единици
Горчиви вещества (по ЕВС):	10 — 25 единици

много мека, много пивка

Посочените стойности са в рамките на признатите от закона и от съответните контролни органи по храните в Бавария аналитични допустими отклонения.

3.3. *Фуражи (само за продукти от животински произход) и суровини (само за преработени продукти)*

Използват се предимно местни висококачествени суровини от Бавария (вода, хмел, малц). Хмелът и малцът традиционно се подлагат на постоянен качествен контрол от страна на научни институти, напр. Техническия университет Мюнхен — Weihenstephan.

3.4. *Специфични етапи на производството, които трябва да бъдат осъществени в определения географски район*

Целият производствен процес се извършва в посочената географска област.

3.5. *Специфични правила за рязане, настъргване, опаковане и др. на продукта, за който се отнася регистрираното наименование*

—

3.6. *Специфични правила за етикетиране на продукта, за който се отнася регистрираното наименование*

Етикетирането на бирата съдържа наименованието на един от изброените в точка 3.2 видове бира, заедно с обозначението „Bayerisches Bier“.

4. **Кратко определение на географския район**

Провинция Бавария, разделена на 7 административни окръга.

5. **Връзка с географския район**

Качеството и репутацията на „Bayerisches Bier“ се дължат на вековната традиция в пивоварството в съответствие с Баварския закон за чистотата на бирата от 1516 г. От 15-и век съществува задължително законово предписание за процеса на производство. Уменията на баварските пивовари са се развили през столетията, което е довело до създаването на множество различни рецепти и едно уникално в световен мащаб разнообразие от видове бира. Бавария е родината на пшеничната бира, там се намира и най-голямата пивоварна за пшенична бира в света. Weihenstephan е седалище на една от най-реномираните пивоварни институции в света. Поради столетната пивоварна традиция и произлизащото от нея многообразие на видове, „Bayerisches Bier“ се радва на много добра репутация сред потребителите, което се дължи и на преобладаващата употреба на висококачествени суровини от Бавария.

Препратка към публикуваната спецификация на продукта

(член 6, параграф 1, втора алинея от настоящия регламент)

http://register.dpma.de/DPMAregister/geo/detail.pdfdownload/40790

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/991 НА КОМИСИЯТА

от 12 юни 2017 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 747/2001 на Съвета по отношение на обема на тарифната квота на Съюза за пресни ягоди с произход от Египет

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 747/2001 на Съвета от 9 април 2001 г. относно начина на управление на тарифните квоти на Общността и на референтните количества за продукти, които могат да се ползват от преференции по силата на споразумения с някои средиземноморски страни, и за отмяна на Регламенти (ЕО) № 1981/94 и (ЕО) № 934/95 ([1]), и по-специално член 5, параграф 1, буква б) от него,

като има предвид, че:

(1) С Решение (ЕС) 2017/768 ([2]) Съветът разреши подписването, от името на Европейския съюз и неговите държави членки, и временното прилагане на Протокола към Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Арабска република Египет, от друга страна, с оглед на присъединяването на Република Хърватия към Европейския съюз („протоколът“).

(2) Текстът на протокола, който е приложен към Решение (ЕС) 2017/768, предвижда увеличаване на обема на тарифната квота на Съюза, приложима за пресни ягоди с произход от Египет за допускане за свободно обращение в Съюза.

(3) Необходимо е Регламент (ЕО) № 747/2001 да бъде изменен, за да бъде приложено увеличението на тарифната квота, предвидена в протокола.

(4) Увеличението на тарифната квота следва да се прилага считано от 1 юли 2013 г. — датата, от която протоколът започва да се прилага временно в съответствие с член 8, параграф 3 от него до влизането му в сила.

(5) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета по Митническия кодекс,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

В приложение IV към Регламент (ЕО) № 747/2001 редът за тарифна квота с пореден номер 09.1799 се заменя със следното:

„09.1799	0810 10 00		Ягоди, пресни	От 1.10.2010 г. до 30.4.2011 г.	10 000	Освобождаване“
				От 1.10.2011 г. до 30.4.2012 г.	10 300	
				От 1.10.2012 г. до 30.4.2013 г.	10 609	
				От 1.10.2013 г. до 30.4.2014 г.	11 021	

([1]) ОВ L 109, 19.4.2001 г., стр. 2.
([2]) ОВ L 115, 4.5.2017 г., стр. 1.

				От 1.10.2014 г. до 30.4.2015 г. От 1.10.2015 г. до 30.4.2016 г. и за всеки следващ период от 1.10. до 30.4.	11 349 11 687	

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 юли 2013 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 12 юни 2017 година.

За Комисията

Председател

Jean-Claude JUNCKER

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/992 НА КОМИСИЯТА

от 12 юни 2017 година

за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2148 по отношение на заличаването на позоваването на Република Беларус

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2015/936 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юни 2015 г. относно общите правила за внос на текстилни продукти от някои трети страни, които не са обхванати от двустранни споразумения, протоколи или други договорености или от други специфични правила на Съюза за вноса ([1]), и по-специално член 17, параграфи 3 и 6, и член 21, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

(1) С Регламент (ЕС) 2015/936 се установяват количествени ограничения за вноса на определени текстилни продукти с произход от определени трети страни, като квотите се разпределят по реда на постъпване на съответните заявления.

(2) С Регламент (ЕС) 2017/354 на Европейския парламент и на Съвета ([2]) се отменят автономните квоти върху вноса на текстилни продукти и облекла с произход от Република Беларус.

(3) Установените в Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2148 на Комисията ([3]) правила за управление на количествените квоти за внос на някои текстилни продукти вече не са актуални по отношение на текстилните продукти и облеклата с произход от Република Беларус. Поради това посоченият регламент за изпълнение следва да бъде съответно изменен.

(4) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета по текстил, създаден съгласно член 30 от Регламент (ЕС) 2015/936,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

В приложение I към Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2148 таблицата относно Република Беларус се заличава.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 12 юни 2017 година.

За Комисията

Председател

Jean-Claude JUNCKER

([1]) ОВ L 160, 25.6.2015 г., стр. 1.

([2]) Регламент (ЕС) 2017/354 на Европейския парламент и на Съвета от 15 февруари 2017 г. за изменение на Регламент (ЕС) 2015/936 относно общите правила за внос на текстилни продукти от някои трети страни, които не са обхванати от двустранни споразумения, протоколи или други договорености или от други специфични правила на Съюза за вноса (ОВ L 57, 3.3.2017 г., стр. 31).

([3]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/2148 на Комисията от 7 декември 2016 г. за установяване на правила за управление и разпределение на текстилните квоти, определени за 2017 г. съгласно Регламент (ЕС) 2015/936 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 333, 8.12.2016 г., стр. 32).

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/993 НА КОМИСИЯТА

от 12 юни 2017 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 329/2007 на Съвета относно ограничителни мерки срещу Корейската народнодемократична република

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 329/2007 на Съвета от 27 март 2007 г. относно ограничителни мерки срещу Корейската народнодемократична република ([1]), и по-специално член 13, параграф 1, буква д) от него,

като има предвид, че:

(1) В приложение V към Регламент (ЕО) № 329/2007 са изброени лицата, субектите и органите, които не са включени в приложение IV, но са посочени от Съвета и са обхванати от замразяването на финансови средства и икономически ресурси съгласно този регламент.

(2) На 12 юни 2017 г. Съветът реши да заличи едно лице и един субект от списъка на лицата и субектите, които подлежат на ограничителни мерки, посочен в приложение II към Решение (ОВППС) 2016/849 на Съвета ([2]). Другите вписвания бяха актуализирани. Поради това приложение V към настоящия регламент следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложение V към Регламент (ЕО) № 329/2007 се заменя с текста на приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 12 юни 2017 година.

За Комисията,

от името на председателя,

Началник на Службата за инструментите в областта на външната политика

([1]) ОВ L 88, 29.3.2007 г., стр. 1.

([2]) Решение (ОВППС) 2016/849 на Съвета от 27 май 2016 година относно ограничителни мерки срещу Корейската народнодемократична република и за отмяна на Решение 2013/183/ОВППС (ОВ L 141, 28.5.2016 г., стр. 79)

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ V

Списък на лицата, субектите и организациите, посочени в член 6, параграф 2

а) Физически лица по член 6, параграф 2, буква а)

	Име (и евентуални псевдоними)	Идентификационни данни	Основания
1	CHON Chi Bu (известен още като CHON Chi-bu)		Член на Генералното бюро за атомна енергия, бивш технически директор на Yongbyon. Налице са снимки, свързващи го с ядрен реактор в Сирия, преди той да бъде бомбардиран от Израел през 2007 г.
2.	CHU Kyu-Chang (известен още като JU Kyu-Chang; JU Kyu Chang)	Дата на раждане: 25.11.1928 г. Място на раждане: Провинция Южен Хамген, КНДР	Бивш член на Националната комисия по отбрана, която беше основен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР, преди да бъде преобразувана в Комисия по държавните въпроси (State Affaires Commission — SAC). Бивш директор на отдела за боеприпаси на Централния комитет на Корейската работническа партия. Има данни, че е бил видян с KIM Jong Un на военен кораб през 2013 г. Директор на отдел „Машиностроителна промишленост“ на Корейската работническа партия. Избран за заместник-член на Централния комитет на Корейската работническа партия през май 2016 г. на Седмия конгрес на Корейската работническа партия, на който партията приема решение да продължи ядрената програма на КНДР. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
3.	HYON Chol-hae (известен още като HYON Chol Hae)	Дата на раждане: 1934 г. Място на раждане: Манчжурия, Китай	Маршал от Корейската народна армия от април 2016 г. Заместник-директор на отдела по обща политика на Корейската народна армия (военен съветник на покойния Kim Jong-Il). Избран за член на Централния комитет на Корейската работническа партия през май 2016 г. на Седмия конгрес на Корейската работническа партия, на който партията приема решение да продължи ядрената програма на КНДР.
4.	KIM Yong-chun (известен още като Young-chun; KIM Yong Chun)	Дата на раждане: 4.3.1935 г. Паспорт: 554410660	Маршал от Корейската народна армия. Бивш заместник-председател на Националната комисия по отбрана, която беше основен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР, преди да бъде преобразувана в Комисия по държавните въпроси (State Affaires Commission — SAC). Бивш министър на Народните въоръжени сили, специален съветник на покойния Kim Jong-Il по въпросите на ядрената стратегия. Избран за член на Централния комитет на Корейската работническа партия през май 2016 г. на Седмия конгрес на Корейската работническа партия, на който партията приема решение да продължи ядрената програма на КНДР.
5.	O Kuk-Ryol (известен още като O Kuk Ryol)	Дата на раждане: 1931 г. Място на раждане: провинция Дзилин, Китай	Бивш заместник-председател на Националната комисия по отбрана, която беше основен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР, преди да бъде преобразувана в Комисия по държавните въпроси (State Affaires Commission — SAC), ръководещ закупуването от чужбина на високи технологии за ядрени и балистични програми. Избран за член на Централния комитет на Корейската работническа партия през май 2016 г. на Седмия конгрес на Корейската работническа партия, на който партията приема решение да продължи ядрената програма на КНДР.
6.	PAEK Se-bong (известен още като PAEK Se Bong)	Дата на раждане: 1946 г.	Бивш председател на Втория икономически комитет (отговарящ за балистичната програма) към Централния комитет на Корейската работническа партия. Член на Националната комисия по отбрана, която беше основен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР, преди да бъде преобразувана в Комисия по държавните въпроси (State Affaires Commission — SAC) Повишен в чин генерал-майор.

	Име (и евентуални псевдоними)	Идентификационни данни	Основания
7.	PAK Jae-gyong (известен още като Chae-Kyong; PAK Jae Gyong)	Дата на раждане: 1933 г. Паспорт: 554410661	Заместник-директор на отдела по обща политика на Народните въоръжени сили и заместник-директор на бюрото по материално-техническо осигуряване на Народните въоръжени сили (военен съветник на покойния Kim Jong-Il). Присъства при инспекцията на KIM Jong Un на командването на Стратегическите ракетни сили.
8.	RYOM Yong		Директор на Генералното бюро за атомна енергия (образувание, посочено от Организацията на обединените нации), отговарящ за международните отношения.
9.	SO Sang-kuk (известен още като SO Sang Kuk)	Дата на раждане: между 1932 г. и 1938 г.	Ръководител на катедра „Ядрена физика“ в университет „Kim Il Sung“.
10.	Генерал-лейтенант KIM Yong Chol (известен още като: KIM Yong-Chol; KIM Young-Chol; KIM Young-Cheol; KIM Young-Chul)	Дата на раждане: 1946 г. Място на раждане: Pyongan-Pukto, КНДР	Избран за член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия и на Централния комитет на Корейската работническа партия, заместник-председател за вътрешнокорейски отношения. Бивш командир на Главната разузнавателна служба (RGB). Повишен в директор на отдел „Обединен фронт“ през май 2016 г. на Седмия конгрес на Корейската работническа партия.
11.	PAK To-Chun (известен още като PAK To Chun)	Дата на раждане: 9.3.1944 г. Място на раждане: Rangrim, провинция Jagang, КНДР.	Член на Съвета за национална сигурност. Отговаря за оръжейната индустрия. Има данни, че ръководи службата за ядрена енергетика. Тази институция е от решаващо значение за ядрената програма и програмата за изстрелване на ракети на КНДР. Заснет с лица, допринесли за изпитването на водородна бомба и изстрелването на спътник.
12.	CHOE Kyong-song (известен още като CHOE Kyong song)		Генерал-полковник в Корейската народна армия. Бивш член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия, която е централен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
13.	CHOE Yong-ho (известен още като CHOE Yong Ho)		Генерал-полковник в Корейската народна армия/генерал от военновъздушните сили на Корейската народна армия. Бивш член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия, която е централен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР. Командир от военновъздушните сили и противовъздушните сили на Корейската народна армия. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
14.	HONG Sung-Mu (известен още като HUNG Sung Mu; HONG Sung Mu)	Дата на раждане: 1.1.1942 г.	Заместник-директор на отдел „Сектор за производство на боеприпаси“. Отговаря за разработването на програми, свързани с конвенционални оръжия и ракети, включително балистични ракети. Едно от основните лица, отговарящи за програмите за промишлено разработване на ядрени оръжия. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
15.	JO Kyongchol (известен още като JO Kyong Chol)		Генерал от Корейската народна армия. Бивш член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия, която е централен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР. Директор на Командването по военна сигурност. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение. Придружава Kim Jong Un в най-голямото досега учение с артилерийски огън с голям радиус на действие.

	Име (и евентуални псевдоними)	Идентификационни данни	Основания
16.	KIM Chun-sam (известен още като KIM Chun Sam)		Генерал-лейтенант, бивш член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия, която е основен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР. Директор на отдел „Операции“ на военния щаб на Корейската народна армия и първи заместник-началник на военния щаб. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
17.	KIM Chun-sop (известен още като KIM Chun Sop)		Бивш член на Националната комисия по отбрана, която беше преобразувана в Комисия по държавните въпроси (State Affaires Commission — SAC), която е основен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение. Заснет на фотографска сесия за лицата, които са допринесли за успешното изпитване на изстрелване на балистична ракета от подводница през май 2015 г.
18.	KIM Jong-gak (известен още като KIM Jong Gak)	Дата на раждане: 20.7.1941 г. Място на раждане: Пхенян, КНДР	Вицемаршал от Корейската народна армия, ректор на Военния университет Kim Il-Sung, бивш член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия, която е основен орган по въпросите на националната отбрана на КНДР. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
19.	KIM Rak-gyom (известен още като KIM Rak-gyom; KIM Rak Gyom)		Армейски генерал с четири звезди, командващ стратегическите сили (известни още като „стратегически ракетни сили“), за които се смята, че понастоящем командват четири стратегически и тактически ракетни части, включително бригада KN-08 (междуконтинентални балистични ракети). ЕС посочи Стратегическите сили поради участие в дейности, които значително са допринесли за разпространението на оръжия за масово унищожение или на средства за тяхното доставяне. Бивш член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия, която е централен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР. Съгласно информация в медиите KIM е присъствал, наред с KIM Jung Un, на изпитването на двигателя на междуконтинентална балистична ракета през април 2016 г. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение. Дава заповед за провеждането на учебно изстрелване на балистични ракети.
20.	KIM Won-hong (известен още като KIM Won Hong)	Дата на раждане: 7.1.1945 г. Място на раждане: Пхенян, КНДР Паспорт: 745310010	Генерал, директор на Службата за държавна сигурност. Министър на държавната сигурност. Член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия и на Националната комисия по отбрана, която беше централен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР преди да бъде преобразувана в Комисия по държавните въпроси (State Affaires Commission — SAC). Те са основните органи по въпросите на националната отбрана в КНДР. В това си качество отговаря за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
21.	PAK Jong-chon (известен още като PAK Jong Chon)		Генерал-полковник (лейтенант-полковник) от Корейската народна армия, ръководител на корейските народни въоръжени сили, заместник-началник на генералния щаб и директор на отдела за командването на огневата мощ. Началник на военния щаб и директор на отдела за артилерийско командване. Бивш член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия, която е централен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР. В това си качество отговаря за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.

	Име (и евентуални псевдоними)	Идентификационни данни	Основания
22.	RI Jong-su (известен още като RI Jong Su)		Вицеадмирал. Бивш член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия, която е централен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР. Главнокомандващ на Корейските военноморски сили, който участва в разработването на програми за балистични ракети и в развитието на ядрения капацитет на военноморските сили на КНДР. В това си качество отговаря за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
23.	SON Chol-ju (известен още като Son Chol Ju)		Генерал-полковник от корейските народни въоръжени сили и политически директор на военновъздушните сили и противовъздушната отбрана, които осъществяват надзор върху разработването на модернизирани противовъздушни ракети. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
24.	YUN Jong-rin (известен още като YUN Jong Rin)		Генерал, бивш член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия и член на Националната комисия по отбрана, която беше основен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР, преди да бъде преобразувана в Комисия по държавните въпроси (State Affaires Commission — SAC). Те са основни органи по въпросите на националната отбрана в КНДР. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
25.	PAK Yong-sik (известен още като PAK Yong Sik)		Генерал с четири звезди, член на Службата за държавна сигурност, министър на Народните въоръжени сили. Член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия и на Националната комисия по отбрана, която беше основен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР, преди да бъде преобразувана в Комисия по държавните въпроси (State Affaires Commission — SAC). Те са основни органи по въпросите на националната отбрана в КНДР. Присъствал е при изпитването на балистични ракети през март 2016 г. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
26.	HONG Yong Chil		Заместник-директор на Отдел „Сектор за производство на боеприпаси“. Отдел „Сектор за производство на боеприпаси“, посочен от Съвета за сигурност на ООН на 2 март 2016 г., участва в ключови области на севернокорейската ракетна програма. Отдел „Сектор за производство на боеприпаси“ отговаря за надзора върху развитието на балистичните ракети на КНДР, в това число Taepo Dong-2, оръжейното производство и научноизследователските и развойни програми. Вторият икономически комитет и Втората академия за естествени науки — също посочени през август 2010 г. — са подчинени на отдел „Сектор за производство на боеприпаси“. През последните години отдел „Сектор за производство на боеприпаси“ работи по развитието на междуконтинентални балистични ракети KN08 на мобилни установки. HONG придружава KIM Jong Un на редица събития, свързани с развитието на ядрената програма и програмата за балистични ракети на КНДР и се счита, че е изиграл важна роля при ядрения опит в КНДР на 6 януари 2016 г. Заместник-директор на Централния комитет на Корейската работническа партия. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение. Присъства на наземното изпитване на нов тип двигатели за междуконтинентални балистични ракети през април 2016 г.

	Име (и евентуални псевдоними)	Идентификационни данни	Основания
27.	RI Hak Chol (известен още като RI Hak Chul, RI Hak Cheol)	Дата на раждане: 19.1.1963 г. или 8.5.1966 г. Паспорт: 381320634; PS-563410163	Президент на дружеството Green Pine Associated Corporation (Green Pine). Според Комитета по санкциите на ООН Green Pine е поело голяма част от дейностите на Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID беше посочено от Комитета през април 2009 г. и е основният търговец на оръжие в КНДР и основният износител на изделия и оборудване, свързани с балистични ракети и конвенционални оръжия. Освен това Green Pine отговаря за приблизително половината от износа от КНДР на оръжия и свързани с тях материали. Green Pine беше набелязано за налагане на санкции заради износа на оръжия и свързани с тях материали от КНДР. Green Pine специализира в производството на военноморски плавателни съдове и въоръжения от рода на подводници, военни катери и ракетни системи и изнася торпеда и е предоставяла техническа помощ на ирански дружества в областта на отбраната. Green Pine беше посочено от Съвета за сигурност на ООН.
28.	YUN Chang Hyok	Дата на раждане: 9.8.1965 г.	Заместник-директор на Центъра за сателитен контрол, Национална администрация за развитие на авиокосмическата промишленост (NADA). NADA подлежи на санкции съгласно Резолюция 2270 (2016) на Съвета за сигурност на ООН поради участие в развитието на космическите науки и технологии в КНДР, включително изстрелване на спътници и ракети носители. В Резолюция 2270 (2016) на Съвета за сигурност на ООН се осъжда изстрелването на спътник от КНДР на 7 февруари 2016 г. поради използването на балистична технология и това, че то представлява сериозно нарушение на резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) и 2094 (2013). В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
29.	RI Myong Su	Дата на раждане: 1937 г. Място на раждане: Myongchon, North Hamgyong, КНДР	Заместник-председател на Централната военна комисия на Корейската работническа партия и началник на Генералния щаб на Народните въоръжени сили. В това си качество Ri Myong Su има ключова позиция по въпросите на националната отбрана и е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрената програма на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
30.	SO Hong Chan	Дата на раждане: 30.12.1957 г. Място на раждане: Kangwon, КНДР Паспорт №: PD836410105 Дата на валидност на паспорта: 27.11.2021 г.	Първи заместник-министър на Народните въоръжени сили, член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия и генерал-полковник от Народните въоръжени сили. В това си качество So Hong Chan е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрената програма на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
31.	WANG Chang Uk	Дата на раждане: 29.5.1960 г.	Министър на промишлеността и атомната енергия. В това си качество Wang Chang Uk е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрената програма на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
32.	JANG Chol	Дата на раждане: 31.3.1961 г. Място на раждане: Пхенян, КНДР Паспорт №: 563310042	Председател на Държавната академия на науките — организация, занимаваща се с разработването на технологичния и научния капацитет на КНДР. В това си качество Jang Chol притежава стратегическа позиция за разработването на ядрените дейности на КНДР и е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрената програма на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.

б) Юридически лица, образувания и органи, посочени в член 6, параграф 2, буква а):

	Име (и евентуални псевдоними)	Идентификационни данни	Основания
1.	Korea Pugang mining and Machinery Corporation ltd		Дъщерна компания на Korea Ryongbong General Corporation (организация, посочена от Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации, 24.4.2009 г.); управлява заводи за производство на алуминиев прах, който може да се използва в балистичната област.
2.	Korean Ryengwang Trading Corporation	Rakwon-dong, Pothonggang District, Пхенян, КНДР	Дъщерна компания на Korea Ryongbong General Corporation (организация, посочена от Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации, 24.4.2009 г.).
3.	Sobaeku United Corp. (известно още като Sobaeksu United Corp.)		Държавна компания, участваща в изследванията или закупуването на чувствителни материали или оборудване. Притежава редица находища на естествен графит, които захранват със суровина два преработвателни завода, произвеждащи наред с друго графитни блокове с потенциална употреба в балистичната област.
4.	Yongbyon Nuclear Research Centre		Център за научни изследвания, участвал в производството на плутоний за военни цели. Центърът е на подчинение на Генералното бюро за атомна енергия (организация, посочена от Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации, 16.7.2009 г.)
6.	Стратегически ракетни сили		В рамките на националните въоръжени сили на КНДР това образувание участва в разработването и оперативното изпълнение на програми, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.

в) Физически лица по член 6, параграф 2, буква б):

	Име (и евентуални псевдоними)	Идентификационни данни	Основания
1.	JON Il-chun (известен още като JON Il Chun)	Дата на раждане: 24.8.1941 г.	През февруари 2010 г. KIM Tong-un бе освободен от длъжността си на директор на „Бюро 39“, което наред с друго е отговорно за закупуването на стоки от дипломатическите представителства на КНДР чрез заобикаляне на санкциите. Той бе заместен от JON Il-chun. Член на Националната комисия по отбрана, която беше орган от ключово значение по въпросите на националната отбрана в КНДР, преди да бъде преобразувана в Комисия по държавните въпроси. Избран за генерален директор на Държавната банка за развитие през март 2010 г. Избран за заместник-член на Централния комитет на Корейската работническа партия на 7-ия конгрес на партията през май 2016 г., на който бе взето решение за продължаване на ядрената програма на КНДР.
2.	KIM Tong-un (известен още като KIM Tong Un)		Бивш директор на „Бюро 39“ към Централния комитет на Корейската работническа партия, което се занимава с финансиране на разпространението на оръжие. Смята се, че през 2011 г. е бил директор на „Бюро 39“ и е набирал средства за ръководството и елита.

	Име (и евентуални псевдоними)	Идентификационни данни	Основания
3.	KIM Il-Su (известен още като Kim Il Su)	Дата на раждане: 2.9.1965 г. Място на раждане: Пхенян, КНДР	Мениджър в презастрахователния отдел на Korean National Insurance Corporation (KNIC), базиран в седалището в Пхенян, и бивш оторизиран главен представител на KNIC в Хамбург, действащ от името на KNIC или под нейно ръководство.
4.	KANG Song-Sam (известен още като KANG Song Sam)	Дата на раждане: 5.7.1972 г. Място на раждане: Пхенян, КНДР	Бивш оторизиран представител на Korea National Insurance Corporation (KNIC) в Хамбург, продължава да действа или от името на KNIC, или под нейно ръководство.
5.	CHOE Chun-Sik (известен още като CHOE Chun Sik)	Дата на раждане: 23.12.1963 г. Място на раждане: Пхенян, КНДР Паспорт № 745132109 Валиден до 12.2.2020 г.	Директор в презастрахователния отдел на Korean National Insurance Corporation (KNIC), базиран в седалището в Пхенян, действащ от името на KNIC или под нейно ръководство.
6.	SIN Kyu-Nam (известен още като SIN Kyu Nam)	Дата на раждане: 12.9.1972 г. Място на раждане: Пхенян, КНДР Паспорт № PO472132950	Директор в презастрахователния отдел на Korean National Insurance Corporation (KNIC), базиран в седалището в Пхенян, и бивш оторизиран представител на KNIC в Хамбург, действащ от името на KNIC или под нейно ръководство.
7.	PAK Chun-San (известен още като PAK Chun San)	Дата на раждане: 18.12.1953 г. Място на раждане: Пхенян, КНДР Паспорт № PS472220097	Директор в презастрахователния отдел на Korean National Insurance Corporation (KNIC), базиран в седалището в Пхенян поне до декември 2015 г., и бивш оторизиран главен представител на KNIC в Хамбург, продължава да действа или от името на KNIC, или под нейно ръководство.
8.	SO Tong Myong	Дата на раждане: 10.9.1956 г.	Президент на Korea National Insurance Corporation (KNIC), председател на изпълнителния съвет на KNIC (юни 2012 г.). Главен управител на Korea National Insurance Corporation, септември 2013 г., действащ от името на KNIC или под нейно ръководство.

г) Юридически лица, образувания или органи, посочени в член 6, параграф 2, буква б):

	Име (и евентуални псевдоними)	Идентификационни данни	Основания
1.	Korea National Insurance Corporation (KNIC) и нейните филиали (известна още като Korea Foreign Insurance Company)	Haebangsan-dong, Central District, Пхенян, КНДР Rahlstedter Strasse 83 a, 22149 Hamburg. Korea National Insurance Corporation of Alloway, Kidbrooke Park Road, Blackheath, London SE30LW	Korea National Insurance Corporation (KNIC), притежавано и контролирано от държавата дружество, генерира значителни приходи, включително в чужда валута, които биха могли да допринесат за ядрените програми на КНДР или за програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение. Освен това седалището на KNIC в Пхенян е свързано с посоченото образувание „Бюро 39“ на Корейската работническа партия.“

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2017/994 НА СЪВЕТА

от 12 юни 2017 година

за изменение на Решение (ОВППС) 2016/849 относно ограничителни мерки срещу Корейската народнодемократична република

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 29 от него,

като взе предвид Решение (ОВППС) 2016/849 на Съвета от 27 май 2016 г. относно ограничителни мерки срещу Корейската народнодемократична република и за отмяна на Решение 2013/183/ОВППС ([1]), и по-специално член 33, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

(1) На 27 май 2016 г. Съветът прие Решение (ОВППС) 2016/849.

(2) В съответствие с член 36, параграф 2 от Решение (ОВППС) 2016/849 Съветът направи преглед на списъка на посочените лица и образувания, който се съдържа в приложение II към посоченото решение.

(3) Съветът стигна до заключението, че едно лице и едно образувание следва да бъдат заличени от списъка, който се съдържа в приложение II към Решение (ОВППС) 2016/849.

(4) Освен това Съветът стигна до заключението, че следва да се актуализират вписванията за някои лица и образувания, включени в приложение II към Решение (ОВППС) 2016/849.

(5) Поради това приложение II към Решение (ОВППС) 2016/849 следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложение II към Решение (ОВППС) 2016/849 се изменя съгласно предвиденото в приложението към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Люксембург на 12 юни 2017 година.

За Съвета

Председател

C. CAMILLERI

([1]) ОВ L 141, 28.5.2016 г., стр. 79.

ПРИЛОЖЕНИЕ

В приложение II към Решение (ОВППС) 2016/849 раздели I и II се заменят със следното:

„I. Лица и образувания, отговарящи за ядрените програми на КНДР или за програми на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение, или лица или образувания, които действат от тяхно име или по тяхно указание, или образувания, притежавани или контролирани от тях

A. Лица

	Име	Друго име	Идентификационни данни	Дата на посочване	Основания
1.	CHON Chi Bu	CHON Chi-bu		22.12.2009 г.	Член на Генералното бюро за атомна енергия (GBAE), бивш технически директор на Yongbyon. Снимки го свързват с ядрен реактор в Сирия, преди да бъде бомбардиран от Израел през 2007 г.
2.	CHU Kyu-Chang	JU Kyu-Chang JU Kyu Chang	Дата на раждане: 25.11.1928 г. Място на раждане: провинция South Hamyo'ng, КНДР	22.12.2009 г.	Бивш член на Националната комисия по отбрана, която е основен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР, преди да бъде преобразувана в Комисия по държавните въпроси (State Affaires Commission — SAC).Бивш директор на отдела за производство на боеприпаси към Централния комитет на Корейската работническа партия. Подчинен на KIM Jong Un на военен кораб през 2013 г. Директор на отдел „Машиностроителна промишленост“ към Корейската работническа партия. Избран за заместник-член на Централния комитет на Корейската работническа партия през май 2016 г. на Седмия конгрес на Корейската работническа партия, на който партията приема решение да продължи ядрената програма на КНДР. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
3.	HYON Chol-hae	HYON Chol Hae	Дата на раждане: 1934 г. Място на раждане: Манджурия, Китай.	22.12.2009 г.	Маршал от Корейската народна армия от април 2016 г. насам. Заместник-директор на отдела по обща политика на Корейската народна армия (военен съветник на покойния Kim Jong-Il). Избран за член на Централния комитет на Корейската работническа партия през май 2016 г. на Седмия конгрес на Корейската работническа партия, на който партията приема решение да продължи ядрената програма на КНДР.
4.	KIM Yong-chun	Young-chun KIM Yong Chun	Дата на раждане: 4.3.1935 г. номер на паспорта: 554410660	22.12.2009 г.	Маршал от Корейската народна армия. Бивш заместник-председател на Националната комисия по отбрана, която е основен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР, преди да бъде преобразувана в SAC. Бивш министър на Народните въоръжени сили, специален съветник на покойния Kim Jong-Il по въпросите на ядрената стратегия. Избран за член на Централния комитет на Корейската работническа партия през май 2016 г. на Седмия конгрес на Корейската работническа партия, на който партията приема решение да продължи ядрената програма на КНДР.

	Име	Друго име	Идентификационни данни	Дата на посочване	Основания
5.	O Kuk-Ryol	O Kuk Ryol	Дата на раждане:1931 г. Място на раждане: Провинция Jilin, Китай.	22.12.2009 г.	Бивш заместник-председател на Националната комисия по отбрана, която е основен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР, преди да бъде преобразувана в SAC. Ръководи придобиването в чужбина на авангардни технологии за ядрените и балистичните програми. Избран за член на Централния комитет на Корейската работническа партия през май 2016 г. на Седмия конгрес на Корейската работническа партия, на който партията приема решение да продължи ядрената програма на КНДР.
6.	PAEK Se-bong	PAEK Se Bong	Дата на раждане: 1946 г.	22.12.2009 г.	Бивш председател на Втория икономически комитет (SEC) (отговаря за балистичната програма) към Централния комитет на Корейската работническа партия. Член на Националната комисия по отбрана, която е основен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР, преди да бъде преобразувана в SAC. Повишен в чин генерал-майор.
7.	PAK Jae-gyong	Chae-Kyong PAK Jae Gyong	Дата на раждане: 1933 г. номер на паспорта: 554410661	22.12.2009 г.	Заместник-директор на отдела по обща политика на Народните въоръжени сили и заместник-директор на бюрото по материално-техническо осигуряване на Народните въоръжени сили (военен съветник на покойния Kim Jong-Il). Присъства при инспекцията на KIM Jong Un на командването на Стратегическите ракетни сили.
8.	RYOM Yong			22.12.2009 г.	Директор на GBAE (образувание, посочено от ООН), отговаря за международните отношения.
9.	SO Sang-kuk	SO Sang Kuk	Дата на раждане: между 1932 г. и 1938 г.	22.12.2009 г.	Ръководител на катедра „Ядрена физика“, университет Kim Il Sung.
10.	Генерал-лейтенант KIM Yong Chol	KIM Yong-Chol; KIM Young-Chol; KIM Young-Cheol; KIM Young-Chul	Дата на раждане: 1946 г. Място на раждане: Pyongan-Pukto, КНДР	19.12.2011 г.	Избран за член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия и на Централния комитет на Корейската работническа партия, заместник-председател по въпросите на вътрешнокорейските отношения. Бивш командващ Главната разузнавателна служба (RGB). Повишен в директор на отдел „Обединен фронт“ през май 2016 г. на Седмия конгрес на Корейската работническа партия.
11.	PAK To-Chun	PAK To Chun	Дата на раждане: 9.3.1944 г. Място на раждане: Rangrim, провинция Jagang, КНДР.	19.12.2011 г.	Член на Съвета за национална сигурност. Отговаря за оръжейната индустрия. Има данни, че ръководи службата за ядрена енергетика. Тази институция е от решаващо значение за ядрената програма и програмата за изстрелване на ракети на КНДР. Заснет със сътрудници на изпитването на водородна бомба и изстрелването на спътник.

	Име	Друго име	Идентификационни данни	Дата на посочване	Основания
12.	CHOE Kyong-song	CHOE Kyong song		20.5.2016 г.	Генерал-полковник от Корейската народна армия. Бивш член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия, която е основен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
13.	CHOE Yong-ho	CHOE Yong Ho		20.5.2016 г.	Генерал-полковник от Корейската народна армия / генерал от военновъздушните сили на Корейската народна армия. Бивш член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия, която е основен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР. Командващ военновъздушните сили и противовъздушните сили на Корейската народна армия. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
14.	HONG Sung-Mu	HUNG Sun Mu; HONG Sung Mu	Дата на раждане:1.1.1942 г.	20.5.2016 г.	Заместник-директор на отдел „Сектор за производство на боеприпаси“ (MID). Отговаря за разработването на програми, свързани с конвенционалните оръжия и ракети, включително балистичните ракети. Едно от основните лица, отговарящи за програмата за индустриално развитие в областта на ядрените оръжия. В това си качество е отговорен за ядрените програми на КНДР или програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
15.	JO Kyongchol	JO Kyong Chol		20.5.2016 г.	Генерал от Корейската народна армия. Бивш член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия, която е основен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР. Директор на структурата за военна сигурност. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение. Придружава Kim Jong Un в най-голямото досега учение с артилерийски огън с голям радиус на действие.
16.	KIM Chun-sam	KIM Chun Sam		20.5.2016 г.	Генерал-лейтенант, бивш член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия, която е основен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР. Директор на отдел „Операции“ на военния щаб на Корейската народна армия и първи заместник-началник на военния щаб. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.

	Име	Друго име	Идентификационни данни	Дата на посочване	Основания
17.	KIM Chun-sop	KIM Chun Sop		20.5.2016 г.	Бивш член на Националната комисия по отбрана, която сега е преобразувана в SAC и е основен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение. Заснет на фотографска сесия за лицата, които са допринесли за успешното изпитване на изстрелване на балистична ракета от подводница през май 2015 г.
18.	KIM Jong-gak	KIM Jong Gak	Дата на раждане: 20.7.1941 г. Място на раждане: Пхенян, КНДР	20.5.2016 г.	Вицемаршал от Корейската народна армия, ректор на Военния университет Kim Il-Sung, бивш член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия, която е основен орган по въпросите на националната отбрана на КНДР. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
19.	KIM Rak Kyom	KIM Rak-gyom KIM Rak Gyom		20.5.2016 г.	Армейски генерал, командващ стратегическите сили (известни още като стратегически ракетни сили), за които се смята, че командват четири стратегически и тактически ракетни части, включително бригада KN08 (междуконтинентални балистични ракети). ЕС посочи стратегическите сили поради участие в дейности, които съществено са допринесли за разпространението на оръжия за масово унищожение или начините за доставянето им. Бивш член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия, която е основен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР. Съгласно медийна информация KIM е идентифициран като участник в изпитването на двигателя на междуконтинентална балистична ракета през април 2016 г. с KIM Jong Un. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение. Дава заповед за провеждането на учебна стрелба с балистични ракети.
20.	KIM Won-hong	KIM Won Hong	Дата на раждане: 7.1.1945 г. Място на раждане: Пхенян, КНДР Паспорт №: 745310010	20.5.2016 г.	Генерал, директор на отдела за държавна сигурност. Министър на държавната сигурност. Министър на Държавната сигурност. Член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия и Националната комисия по отбрана, която е основен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР, преди да бъде преобразувана в SAC, като това са основните органи по въпросите на националната отбрана в КНДР. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.

	Име	Друго име	Идентификационни данни	Дата на посочване	Основания
21.	PAK Jong-chon	PAK Jong Chon		20.5.2016 г.	Генерал-полковник (генерал-лейтенант) от Корейската народна армия, ръководител на корейските народни въоръжени сили, заместник-началник на генералния щаб и директор на отдела за командването на огневата мощ. Началник на военния щаб и директор на отдела за артилерийско командване. Бивш член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия, която е основен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
22.	RI Jong-su	RI Jong Su		20.5.2016 г.	Вицеадмирал. Бивш член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия, която е основен орган по въпросите на националната отбрана на КНДР. Главнокомандващ на корейските военноморски сили, участва в разработването на програми за балистични ракети и на ядрени мощности за военноморските сили на КНДР. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
23.	SON Chol-ju	SON Chol Ju		20.5.2016 г.	Генерал-полковник от Корейската народна армия и политически директор на военновъздушните сили и противовъздушната отбрана, които наблюдават развитието на модернизираните противовъздушни ракети. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
24.	YUN Jong-rin	YUN Jong Rin		20.5.2016 г.	Генерал, бивш член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия и и член на Националната комисия по отбрана, която е основен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР, преди да бъде преобразувана в SAC, като всички те са основни органи по въпросите на националната отбрана в КНДР. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
25.	PAK Yong-sik	PAK Yong Sik		20.5.2016 г.	Армейски генерал, член на отдела за държавна сигурност, министър на народните въоръжени сили. Член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия и и на Националната комисия по отбрана, която е основен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР, преди да бъде преобразувана в SAC, като всички те са основни органи по въпросите на националната отбрана в КНДР. Присъства на изпитването на балистични ракети през март 2016 г. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.

	Име	Друго име	Идентификационни данни	Дата на посочване	Основания
26.	HONG Yong Chil			20.5.2016 г.	Заместник-директор в отдел „Сектор за производство на боеприпаси“. Отдел „Сектор за производство на боеприпаси“, посочен от Съвета за сигурност на ООН на 2 март 2016 г., участва в ключови области на севернокорейската ракетна програма. Отдел „Сектор за производство на боеприпаси“ е отговорен за надзора върху производството на балистични ракети, в това число Taepo Dong-2, оръжейното производство и научноизследователските и развойни програми в КНДР. Вторият икономически комитет и Втората академия за естествени науки, също посочени през август 2010 г., са подчинени на отдел „Сектор за производство на боеприпаси“. През последните години отдел „Сектор за производство на боеприпаси“ работи по разработката на междуконтитентални балистични ракети KN08 на мобилни установки. HONG придружава KIM Jong Un в редица събития, свързани с развитието на ядрената или балистичната програма на КНДР, и се смята, че е изиграл важна роля при ядреното изпитване в КНДР на 6 януари 2016 г. Заместник-председател на Централния комитет на Корейската работническа партия. В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение. Присъства на наземното изпитване на нов тип двигатели за междуконтинентални балистични ракети през април 2016 г.
27.	RI Hak Chol	RI Hak Chul; RI Hak Cheol	Дата на раждане: 19.1.1963 г. или 8.5.1966 г. Паспорт: 381320634, PS-563410163	20.5.2016 г.	Президент на дружеството Green Pine Associated Corporation (Green Pine). Според Комитета по санкциите на ООН, Green Pine е поело голяма част от дейностите на Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID е посочено от Комитета през април 2009 г. и е основният търговец на оръжие и основният износител на изделия и оборудване, свързани с балистичните ракети и конвенционалните оръжия, на КНДР. Освен това Green Pine отговаря за приблизително половината от износа от КНДР на оръжие и свързани с него материали. Green Pine е набелязано за налагане на санкции заради износа на оръжия или свързани с тях материали от КНДР. Green Pine е специализирано в производството на военноморски плавателни съдове и въоръжения от рода на подводници, военни катери и ракетни системи, изнасяло е също торпеда и е предоставяло техническа помощ на ирански дружества, свързани с отбраната. Green Pine е посочено от СС на ООН.
28.	YUN Chang Hyok		Дата на раждане: 9.8.1965 г.	20.5.2016 г.	Заместник-директор на Центъра за сателитен контрол, Национално управление „Авиационно-космическо развитие“ (NADA). На NADA са наложени санкции съгласно Резолюция 2270 (2016) на СС на ООН поради участие в развитието на космическите науки и технологии в КНДР, включително изстрелване на спътници и ракети носители. В Резолюция 2270 (2016) на СС на ООН се осъжда изстрелването на спътник от КНДР на 7 февруари 2016 г. поради използването на балистична технология и нарушаването на Резолюции 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) и 2094 (2013). В това си качество е отговорен за оказване на подкрепа или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.

	Име	Друго име	Идентификационни данни	Дата на посочване	Основания
29.	RI Myong Su		Дата на раждане: 1937 г. Място на раждане: Myongchon, North Hamgyong, КНДР	7.4.2017 г.	Заместник-председател на Централната военна комисия на Корейската работническа партия и началник-щаб на Народните въоръжени сили. В това си качество Ri Myong Su заема възлов пост по въпросите на националната отбрана и носи отговорност за подпомагане или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програми на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
30.	SO Hong Chan		Дата на раждане: 30.12.1957 г. Място на раждане: Kangwon, КНДР Паспорт № PD836410105 Валидност на паспорта до: 27.11.2021 г.	7.4.2017 г.	Първи заместник-министър на Народните въоръжени сили, член на Централната военна комисия на Корейската работническа партия и генерал- полковник в Народните въоръжени сили. В това си качество So Hong Chan носи отговорност за подпомагане или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програми на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
31.	WANG Chang Uk		Дата на раждане: 29.5.1960 г.	7.4.2017 г.	Министър на промишлеността и атомната енергия. В това си качество Wang Chang Uk носи отговорност за подпомагане или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програми на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.
32.	JANG Chol		Дата на раждане: 31.3.1961 г. Място на раждане: Пхенян, КНДР Паспорт №: 563310042	7.4.2017 г.	Председател на Държавната академия на науките — организация, посветена на развитието на технологичния и научен капацитет на КНДР. В това си качество Jang Chol заема стратегическа позиция за развитието на ядрените дейности на КНДР и носи отговорност за подпомагане или насърчаване на ядрените програми на КНДР или на програми на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.

Б. Образувания

	Наименование	Друго наименование	Местоположение	Дата на посочване	Друга информация
1.	Korea Pugang mining and Machinery Corporation ltd			22.12.2009 г.	Дъщерно дружество на Korea Ryongbong General Corporation (образувание, посочено от СС на ООН на 24.4.2009 г.); управлява съоръжения за производство на алуминиев прах с възможна употреба в балистичната област.
2.	Korean Ryengwang Trading Corporation		Rakwon-dong, район Pothonggang, Пхенян, КНДР	22.12.2009 г.	Дъщерно дружество на Korea Ryongbong General Corporation (образувание, посочено от СС на ООН на 24.4.2009 г.).
3.	Sobaeku United Corp	Sobaeksu United Corp.		22.12.2009 г.	Държавно дружество, което участва в научните изследвания и придобиването на чувствителни материали и оборудване. Притежава редица находища на естествен графит, които захранват със суровина два преработвателни завода, произвеждащи наред с останалото графитни блокове с възможна употреба в балистичната област.

	Наименование	Друго наименование	Местоположение	Дата на посочване	Друга информация
4.	Yongbyon Nuclear Research Centre (Център за ядрени изследвания Yongbyon)			22.12.2009 г.	Център за научни изследвания, участвал в производството на плутоний за военни цели. Центърът се поддържа от GBAE (образувание, посочено от СС на ООН на 16.7.2009 г.).
5.	Стратегически ракетни войски			20.5.2016 г.	В рамките на националните въоръжени сили на КНДР това образувание участва в разработването и оперативното изпълнение на програми, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.

II. Лица и образувания, предоставящи финансови услуги, които биха могли да допринесат за ядрените програми на КНДР или за програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение

A. Лица

	Име	Друго име	Идентификационни данни	Дата на посочване	Основания
1.	JON Il-chun	JON Il Chun	Дата на раждане: 24.8.1941 г.	22.12.2010 г.	През февруари 2010 г. KIM Tong-un е освободен от длъжността директор на „Бюро 39“, което наред с останалото отговаря за закупуването на стоки от дипломатическите представителства на КНДР, като заобикаля санкциите. На негово място е назначен JON Il-chun. Представител на Националната комисия по отбрана, която е основен орган по въпросите на националната отбрана в КНДР, преди да бъде преобразувана в SAC. Избран за генерален директор на Държавната банка за развитие през март 2010 г. Избран за заместник-член на Централния комитет на Корейската работническа партия през май 2016 г. на Седмия партиен конгрес на Корейската работническа партия, на който партията приема решение да продължи ядрената програма на КНДР.
2.	KIM Tong-un	KIM Tong Un		22.12.2009 г.	Бивш директор на „Бюро 39“ към Централния комитет на Корейската работническа партия, което се занимава с финансиране на разпространението на оръжие. По непотвърдени данни през 2011 г. ръководи „Бюро 38“ с цел набиране на средства за ръководните кадри и елита.
3.	KIM Il-Su	KIM Il Su	Дата на раждане: 2.9.1965 г. Място на раждане: Пхенян, КНДР	3.7.2015 г.	Мениджър в презастрахователния отдел на Korea National Insurance Corporation (KNIC), базиран в централата в Пхенян, и бивш оторизиран главен представител на KNIC в Хамбург, действащ от името на KNIC или под негово ръководство.
4.	KANG Song-Sam	KANG Song Sam	Дата на раждане: 5.7.1972 г. Място на раждане: Пхенян, КНДР	3.7.2015 г.	Бивш оторизиран представител на Korea National Insurance Corporation (KNIC) в Хамбург, продължава да действа за или от името на KNIC или под негово ръководство.

	Име	Друго име	Идентификационни данни	Дата на посочване	Основания
5.	CHOE Chun-Sik	CHOE Chun Sik	Дата на раждане: 23.12.1963 г. Място на раждане: Пхенян, КНДР Номер на паспорта: 745132109 Валиден до 12.2.2020 г.	3.7.2015 г.	Директор в презастрахователния отдел на Korea National Insurance Corporation (KNIC), базиран в централата в Пхенян, действащ от името на KNIC или под негово ръководство.
6.	SIN Kyu-Nam	SIN Kyu Nam	Дата на раждане: 12.9.1972 г. Място на раждане: Пхенян, КНДР Номер на паспорта: PO472132950	3.7.2015 г.	Директор в презастрахователния отдел на Korea National Insurance Corporation (KNIC), базиран в централата в Пхенян, и бивш оторизиран представител на KNIC в Хамбург, действащ от името на KNIC или под негово ръководство.
7.	PAK Chun-San	PAK Chun San	Дата на раждане: 18.12.1953 г. Място на раждане: Пхенян, КНДР Номер на паспорта: PS472220097	3.7.2015 г.	Директор в презастрахователния отдел на Korea National Insurance Corporation (KNIC), базиран в централата в Пхенян най-малко до декември 2015 г., и бивш оторизиран главен представител на KNIC в Хамбург, продължава да действа за или от името на KNIC или под негово ръководство.
8.	SO Tong Myong		Дата на раждане: 10.9.1956 г.	3.7.2015 г.	Президент на Korea National Insurance Corporation, председател на изпълнителния управителен комитет на KNIC (юни 2012 г.); Главен управител на Korea National Insurance Corporation (септември 2013 г.), действащ от името на KNIC или под негово ръководство.

Б. Образувания

	Наименование	Друго наименование	Местоположение	Дата на посочване	Друга информация
1.	Korea National Insurance Corporation (KNIC) и неговите клонове	Korea Foreign Insurance Company	Haebangsan-dong, Централен район, Пхенян, КНДР Rahlstedter Strasse 83 a, 22149 Hamburg. Korea National Insurance Corporation of Alloway, Kidbrooke Park Road, Blackheath, London SE30LW	3.7.2015 г.	Korea National Insurance Corporation (KNIC), притежавано и контролирано от държавата дружество, генерира значителни приходи, включително в чужда валута, които биха могли да допринесат за ядрените програми на КНДР или за програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение. Освен това централата на KNIC в Пхенян е свързана с „Бюро 39“ на Корейската работническа партия, включено в списъка образувание.“

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/995 НА КОМИСИЯТА

от 9 юни 2017 година

за създаване на Консорциум за архиви от данни в областта на социалните науки в Европа — консорциум за европейска научноизследователска инфраструктура (CESSDA ERIC)

(нотифицирано под номер C(2017) 3870)

(само текстовете на английски, гръцки, датски, немски, нидерландски, словашки, словенски, унгарски, френски, чешки, и шведски език са автентични)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 723/2009 на Съвета от 25 юни 2009 г. относно правната рамка на Общността за консорциум за европейска научноизследователска инфраструктура (ERIC) ([1]), и по-специално член 6, параграф 1, буква а) от него,

като има предвид, че:

(1) Австрия, Белгия, Германия, Гърция, Дания, Нидерландия, Норвегия, Обединеното кралство, Словакия, Словения, Унгария, Франция, Чешката република, Швеция и Швейцария поискаха от Комисията да създаде консорциум за архиви от данни в областта на социалните науки в Европа — консорциум за европейска научноизследователска инфраструктура (CESSDA ERIC). Те се договориха, че приемащата държава членка на CESSDA ERIC ще бъде Норвегия. Конфедерация Швейцария е съобщила решението си първоначално да участва в CESSDA ERIC като наблюдател. Тя също така изрази съгласие приемащата държава членка на CESSDA ERIC да бъде Норвегия.

(2) Тъй като на 29 март 2017 г. Обединеното кралство изпрати уведомление за намерението си да напусне Съюза съгласно член 50 от Договора за Европейския съюз, Договорите ще престанат да се прилагат към Обединеното кралство, считано от датата на влизане в сила на споразумението за оттегляне, или при липса на такова, две години след нотификацията, освен ако Европейският съвет в съгласие с Обединеното кралство реши да удължи този срок. В резултат на това и без да се засягат разпоредбите на споразумението за оттегляне, настоящото решение за изпълнение се прилага само докато Обединеното кралство престане да бъде държава членка,

(3) Регламент (ЕО) № 723/2009 бе включен в Споразумението за европейското икономическо пространство (ЕИП) чрез решение на Съвместния комитет на ЕИП № 72/2015 ([2]).

(4) В съответствие с член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 723/2009 Комисията извърши оценка на заявлението и заключи, че то отговаря на изискванията, установени в посочения регламент.

(5) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на комитета, създаден съгласно член 20 от Регламент (ЕО) № 723/2009,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

1. Създава се Консорциум за архиви от данни в областта на социалните науки в Европа — консорциум за европейска научноизследователска инфраструктура, наречен CESSDA ERIC.

2. Съществените елементи от устава на CESSDA ERIC са определени в приложението.

([1]) ОВ L 206, 8.8.2009 г., стр. 1.

([2]) Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 72/2015 от 20 март 2015 г. за изменение на Протокол 31 към Споразумението за ЕИП относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи (ОВ L 129, 19.5.2016 г., стр. 85).

Член 2

Адресати на настоящото решение са Кралство Белгия, Чешката република, Кралство Дания, Федерална република Германия, Република Гърция, Френската република, Унгария, Кралство Нидерландия, Кралство Норвегия, Република Австрия, Република Словения, Словашката република, Кралство Швеция, Конфедерация Швейцария и Обединеното кралство на Великобритания и Северна Ирландия.

Съставено в Брюксел на 9 юни 2017 година.

За Комисията
Carlos MOEDAS
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

СЪЩЕСТВЕНИ ЕЛЕМЕНТИ ОТ УСТАВА НА CESSDA ERIC

Следните членове и параграфи на членовете от устава на CESSDA ERIC предвиждат съществените елементи в съответствие с член 6, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 723/2009

1. **Задачи и дейности**

(член 2 от устава на CESSDA ERIC)

1. CESSDA ERIC представлява център за разпределена научноизследователска инфраструктура, обединяваща архивите от данни в областта на социалните науки на членовете, наблюдателите и другите партньори. CESSDA ERIC не създава свои собствени архиви от данни.

2. Задачата на CESSDA ERIC е да осигури разпределена и устойчива научноизследователска инфраструктура, даваща възможност на научноизследователската общност за провеждане на висококачествени научни изследвания в областта на социалните науки, допринасящи за създаването на ефективни решения за големите предизвикателства, пред които е изправено обществото днес, и да улесни преподаването и ученето в областта на социалните науки.

3. CESSDA ERIC осъществява дейността си с нестопанска цел. Въпреки това CESSDA ERIC може да извършва ограничени икономически дейности, при условие че те са тясно свързани с основните му задачи и не застрашават постигането им.

4. CESSDA ERIC изпълнява задачата си, като допринася за разработването и координирането на стандарти, протоколи и най-добри професионални практики, включително обучение относно най-добрите практики, свързани с разпределението и управлението на данни. CESSDA ERIC включва и нови източници на данни в инфраструктурата, ако е целесъобразно.

5. CESSDA ERIC насърчава по-широкото участие в научноизследователската инфраструктура. С цел да се улесни навлизането на държави, които търсят подкрепа за по-нататъшното развитие на своите архиви от данни в областта на социални науки, CESSDA ERIC организира дейности по обучение и обмен между установените и потенциалните доставчици на услуги.

2. **Наименование и седалище**

(член 1 от устава на CESSDA ERIC)

1. Консорциумът за архиви от данни в областта на социалните науки (CESSDA) съществува под юридическата форма на консорциум за европейска научноизследователска инфраструктура (ERIC), учреден съгласно Регламент (ЕО) № 723/2009, и носи наименованието CESSDA ERIC.

2. Седалището по устав на CESSDA ERIC е в Берген, Норвегия.

3. **Срок на действие и ликвидация**

(членове 22 и 23 от устава на CESSDA ERIC)

1. CESSDA ERIC ще съществува до момента на своята ликвидация съответствие с член 23.

2. Ликвидация

   а) Общото събрание може да вземе решение за ликвидация на CESSDA ERIC с мнозинство от две трети от подадените гласове.

   б) CESSDA ERIC уведомява Европейската комисия за решението за ликвидация без необосновано забавяне и при всички случаи в срок от десет дни след приемане на решението.

в) Салдото от активите след изплащане на дълговете на CESSDA ERIC се разпределя между членовете пропорционално на натрупаните им вноски за CESSDA ERIC.

г) CESSDA ERIC уведомява Европейската комисия за приключването на процедурата по ликвидация без необосновано забавяне и при всички случаи в срок от десет дни след въпросното приключване.

д) CESSDA ERIC престава да съществува в деня, в който Европейската комисия публикува съответното известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.

4. **Отговорност и застраховане**

(член 20 от устава на CESSDA ERIC)

Отговорност

а) CESSDA ERIC носи отговорност за дълговете си.

б) Членовете и наблюдателите не са солидарно отговорни за задълженията на CESSDA ERIC.

в) CESSDA ERIC сключва застраховки, подходящи за покриване на рисковете, специфични за изграждането и функционирането на инфраструктурата на CESSDA ERIC.

5. **Политика за достъпа до данни**

(член 14 от устава на CESSDA ERIC)

1. Политиката на CESSDA ERIC за достъпа до данни е в съответствие с препоръките и насоките за достъп до данни на Организацията за икономическо сътрудничество и развитие (Принципи и насоки на ОИСР относно достъпа до научни данни, получени вследствие на публично финансиране, ОИСР, 2007 г.).

2. Публично финансираните данни и метаданни, съхранявани от доставчиците на услуги, освен ако не е предвидено друго в член 9, параграф 6, следва да бъдат достъпни и безплатни в точката за достъп за публичните научни изследвания и образование и се предоставят своевременно.

3. Доставчиците на услуги предоставят на упълномощените изследователи достъп до всички събрани данни за целите на публичните научни изследвания и образованието.

4. Доставчиците на услуги запазват анонимността на субектите на данни в съответствие с приложимите международни, европейски и национални разпоредби, както и с всички съответни етични стандарти.

5. Доставчиците на услуги трябва да осигурят справедливи, открити и прозрачни процедури по отношение на достъпа до данните и метаданните, които те съхраняват.

6. Принципът на свободен достъп, установен в член 14, параграфи 2 и 3, не задължава доставчика на услуги да споделя данни, метаданни или събрани данни, ако това би било в противоречие с националното законодателство, правата върху интелектуална собственост или поради други наложителни причини от правен характер.

6. **Научен консултативен съвет**

(член 10 от устава на CESSDA ERIC)

1. Общото събрание назначава независим научен консултативен съвет от най-малко четирима, но не повече от седем изтъкнати, независими и опитни учени от цял свят. Назначаването на научния консултативен съвет се основава на препоръки на директора. Директорът се консултира с научния консултативен съвет и форума на доставчиците на услуги. Мандатът на членовете на научния консултативен съвет е три години. Членовете му могат да бъдат преназначавани еднократно.

2. Директорът се консултира с научния консултативен съвет най-малко веднъж годишно относно научното качество на услугите, научните политики и процедури, и плановете за бъдещи дейности в тези сфери.

3. Научният консултативен съвет представя веднъж годишно писмен доклад за дейността си на общото събрание посредством директора. В доклада се съдържа оценка на услугите, предлагани от CESSDA ERIC на ползвателите на неговите данни. Директорът представя доклада на общото събрание заедно със своите забележки и евентуални препоръки.

4. Научният консултативен съвет може да поиска от директора да предложи на общото събрание допълване на членовете на съвета, за да се гарантира, че той е достатъчно представителен за всички области, обхванати от CESSDA ERIC.

7. **Политика за разпространение**

(член 15 от устава на CESSDA ERIC)

1. Политиката на CESSDA ERIC за разпространение на информация се осъществява посредством неговата комуникационна стратегия.

2. Политиката за разпространение обхваща резултатите от всички дейности, финансирани от CESSDA ERIC, и трябва да бъде свободно достъпна, с изключение на случаите, когато съществуващи права върху интелектуална собственост не позволяват това.

3. До всички технически документи, политики, основни процедури, доклади за наблюдение, се предоставя публичен достъп на уебсайта на CESSDA ERIC.

4. Доставчиците на услуги публикуват цялата документация, свързана с изпълнението на задълженията като доставчик на услуги.

8. **Интелектуална собственост**

(член 16 от устава на CESSDA ERIC)

1. Терминът „интелектуална собственост“ в този устав се разбира в съответствие с определението, съдържащо се в член 2 от подписаната на 14 юли 1967 г. Конвенция за учредяване на Световната организация за интелектуална собственост (СОИС).

2. По въпросите, свързани с интелектуалната собственост, отношенията между членовете, наблюдателите и доставчиците на услуги се уреждат от приложимото национално право, както и от относимите международни правила и разпоредби.

3. Интелектуалната собственост, която е принос за CESSDA ERIC от членовете или доставчиците на услуги, остава собственост на притежателя на интелектуалната собственост.

4. Ако интелектуалната собственост е произтича от дейност, финансирана от CESSDA ERIC (пряко участие или в натура), то тя принадлежи на CESSDA ERIC. CESSDA ERIC може изцяло или отчасти да се откаже от правата си в полза на съответния член, наблюдател или доставчик на услуги, благодарение на когото са възникнали правата на интелектуална собственост.

9. **Заетост**

(член 17 от устава на CESSDA ERIC)

1. CESSDA ERIC спазва принципите за осигуряване на равни възможности при наемане на работа. Научните длъжности се заемат, след като са били обявени на международно равнище.

2. В съответствие с изискванията на националното законодателство всеки член, в рамките на своята юрисдикция, полага максимални усилия, за да улеснява свободното движение и пребиваване на граждани на държави членки, които участват в осъществяването на задачите на CESSDA ERIC, както и на членовете на техните семейства.

10. **Възлагане на обществени поръчки**

(член 21 от устава на CESSDA ERIC)

1. CESSDA ERIC третира кандидатите и участниците в процедурите за възлагане на обществени поръчки равнопоставено и без дискриминация, независимо дали те са установени в Европейския съюз, или не. В политиката относно обществените поръчки се спазват принципите на прозрачност, недискриминация и конкуренция.

2. Възлагането на обществени поръчки от членове и наблюдатели във връзка с дейностите на CESSDA ERIC се извършва по такъв начин, че да бъдат надлежно взети предвид потребностите на CESSDA ERIC, и е в съответствие с техническите изисквания и спецификации, издадени от съответния орган на CESSDA ERIC.

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2017/996 НА КОМИСИЯТА

от 9 юни 2017 година

за създаването на Европейската лабораторна мрежа за улавяне и съхранение на въглероден диоксид — консорциум за европейска научноизследователска инфраструктура (ECCSEL ERIC)

(нотифицирано под номер C(2017) 3875)

(само текстовете на английски, италиански, нидерландски и френски език са автентични)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 723/2009 на Съвета от 25 юни 2009 г. относно правната рамка на Общността за консорциум за европейска научноизследователска инфраструктура (ERIC) ([1]), и по-специално член 6, параграф 1, буква а) от него,

като има предвид, че:

(1) Италия, Нидерландия, Норвегия, Обединеното кралство и Франция поискаха от Комисията да създаде Европейската лабораторна мрежа за улавяне и съхранение на въглероден диоксид — консорциум за европейска научноизследователска инфраструктура (ECCSEL ERIC). Те се договориха, че приемащата държава членка на ECCSEL ERIC ще бъде Норвегия.

(2) Тъй като на 29 март 2017 г. Обединеното кралство изпрати уведомление за намерението си да напусне Съюза съгласно член 50 от Договора за Европейския съюз, Договорите ще престанат да се прилагат към Обединеното кралство, считано от датата на влизане в сила на споразумението за оттегляне, или при липса на такова, две години след уведомлението, освен ако Европейският съвет в съгласие с Обединеното кралство реши да удължи този срок. В резултат на това и без да се засягат разпоредбите на споразумението за оттегляне, настоящото решение за изпълнение се прилага само докато Обединеното кралство престане да бъде държава членка,

(3) Регламент (ЕО) № 723/2009 бе включен в Споразумението за европейското икономическо пространство (ЕИП) чрез Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 72/2015 ([2]).

(4) В съответствие с член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 723/2009 Комисията извърши оценка на заявлението и заключи, че то отговаря на изискванията, установени в посочения регламент.

(5) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на комитета, създаден съгласно член 20 от Регламент (ЕО) № 723/2009,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

1. Създава се Европейска лабораторна мрежа за улавяне и съхранение на въглероден диоксид — консорциум за европейска научноизследователска инфраструктура, наречена ECCSEL ERIC.

2. Съществените елементи от устава на ECCSEL ERIC са определени в приложението.

([1]) ОВ L 206, 8.8.2009 г., стр. 1.

([2]) Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 72/2015 от 20 март 2015 г. за изменение на Протокол 31 към Споразумението за ЕИП относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи [2016/755] (ОВ L 129, 19.5.2016 г., стр. 85).

Член 2

Адресати на настоящото решение са Френската република, Италианската република, Кралство Нидерландия, Кралство Норвегия и Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия.

Съставено в Брюксел на 9 юни 2017 година.

За Комисията
Carlos MOEDAS
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

СЪЩЕСТВЕНИ ЕЛЕМЕНТИ ОТ УСТАВА НА ECCSEL ERIC

Следните членове и параграфи на членовете от устава на ECCSEL ERIC предвиждат съществените елементи в съответствие с член 6, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 723/2009

1. **Задачи и дейности**

(член 2 от устава на ECCSEL ERIC)

1. ECCSEL ERIC създава и експлоатира разпределена научноизследователска инфраструктура на световно равнище, която се изгражда като централно звено, отговарящо за координирана експлоатация на няколко съоръжения, работещи под общото наименование ECCSEL ERIC.

   а) ECCSEL ERIC координира използването на научноизследователски съоръжения в разпределената инфраструктура и координира плановете за тяхното обновяване, както и за нови инвестиции. ECCSEL ERIC гарантира открит международен достъп до инфраструктурата. ECCSEL ERIC следва също така, в рамките на своите възможности и компетентност, да подпомага собствениците на научноизследователски съоръжения в техните усилия за по-добра експлоатация на техните съоръжения, тяхното обновяване, както и за създаването на нови съоръжения.

   б) ECCSEL ERIC улеснява експериментални изследвания на високо ниво във връзка с нови и подобрени методи за улавяне, транспортиране и съхранение на CO_2 (CCS), които се предвижда да бъдат въведени в търговска употреба до 2020—2030 г., както и след това. В бъдеще общото събрание може да вземе решение за разширяване на дейностите на ECCSEL ERIC към използване на CO_2 (улавяне, използване и съхранение на въглероден диоксид (CCUS) отвъд ускорения добив на петрол (EOR).

   в) Самият ECCSEL ERIC не притежава и не експлоатира научноизследователски съоръжения. Общото събрание може обаче в бъдеще да реши, че ECCSEL ERIC ще инвестира в собствени съоръжения или ще управлява такива. Членове и наблюдатели, които не желаят да участват във финансирането на подобни съоръжения, могат да се въздържат от такова финансиране в съответствие с член 9, параграф 2, буква а).

2. ECCSEL ERIC осигурява на международната научноизследователска общност необходимите съоръжения за провеждане на научни изследвания в приоритетните области. По този начин ECCSEL ERIC ще допринесе за големи постижения в областта на технологичното развитие отвъд сегашната най-висока степен на развитие, като по този начин ще ускори търговската реализация и внедряването на УСВ. В това начинание ECCSEL ERIC ще вземе предвид и ще подкрепи научноизследователски действия на най-високо равнище сред учените в областта на CCS и според приоритетите на ECCSEL ERIC. ECCSEL ERIC ще създаде най-актуален списък на уникални научноизследователски съоръжения и ще предостави на европейската научна общност в областта на CCS (предимно), както и на учените в тази област извън Европа, достъп до тези ресурси.

3. ECCSEL ERIC се учредява и осъществява дейността си с нестопанска цел.

4. Без да се засяга основният принцип, установен в член 2, параграф 3, ECCSEL ERIC може да извършва ограничени икономически дейности, при условие че те са тясно свързани с неговите основни задачи и не застрашават постигането им.

2. **Наименование, седалище, местоположение и работен език**

(член 1 от устава на ECCSEL ERIC)

1. Създава се консорциум за разпределена европейска научноизследователска инфраструктура, наречен „Европейска лабораторна мрежа за улавяне и съхранение на въглероден диоксид — консорциум за европейска научноизследователска инфраструктура“, наричан по-долу ECCSEL ERIC.

2. Седалището по устав на ECCSEL ERIC е в Трондхайм, Норвегия.

3. **Срок на действие**

(член 21 от устава на ECCSEL ERIC)

ECCSEL ERIC се създава за неопределен срок.

4. **Ликвидация**

(член 23 от устава на ECCSEL ERIC)

1. Общото събрание може да вземе решение за ликвидация на ECCSEL ERIC с мнозинство от две трети от подадените гласове.

2. ECCSEL ERIC уведомява Европейската комисия за решението за ликвидация без необосновано забавяне и при всички случаи в срок от десет дни след приемане на решението.

3. Салдото от активите след изплащане на дълговете на ECCSEL ERIC се разпределя между членовете пропорционално на натрупаните им годишни вноски за ECCSEL ERIC, както е посочено в приложение II към устава.

4. ECCSEL ERIC уведомява Европейската комисия за приключването на процедурата по ликвидация без необосновано забавяне и при всички случаи в срок от десет дни след въпросното приключване.

5. ECCSEL ERIC престава да съществува в деня, в който Европейската комисия публикува съответното известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.

5. **Отговорност**

(член 13 от устава на ECCSEL ERIC)

1. ECCSEL ERIC носи отговорност за дълговете си.

2. Членовете не са солидарно отговорни за задълженията на ECCSEL ERIC. Отговорността на членовете за задълженията на ECCSEL ERIC се ограничава до съответните им вноски.

3. ECCSEL ERIC сключва застраховки, подходящи за покриване на рисковете, специфични за изграждането и функционирането на ECCSEL ERIC.

6. **Политика за достъп**

(член 18 от устава на ECCSEL ERIC)

1. Значителна част от наличното за научни изследвания време за всяко национално съоръжение, което участва в инфраструктурата на ECCSEL, следва да се предоставя на международната научноизследователска общност. Общото събрание запазва част от наличното време за достъп за изследователи от държави, които не са членове на ECCSEL ERIC.

2. ECCSEL ERIC и собствениците на научноизследователски съоръжения сключват отделни споразумения, свързани с това каква част от наличното за научни изследвания време ще бъде на разположение за международната научноизследователска общност и с условията за достъп.

3. Достъпът до съоръженията на ECCSEL ERIC е свободен за изследователи, научни работници и студенти. Достъп се предоставя след провеждането на справедлива и прозрачна процедура въз основа на конкурс и партньорски оценки на заявленията. Критериите за конкурса са високи научни постижения и значимост по отношение на стратегиите на ECCSEL ERIC, определени от общото събрание.

4. Всички разходи за достъпа и всички разходи, свързани с материали, включително за проби и оборудване на ползвателите, се поемат от самите тях. Разходите за достъп се основават на ставки, приложими за всяко съоръжение към ECCSEL ERIC.

5. ECCSEL ERIC може да създаде система за идентифициране и оправомощаване на ползвателите, която гарантира, че само лицата, които имат право на достъп до дадено съоръжение, получават такъв достъп и право на ползване. ECCSEL ERIC може да реши, че членовете и наблюдателите трябва да се придържат към такава система като условие за предоставяне на достъп на техните изследователи.

6. Общото събрание одобрява подробна политика за достъп от страна на ползвателите, след което тя се прави публично достъпна.

7. **Координационен комитет за научноизследователска инфраструктура, научен консултативен съвет и консултативен съвет по етика и околна среда**

(член 11 от устава на ECCSEL ERIC)

Научен консултативен съвет

а) Общото събрание назначава независим научен консултативен съвет от не повече от шест изтъкнати, независими и опитни учени от цял свят. Назначаването на членовете на съвета се основава на предложения, направени от директора, който се консултира с научния консултативен съвет и с координационния комитет за научноизследователска инфраструктура. Мандатът на членовете на съвета е три години. Повторното назначаване е възможно еднократно. Представителите в общото събрание не могат да бъдат назначавани в този съвет.

б) Директорът се консултира с научния консултативен съвет най-малко веднъж годишно относно научното качество на услугите, предоставяни от ECCSEL ERIC, научните политики и процедури на организацията и нейните планове за бъдещи дейности.

в) Научният консултативен съвет представя веднъж годишно писмен доклад за дейността си на общото събрание посредством директора. Директорът представя доклада на общото събрание заедно със своите забележки и евентуални препоръки.

8. **Политика за разпространение**

(член 19 от устава на ECCSEL ERIC)

1. До резултатите и данните от научни изследвания на ECCSEL ERIC се предоставя свободен достъп в съответствие с политиката за разпространение, приета от общото събрание. Резултатите и данните от научните изследвания се предоставят на заинтересованите страни без заплащане на разходи, различни от тези, свързани с разпространението. За целите на настоящата разпоредба „резултати и данни от научни изследвания на ECCSEL ERIC“ означава резултатите и данните от научните изследвания в областта на улавянето и съхранението на въглероден диоксид, генерирани от собствениците на съоръжения, които участват в инфраструктурата на ECCSEL ERIC.

2. ECCSEL ERIC активно разпространява своите резултати от научни изследвания сред обществото, така че те да могат да играят активна роля в разработването на политики и контрола на емисиите на въглероден диоксид.

3. ECCSEL ERIC насърчава сътрудничеството в рамките на ECCSEL ERIC, както и получаването на резултати от него, стимулират изследователите да участват в нови и иновационни проекти и, ако е уместно, насърчават изследователите да използват резултатите на ECCSEL ERIC в сферата на висшето образование.

4. ECCSEL ERIC като цяло насърчава ползвателите на резултатите от неговите научни изследвания да правят публично достояние резултатите от собствените си изследвания и изисква от тях да осигурят съответната публичност по отношение на предоставения им достъп в рамките на ECCSEL ERIC.

5. В политиката на разпространение се посочват различните целеви групи и се използват различни канали за достигане до целевите аудитории. Във всички публикации, посветени на резултатите и знанията, генерирани от или в рамките на сътрудничество с ECCSEL ERIC, приносът на ECCSEL ERIC следва надлежно да се посочва.

9. **Политика в областта на правата върху интелектуална собственост**

(член 20 от устава на ECCSEL ERIC)

1. За целите на настоящия устав терминът „интелектуална собственост“ има значението, посочено в член 2 от Конвенцията за учредяване на Световната организация за интелектуална собственост (СОИС), подписана на 14 юли 1967 г.

2. По въпросите на интелектуалната собственост взаимоотношенията между членовете се уреждат от националното законодателство на членовете, както и от съответните международни правила и разпоредби.

3. Интелектуалната собственост, която членовете предоставят на ECCSEL ERIC, остава собственост на първоначалния притежател на интелектуалната собственост. Ако тази собственост произтича от дейност, финансирана от ECCSEL ERIC (пряко участие или в натура), правата върху интелектуалната собственост принадлежат на ECCSEL ERIC, освен ако не е било договорено, че правата принадлежат на държавите, които са я създали. Възможната икономическа стойност на достъпа над платената такса не се разглежда като финансиране на даден проект от ECCSEL ERIC.

4. ECCSEL ERIC гарантира, че ползвателите приемат условията за получаване на достъп до резултатите и за правата на интелектуална собственост върху резултатите, както и че са въведени подходящи разпоредби за сигурност относно съхранението и обработката на правата и резултатите.

5. ECCSEL ERIC следва да въведе разпоредби за разследване на твърдения за нарушаване на сигурността и поверителността по отношение на данните от научните изследвания и информацията.

6. ECCSEL ERIC предоставя насоки на изследователите, за да се гарантира, че научните изследвания, извършвани при използване на материали, предоставени чрез ECCSEL ERIC, се извършват в рамка, признаваща правата на собствениците.

7. Одобрената от общото събрание на членовете подробна политика в областта на интелектуалната собственост се приема и поотделно от всяка от страните, които експлоатират съоръженията, участващи в дейността на ECCSEL ERIC.

10. **Заетост**

(член 17 от устава на ECCSEL ERIC)

1. ECCSEL ERIC е работодател, осигуряващ равни възможности. Процедурите за подбор на кандидати за длъжности в ECCSEL ERIC се извършват по прозрачен и недискриминационен начин, като се осигуряват равни възможности за кандидатите.

2. Трудовите договори са предмет на приложимото законодателство на държавата, на чиято територия работят служителите, или на законодателството на държавата, в която се провеждат дейностите на ECCSEL ERIC. Свободните позиции в ECCSEL ERIC се обявяват на международно равнище и по подходящ начин.

3. В съответствие с изискванията на националното законодателство всеки член, в рамките на своята юрисдикция, улеснява свободното движение и пребиваване на граждани на членове, които участват в осъществяването на задачите на ECCSEL ERIC, както и на членовете на техните семейства.

11. **Политика относно обществените поръчки и освобождаване от данъци**

(член 16 от устава на ECCSEL ERIC)

1. ECCSEL ERIC третира кандидатите и участниците в процедурите за възлагане на обществени поръчки равнопоставено и по недискриминационен начин, независимо дали седалището им е в Европейския съюз или не. В политиката на ECCSEL ERIC относно обществените поръчки се спазват принципите на прозрачност, недискриминация и конкуренция.

2. Генералният директор отговаря за всички обществени поръчки на ECCSEL ERIC. Решението за възлагане на обществената поръчка подлежи на публикуване по подходящ начин и включва изчерпателна обосновка. Общото събрание приема правила за прилагане, определящи всички необходими подробности относно точните процедури и критерии за възлагане на обществени поръчки.

3. Възлагането на обществени поръчки от членове и наблюдатели във връзка с дейностите на ECCSEL ERIC се извършва по такъв начин, че да бъдат надлежно взети предвид потребностите на ECCSEL ERIC, както и техническите изисквания и спецификации, издадени от съответните органи.

ПОПРАВКИ

Поправка на Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/649 на Комисията от 5 април 2017 година за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои горещовалцовани плоски продукти от желязо, от нелегирани стомани или от други легирани стомани с произход от Китайската народна република

(Официален вестник на Европейския съюз L 92 от 6 април 2017 г.)

На страница 95 член 2

вместо: „Сумите, обезпечени чрез временните антидъмпингови мита в съответствие с Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/181 на Комисията (*), се събират окончателно.

(*) Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/181 на Комисията от 10 февруари 2016 година за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на някои студеновалцувани плоски продукти от стомана с произход от Китайската народна република и Руската федерация (ОВ L 37, 12.2.2016 г., стр. 1).“

да се чете: „Сумите, обезпечени чрез временните антидъмпингови мита в съответствие с Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1778 на Комисията (*), се освобождават окончателно.

(*) Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1778 на Комисията от 6 октомври 2016 г. за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на някои горещовалцовани плоски продукти от желязо, от нелегирани стомани или от други легирани стомани с произход от Китайската народна република (ОВ L 272, 7.10.2016 г., стр. 33).“

ISSN 1977-0618 (електронно издание)
ISSN 1830-3617 (печатно издание)

Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG